

# WOCHENBLATT

seit 1967

UNABHÄNGIGE ZEITUNG IM LANDKREIS KONSTANZ

» 18 JOBANGEBOTE! SEITE: 17 - 18

10. JULI 2024

WOCHENBLATT 28  
HE/AUFLAGE 19.206  
GESAMTAUFLAGE 84.971  
SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

## INHALT:

**Retlich Stahlbau als „tragende“ Säule der Region** Seite 7  
Der Bauantrag für den Windpark Chroobach steht Seite 13  
Beeindruckende Kunstwerke bei der Experimentelle 22 Seite 14  
Das Hausherrnfest steht in den Startlöchern Seite 17  
Ein „surreales“ Konzerterlebnis Seite 19

## STANDPUNKT



### Neuanfang

Mit den beiden großen Wahlen in Frankreich und Großbritannien sind zwei deutlich spürbare „Rucks“ durch das geografische Europa gegangen. Dabei ist die Aussage hinter beiden Wahlen, so unterschiedlich sie in ihrem Ergebnis auch sind, eindeutig: So wie es ist, kann es nicht weitergehen. Aber das Super-Wahljahr geht noch weiter, wenn im November in den USA gewählt wird, mit nicht minder bangen Gedanken und Gefühlen um die Stimmung und die Tendenzen dort. Hier in der Region sind die Mammutwahlen bereits geschafft. Einzig die vielen Abschiede und Neuanfänge, inklusive der ein oder anderen Neuausrichtung in den Gemeinderäten bleiben noch aus. Einer nach dem anderen nehmen die neuen kommunalen Gremien gerade im Landkreis ihre Arbeit auf. Andere Menschen und Zusammensetzungen werden die Arbeit in den Gemeinden verändern. Mal mehr und mal weniger deutlich.

Anja Kurz  
a.kurz@wochenblatt.net

## Singen/Stockach

# Brückenschlag der Wirtschaftsförderung gelungen

Ein geschichtsträchtiger Brückenschlag zwischen Singen und Stockach wird in dieser Woche mit der Präsenz des „Popup-Labor“ Baden-Württemberg vollzogen. Die vom Wirtschaftsministerium initiierte und vom Fraunhofer-Institut für Arbeitswirtschaft umgesetzte Aktion hat das Ziel, vor allem für kleine und mittlere Unternehmen die Informationen zu vermitteln, die für regionale Innovationsschübe sorgen könnten.

von Oliver Fiedler

Das Besondere an dieser 15. Station des „Labors“ auf seiner Tournee durch das Land ist, dass hier wirklich zwei Städte zusammen sich als gemeinsames Labor präsentieren. Die Aktion des „Popup-Labor“ wurde in Corona-Zeiten geboren, die Wirtschaftsförderungen beider Städte hatten sich unabhängig voneinander bereits im Jahr 2020 beworben, wurde im Vorfeld vermittelt. Da beide Städte nicht nur räumlich sich nahe sind, sondern auch wirtschaftlich



Die Vorträge in Singen waren zum Start des „Popup-Labor“-Labor des Landes in der Bildungsakademie Singen ausgebucht. Denn gerade Themen wie zum Beispiel die Chancen durch die Nutzung künstlicher Intelligenzbrennen vielen Unternehmen auch hier in der Region unter den Nägeln. Im Bild der Referent Holger Hagenlocher bei seiner Frage, ob KI mehr ist als nur ein „Hype“. sub-Bild: Oliver Fiedler

durchaus ähnliche Strukturen in der Mischung zwischen Industrie, Mittelstand, Handwerk und Dienstleistung haben, wurde daraus eine zusammengefasste Aktion in derselben Woche, bei der der Staffeltab am Mittwoch, 10.

Juli im Rahmen eines „Business-Camps“ in Singen von Singen nach Stockach übergeben werden soll, wo die Workshops dann fortgeführt werden. Ziel ist, dass diese Angebote dann auch von Unternehmern aus beiden Städ-

ten der Region an beiden Veranstaltungsorten genutzt werden. Die Idee für die Bewerbung war in beiden Städten ähnlich gewesen. Eines der großen Themen dieser Dekade sind Digitalisierung und inzwischen auch immer stärker Künstliche Intelligenz (KI), genauso wie auch Personalgewinnung in Zeiten des Fachkräftemangels bis hin zu Gesundheit am Arbeitsplatz, insofern kann die gemeinsame Sache hier auch als Katalysator für Veränderungen wirken. Die meisten der Workshops sind ausgebucht, wenngleich das erst sehr kurzfristig erreicht wurde, sagte der **Singener Wirtschaftsförderer Oliver Rahn** vor dem Beginn der Auftaktveranstaltung am Montagmittag, 8. Juli in der Bildungsakademie, wo es dann gleich in Sachen KI zur Sache ging. Die ist auch für immer mehr Unternehmen ein Chancenthema, aber auch mit deutlichen Fragen behaftet, wie man das gerade für Dienstleistungen in der rechtssicheren Form hinbekommt, vermitteln die beiden **Referenten Holger Hagenlocher** und **Nils Stark** den Teilnehmern zum Start. Wichtig ist an der Idee des „Popup-Labors“ vor allem, hier einen möglichst niederschweligen Einstieg in eine doch sehr komple-

xe Thematik anzubieten, um die Unternehmen damit „abzuholen“. Darin besteht wahrscheinlich das größte Innovationspotenzial der Aktion - auch für die Region.

### Neue Modelle nötig

Auch die Notwendigkeit der Veränderung von Geschäftsmodellen in der produzierenden Industrie ist angesichts der rasanten Wandel in der Wirtschaft ein Thema für das „PopUp-Labor“ bei seinem Gastspiel in Singen. Aus diesem Grund ist zum Beispiel auch die HTWG Konstanz hier in Singen präsent, um seine Kreise noch weiter in den Mittelstand zu ziehen, denn auch dort sind Themen wie die Dekarbonisierung nicht nur unter dem Aspekt des Klimawandels, sondern auch durch die CO<sub>2</sub>-Besteuerung unter Umständen Überlebensentscheidend. Im Reallabor Singen haben sich die HTWG Konstanz und Singener Industrieunternehmen wie Fondium oder Wefa zusammengetan, um hier vor Ort zur Dekarbonisierung zu forschen. Auch aus Stockach habe man für Kooperationen inzwischen Anfragen, sagte ein Vertreter der Hochschule vor Ort.

Fortsetzung auf Seite 13.

## Singen

# „Singen ist für mich...“

Wie geht dieser Satz für Euch persönlich weiter? Wenn Ihr uns diese Frage beantworten wollt, schickt uns gerne eine Mail, beginnend mit „Singen ist für mich...“, an [redaktion@wochenblatt.net](mailto:redaktion@wochenblatt.net) Antworten, die uns bis zum 26. Juli erreichen, werden auf unserer Homepage unter [www.wochenblatt.net](http://www.wochenblatt.net) veröffentlicht. Außerdem wird die Redaktion einige Antworten aussuchen, die dann in der Festschrift zum Jubiläum 125 Jahre Stadtrecht in Singen am 11. September

abgedruckt werden. Die Festschrift wird in über 84.000 Haushalten verteilt. Dazu brauchen wir Euren Namen, sowie Euren Wohnort, beides wird mit veröffentlicht. Das heißt, wenn Ihr uns schreibt, erklärt Ihr Euch damit einverstanden, dass wir Namen und Wohnort auf [www.wochenblatt.net](http://www.wochenblatt.net), über die Social-Media-Kanäle und in der gedruckten Festschrift zusammen mit Eurer Antwort veröffentlichen. **Wir sind gespannt auf Eure Antworten!**

## SINGEN LOVES ME.

**Spiel, Spaß & gute Laune**  
Kinder- und Jugendtag

**Großes Spiel- Sport-, Bastel- und Spaßangebot:** Spielmobil „Feier-Brigade“, XXL-Fußballart, Hüpfburg, Kinderschminken, Raketenautos bauen, Garten-Großspiele, Minigolf, Remstaler-Figurentheater, Show- und Mitmachprogramm der Tanzschule Seidel, Mitmachzirkus, Schlauchkegeln & Spritzenhaus, Tamala Clowns, Zauberer Kai & Jan, Kinder-Stadtführung, Bastelangebote der Bücherei Singen uvm.

**Special:** Fantastische Virtual Reality Welten – erlebe interaktive Abenteuer auf fernen Planeten, auf Gangsterjagd oder in lebendigen Kunstwerken!

**Samstag, 13. Juli 2024**  
**von 11.00 bis 17.00 Uhr**  
**in der Innenstadt**

[www.singen-aktiv.de](http://www.singen-aktiv.de)

Gefördert durch:



Bundesministerium für Wohnen, Stadtentwicklung und Bauwesen



Zukunftsnahe Innenstädte und Zentren

aufgrund eines Beschlusses des Deutschen Bundestages



- Anzeigen -

- Anzeigen -

**Unsere Social-Media-Kanäle:**



[www.instagram.com/singener\\_wochenblatt](https://www.instagram.com/singener_wochenblatt)



[www.facebook.com/Singenerwochenblatt](https://www.facebook.com/Singenerwochenblatt)



[www.linkedin.com/company/6060355](https://www.linkedin.com/company/6060355)



WOCHENBLATT

## Singen-Bohlingen

### KREISFEUERWEHRTAG

Zum mittlerweile 68. Mal findet vom 12. bis 15. Juli der Kreisfeuerwehrtag statt. Ausrichter ist diesmal anlässlich ihres 125-jährigen Jubiläums die Bohlinger Abteilung der Singener Feuerwehr. Hierbei wird den Festgästen von einer öffentlichen Feuerwehrprobe bis hin zu einem bunten Musikprogramm einiges geboten. Seite 8



Mit über 1.000 Jobs aus der Region unter: [jobs.wochenblatt.net](http://jobs.wochenblatt.net)

## Stockach

### KAMMERER GROUP

Mit dem neuen Produktionscampus „Euregio MedTec 2050“ geht die Kammerer Group aus dem Stockacher Stadtteil Hindelwangen einen großen Schritt in Richtung Zukunft. Hiermit möchte das Unternehmen als Aushängeschild des Wirtschaftsstandorts Stockach für weitere Synergien in der Region sorgen. Seite 10 und 11

DACIA

JETZT TESTEN! DER NEUE DACIA DUSTER



AUTOHAUS BLENDER GMBH  
DACIA VERTRAGSHÄNDLER  
RADOLFZELL • ROBERT-GERWIG-STR. 6

**ENGLER** - Metzgerei -

**Angebote vom 12.07. bis 18.07.2024**  
Auf Ihr Kommen freuen sich Familie Engler und Mitarbeiter\*innen.

<b>Bierschinken</b> auch als Portion, mit viel Magerfleisch	100 g <b>1,79 €</b>	<b>Schweinebauch</b> natur und gewürzt	100 g <b>1,29 €</b>
<b>Krakauer mit Kümmel</b> herzhafte gewürzt	100 g <b>1,59 €</b>	<b>Kalbsschnitzel</b> aus der Oberschale	100 g <b>3,29 €</b>
<b>Schweizer Kalbsbratwurst</b> mit und ohne Haut	100 g <b>1,39 €</b>	<b>SAMSTAGSKNALLER</b> am 13.07.2024	100 g nur <b>1,69 €</b>
<b>Unser Salat der Woche</b> Rohkostsalat hausgemacht	100 g <b>1,39 €</b>	<b>Hähnchenbrustfilet</b> natur und gewürzt	100 g <b>0,99 €</b>
		<b>MITTWOCHSANGEBOT</b> am 17.07.2024	
		<b>Gemischtes Hackfleisch</b> Rind und Schwein	

[www.engler-metzgerei.de](http://www.engler-metzgerei.de) | [info@engler-metzgerei.de](mailto:info@engler-metzgerei.de)

Ihre Trauerfeier kann anders aussehen – durch individuelle Dekoration



Bestattungshaus Decker  
Schaffhauser Str. 98  
78224 Singen  
Tel. 07731 / 99680  
[www.decker-bestattungen.de](http://www.decker-bestattungen.de)

Immer ein guter Werbepartner!

**SINGENER WOCHENBLATT GmbH + Co. KG**

Hadwigstraße 2A | 78224 Singen  
Tel: 07731 / 8800-0 | Fax: 07731 / 8800-36  
E-Mail: [verlag@wochenblatt.net](mailto:verlag@wochenblatt.net)

**WOCHENBLATT**

**Notrufe / Servicekalender**

**Die Babyklappe Singen ist in der Schaffhauser Str. 60, direkt rechts neben dem Krankenhaus an der alten DRK-Rettungswache.**

**Tierschutzverein Radolfzell:**  
07732/3801  
Tierheim: 07732/7463  
Tierschutzverein Stockach und Umgebung e.V.: 0171/6011277  
Tierrettung: (Tierambulanz) 0160/5187715  
Familien- und Dorfhilfe  
Einsatzleitungen:  
Singen-Rielasingen-Höri-Gottmadingen-Hilzingen-Engen 07774/2131424  
Unitymedia/Kabel-BW: 0800/7001177 (\*kostenfrei)

**Aach**  
Wassermeister Stadtwerke Engen 07733/948040  
Elektrizitätswerk Aach, Volkertshausen, Eigeltingen  
Störungsannahme: 0800/3629477

**Engen**  
Polizei: 07733/94 09 0  
Bereitschaftsdienst der Engener Stadtwerke: 07733/94 80 40

**Tengen**  
Wasserversorgung: Pumpwerk Binningen: 07739/309  
Am Wochenende/nachts: 0172/740 2007

**Gottmadingen**  
Wasserversorgung: 07731/908-0 (Anrufbeantw. m. Notrufnummer)  
tagsüber: 07731/908-125  
Polizei: 07731/1437-0  
Polizei SH: 0041/52/62442424

**Hilzingen**  
Wasserversorgung: 0171/2881882  
Stromversorgung: 07733/946581  
Schlatt a. R.: 0041/52/6244333

**Gailingen**  
Wasserversorgung: 07731/908-0 (Anrufbeantw. m. Notrufnummer)  
tagsüber: 07731/908-125  
Strom: 0041-52/6244333

**Steißlingen**  
Polizei: 07738/97014  
Gemeindeverwaltung: 92930  
Stromversorgung Gemeindewerke in Notfällen: 07738/929345

**Apotheken-Notdienste**

**0800 0022 833** (kostenfrei aus dem Festnetz) und **22 8 33\*** von jedem Handy ohne Vorwahl

**Apotheken-Notdienstfinder** \*max. 69 ct/Min/SMS

**Tierärzte-Notdienste**  
13./14.07.2024  
Chr. Rudolf, Tel. 07738/285

**Überfall, Unfall:** 110  
**Polizei Radolfzell:** 07732/950660  
**Polizei Stockach:** 07771/9391-0  
**Polizeirevier Singen:** 07731/888-0  
**Polizeiposten Rielasingen-Worblingen, Albert-ten-Brink-Str. 2** 07731/917036  
**Krankentransport:** 19222  
**Ärztlicher Bereitschaftsdienst** an den Wochenenden, Feiertagen und außerhalb der Sprechstundenzeiten:  
**Kostenfreie Rufnummer 116 117** Mo.–Fr. 9–19 Uhr: docdirect – kostenfreie Onlinesprechstunde von niedergel. Haus- und Kinderärzten, nur für gesetzlich Versicherte unter **0711/96589700** oder **docdirekt.de**  
**Horizont – Ökumenisches Hospiz- und Palliativzentrum im Landkreis Konstanz gemeinnützige GmbH** 07731/96970-780 oder per E-Mail: [koordination@hospizdienst-horizont.info](mailto:koordination@hospizdienst-horizont.info)  
Beratung, Ambulanter Hospizdienst, Trauerbegleitung  
**Zahnärztlicher Notfalldienst:** Sprechzeiten der Zahnärzte von 10:00 bis 11:00 Uhr und von 16:00 bis 17:00 Uhr 01801/116 116  
**Pflegestützpunkt des Landratsamtes:** 07531/800-2608  
**Giftnotruf:** 0761/19240  
**Notruf:** 112  
**Telefonseelsorge:** 0800/1110111 0800/1110222  
**Frauenhaus Notruf:** 07732/57506  
**Frauenhaus Notruf:** 07731/31244  
**Krankenhaus Stockach:** 07771/8030  
**DLRG–Notruf (Wassernotfall):** 112  
**Stadtwerke Radolfzell:** 07732/8008-0 außerhalb der Geschäftszeiten:  
**Entstörung Strom/Wasser/Gas/Wärme:** 0800/8008-991  
**Internet und Telefonie:** 0800/8008-993  
**Thüga Energienetze GmbH:** 0800/7750007\* (\*kostenfrei)  
**Stadtwerke Stockach, Abfallwesen 8, 78333 Stockach** 07771/9150 24-h-Servicenummern:  
Gas 07771/915511  
Strom/Wasser 07771/915522  
**Tierschutzverein:** 07731/65514  
**Tierfriedhof Singen/ Tierbestattung:** 07731/921111 Mobil 0173/7204621

MEHR FRISCHE VON HIER



**RANDEGGER COLA-MIX**  
DER FRISCHEKICK koffeinhaltig

**RANDEGGER.DE**

mit den Teilausgaben Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen

**Impressum**  
Singer Wochenblatt GmbH + Co. KG  
Postfach 320, 78203 Singen  
Hadwigstraße 2A, 78224 Singen  
Telefon: 07731 / 8800-0  
Telefax: 07731 / 8800-36  
**Verlegerin / Geschäftsführung**  
Carmen Frese | Tel: 07731 / 8800-74  
V.i.S.d.L.p.G.  
**Herausgeber / Verlagsleitung**  
Anatol Hennig | Tel: 07731 / 8800-49  
**Chefredakteur**  
Oliver Fiedler | Tel: 07731 / 8800-29

<https://www.wochenblatt.net>  
Anzeigenpreise und AGB's aus Preisliste Nr. 56 ersichtlich. Nachdruck von Bildern und Artikeln nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags. Für unverlangt eingesendete Beiträge und Fotos wird keine Haftung übernommen. Die durch den Verlag gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags verwendet werden. Aufgabekontrolle durch Wirtschaftsprüfer nach den Richtlinien des BVDA.

**Druck:** Druckerei Konstanz GmbH  
**Verteilung:** Direktwerbung Singen GmbH  
Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis »bitte keine kostenlosen Zeitungen« an Ihren Briefkasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal: [www.werbung-im-Briefkasten.de](http://www.werbung-im-Briefkasten.de)

Mitglied im ...  
**A'B'C SÜDWEST** Bundesverband kostenloser Wochenzeitungen  
**BVDA** Bundesverband der Anzeigenverleger  
**ADA** Anzeigenverbände der Anzeigenverleger

**WOCHENBLATT**

**SINGENER GESCHENKSCHECK**  
**SINGEN VORFREUDE**

Jetzt auch am Samstag erhältlich!

Sie können den Singener Geschenkscheck erwerben bei:  
**DER SPORT MÜLLER**  
Sport Müller GmbH | 78224 Singen  
Im Gambrius 2 (Kasse Scheffelstraße)  
Mo – Fr 10 – 19 Uhr, Sa 10 – 18 Uhr  
UND  
**SINGEN Tourist Information**  
Tourist-Information Singen | 78224 Singen  
August-Ruf-Str. 13 (in der Marktpassage)  
Mo – Fr 9 – 16 Uhr, Sa 10 – 13 Uhr  
oder Online:  
[wochenblatt.link/Geschenkscheck](http://wochenblatt.link/Geschenkscheck)

**WOCHENBLATT WERBUNG WIRKT!**

L'Associazione del Rosario Perpetua ha festeggiato con gioia 25 anni di preghiera nella Chiesa di Santa Teresa, Singen  
Die Gebetsgemeinschaft Rosario Perpetua feierte 25 Jahre in der Theresienkapelle in Singen



Schenken Sie Kindern in Not **FERIEN GLÜCK!**



Ganz einfach online spenden unter:  
[www.pestalozzi-kinderdorf.de/sommer](http://www.pestalozzi-kinderdorf.de/sommer)

Oder per Überweisung an:  
**Pestalozzi Kinderdorf**  
IBAN: DE09 3702 0500 0007 7330 04  
BIC: BFSWDE33XXX  
Verwendungszweck:  
»Ferienglück 2024«

75 Jahre **PESTALOZZI** Kinder- und Jugenddorf 1947–2022

**NOTFALL-NUMMERN**

Wichtige Nummern für Kinder, Jugendliche, Erwachsene & Senioren:  
Gerne zum ausschneiden, an den Kühlschrank oder für den Rucksack für unterwegs.

<b>Polizei</b> 110	<b>Notruf &amp; Feuerwehr</b> 112	<b>Ärztlicher Bereitschaftsdienst:</b> 116 117
<b>Andere wichtige Nummer:</b>	<b>Kinder- und Jugendtelefon – »Nummer gegen Kummer«:</b> 116 111	<b>Zahnärztlicher Notfalldienst:</b> 01803/222 555 25
<b>Hilfetelefon für sexuellen Missbrauch:</b> 0800/22 55 530	<b>Psychologische Beratungstelle:</b> 07531 / 800 3211	<b>Tierambulanz:</b> 0160/518 77 15
<b>Telefonseelsorge und Beratung:</b> 0800/111 0 111 oder 0800/111 0 222	<b>Gift Notruf Zentrale:</b> 0761 - 19240	<b>Fachstelle Sucht:</b> Singen - 07731/912 400 Radolfzell - 07732/820 395 0
		<b>Frauenberatungsstelle Singen:</b> 07731/92 682 99
		<b>Frauen helfen Frauen – Beratungsstelle für häusliche und sexualisierte Gewalt:</b> 07531/679 99
		<b>Frauenhaus:</b> Radolfzell - 07732/575 06 Singen - 07731/312 44
		<b>Schuldnerberatung in der Region:</b> Caritasverband Singen-Hegau: 07731/96 970 230 Diakonie Konstanz - Standort Radolfzell: 07732/95 27 60
		<b>Hilfe für mögliche Täter und zur Straftat neigende Personen:</b> 0800/702 22 40
		<b>Selbsthilfekontaktstelle KOMMIT:</b> 07531/800 17 87
		<b>Heimweg-Telefon (deutschlandweit)</b> 030 120 741 82 So - Do: 21:00 – 24:00 Uhr Fr + Sa: 21:00 – 03:00 Uhr

Das **WOCHENBLATT** ist eine »Kelly-Insel« – öffentliche Anlaufstelle für Kinder / Senioren, bei großen und kleinen Notfällen.

**WOCHENBLATT**

**HERTRICH METZGEREI**  
Scheffelstraße 23 · 78224 Singen · [www.metzgerei-hertrich.de](http://www.metzgerei-hertrich.de)

<b>Kalbslyoner</b> mild und fein, auch als 250gr Portion	100 g 1,45	<b>Schweineschnitzel</b> mager - auch bereits paniert	100 g 1,38
<b>Donauschwäbische Paprikawurst</b> deftig gewürzt und geräuchert	100 g 1,38	<b>Rinderhacksteak</b> 100% Färsenrind/saftig für Grill und Pfanne	100 g 1,38
<b>Thüringer Rotwurst</b> im Natur- und Kunstdarm	100 g 1,55	<b>Kalbsbratwurst St Galler Art</b> mit Milch auch als Pizza- oder Apfelvariante	100 g 1,35

Handwerkstradition seit 1907



von der WOCHENBLATT-Redaktion



swb-Bild: Oliver Fiedler

Auch wenn am Samstag, 6. Juli aus deutscher Sicht die Luft raus war aus der Fußball-EM, ein bisschen Fußballfieber gab es in der Singener Innenstadt doch noch. Im Rahmen des diesjährigen Auftakts des „Bewegten Sommer“ im Rahmen des Programms „#singenlovesme“ kamen nämlich Fußballer und Schiri im „XXL-Format“ in die Innenstadt um hier nicht nur zu zeigen, dass man sehr wohl auf Stelzen recht virtuos mit einem XXL-Ball spielen kann, sondern auch um ein beliebtes Fotomotiv abzugeben fürs Erinnerungsalbum. Die Stelzenläufer bekamen, wo sie ein Plätzchen zum Kicken in der Fußgängerzone fanden, auch recht schnell Gesellschaft von vor allem sehr jungen Mitspielern, die hier auch ihr Ballgefühl in XXL vorführten.

Im Rahmen der Landesgartenschau in Wangen im Allgäu fand kürzlich unter dem passenden Motto „Natürlich Musik“ das 26. Landes-Musik-Festival Baden-Württemberg statt. Es ist das größte Fest der Amateurmusik im Südwesten und wird jährlich von den Verbänden veranstaltet. Ein Höhepunkt dieser Veranstaltung ist jeweils



swb-Bild: N. Maltzahn

der Festakt mit der Verleihung der Conradin-Kreutzer-Tafel. Zusammen mit weiteren 16 Musikvereinen und Chören konnte auch der Musikverein Randegg 1864 diese Tafel mit Urkunde in Empfang nehmen. 30 Vereinsmitglieder wohnten dieser Feier in der Festhalle von der Freien Waldorfschule Wangen

bei und genossen anschließend den Nachmittag auf dem weitläufigen Gartenschaugelände.

Die Lesetour der Bürgerstiftung Radolfzell machte kürzlich den nächsten Halt in der Sonnenrain-Grundschule. 60 Kinder der Klassenstufe 2 lauschten in der Aula gebannt der Radolfzeller Autorin Heike Strate. Die Vorleserin fesselte das junge Publikum mit den spannenden Abenteuern der Familie Höcker-schwan, die an vielen Orten in Radolfzell spielen, die die Kinder gut kennen und lieben. Die Lesungen vermitteln den Kindern die Lust am Lesen, Wissen über die Besonderheiten der



swb-Bild: Heike Strate

Stadt und deren gefiederten Bewohner und fordern sie auf, auf eigene Faust aufregende Abenteuer zu erleben. Außerdem hat die Bürgerstiftung Radolfzell wieder zum diesjährigen Malwettbewerb aufgerufen. Die Ausschreibungsunterlagen gingen bereits an alle Grund- und weiterführenden Schulen im Stadtgebiet Radolfzell. Das Motto heißt in diesem Jahr „Meine Ferien“. In zwei Altersklassen gibt es sehr schöne Geldpreise für die Klassenkassen oder Klassenprojekte bei der Bürgerstiftung zu gewinnen.

## Was passiert vor Ihrer Haustüre?

Was planen, organisieren Sie in Ihrem Ort? Was ist Ihnen wichtig?

Egal ob Fest, Vereinsnachricht oder anderes Lokalgeschehen, senden Sie uns gerne ein paar Zeilen als Bericht darüber und ein Bild an: [wochenschau@wochenblatt.net](mailto:wochenschau@wochenblatt.net). Die einkommenden Texte werden auf [www.wochenblatt.net](http://www.wochenblatt.net) veröffentlicht.

Und: Woche für Woche wählt die Redaktion aktuelle Meldungen für die Wochenschau von dieser Seite aus.

## Engen-Welschingen

# Ein neues „Lern-Feuer“ entfachen

Bei schönstem Juli-Wetter empfingen **Bürgermeister Frank Harsch** und **Schulleiter Markus Oppermann** am Montag, 8. Juli, zahlreiche Gäste zur Einweihung des neuen Schulhauses in **Welschingen**. Nach dem Spatenstich am 4. Mai 2022 konnten sich somit alle Beteiligten endlich über den Neubau freuen.

von Patrik Silberling

Nach dem Neubau des Gymnasiums und der Sanierung und Erweiterung der Grundschule Engen wurde somit ein weiteres großes Schulbauprojekt in der Region abgeschlossen.

Dabei konnte die Grundschule in Welschingen unter anderem energetisch komplett optimiert werden. Zudem wurde auf der Südseite eine Pufferzone geschaffen, die eine passive Nutzung der Strahlungswärme für die Klassenzimmer möglich macht und einer Überhitzung im Sommer vorbeugt. Bereits 2018 wurde das erste Sanierungskonzept für das Schulhaus der Grundschule Welschingen vorgestellt, Ende 2020 bewilligte man die Fördermittel und 2021 erfolgte die Ausarbeitung der Werkplanung und Ausschreibung der Arbeiten. Reibungslos sei die Umsetzung allerdings nicht verlaufen, erzählt **Stadtbaumeister Matthias Distler**. Materialengpässe und Preissteigerungen im Zuge der Coronapandemie und des Ukrainekriegs



Schulleiter Markus Oppermann, die Kinder und Eltern freuten sich wie hier während des Chor-Auftritts der Welschinger GrundschülerInnen über das sanierte Schulhaus und einen schönen, neu angelegten Schulgarten.

bereiteten Schwierigkeiten. Die Kosten stiegen von den ursprünglich kalkulierten **1,75 Millionen Euro** auf **2,8 Millionen Euro**. Außerdem war ein hoher planerischer Aufwand nötig, da die Umbau-

Bürgermeister Frank Harsch dankte allen Beteiligten für ihren Einsatz während der Umbauarbeiten. „Menschen zu bilden bedeutet nicht, ein Gefäß zu füllen, sondern ein Feuer zu entfachen.“ Dieses

as Distler und **Bauleiter Tobias Schwarz**.

Begleitet wurde die Einweihung vom Grunschulchor sowie Gesangs- und Musikeinlagen der unterschiedlichen Klassen.

- Anzeige -

**85 Jahre im Dienst der Menschen der Region – und so wird es bleiben.**

Schaffhauser Str. 52 | 78224 Singen  
07731 99 7 50  
Homburger Bestattungshaus

arbeiten parallel zum laufenden Schulbetrieb vorgenommen werden mussten.

Feuer spüre man bei Menschen wie Schulleiter Markus Oppermann, Stadtbaumeister Matthi-

## Ein wahrer Hingucker

Ein besonderes Schmuckstück im Zentrum des Schulhofes stellte die **Vorsitzende des Fördervereins Susanne Samyn** vor: Hier entstand ein kleiner Schulgarten, in dessen Mitte ein mit Mosaiken überzogener Bauwagen steht. Ein wahrer Hingucker, der über die nächsten Jahre weiter gehegt und gepflegt werden soll. Zusammen mit weiteren Verschönerungen kann aus dem Hof, so Samyn, nun ein neuer Ort der Bewegung und der Begegnung werden.

## Engen

# Die eigene Sprache der abstrakten Kunst

Abstrakte Kunst – damit kann nicht jeder etwas anfangen. Auf diese verbreitete Grundhaltung ging auch **Dr. Velten Wagner, Leiter des Städtischen Museums Engen**, in seiner jüngsten Laudatio ein. Ausgestellt sind dort seit dem 28. Juni Bilder von **Viola Bittl** unter dem Ausstellungstitel „Form Follows Form“.

Auf die Malerin sei er 2020 während der Ausstellungstour „Jetzt! Junge Malerei in Deutschland“ gestoßen, blickte Velten Wagner zurück. Bittl kommt aus der gegenständlichen Malerei und vertrete ihm zufolge eine aktuelle Position der abstrakten Malerei. Die jedoch bleibe für viele eben genau das: abstrakt. Den Grund sieht der Museumsleiter darin, dass hierbei nicht abgebildet wird, was aus dem täglichen Leben bekannt ist. Seiner Ansicht nach seien beide Darstellungsformen gar nicht so unterschiedlich, denn „es passiert das gleiche, nur in



Was will der Künstler uns mit diesem Bild sagen? Im Fall von Viola Bittl ist das ganz dem Verständnis des Betrachters überlassen.

swb-Bild: Anja Kurz

einer anderen Sprache formuliert“. Auch abstrakte Formen würde der Betrachter schnell mit Dingen assoziieren, die er kennt, aus der Natur, vom menschlichen Körper, aus dem Alltag.

Auch im Bereich des Abstrakten könne dabei eine Drama-

turgie entstehen, „durch die Mittel der Malerei“, wie Velten Wagner ausführte.

Im Gespräch mit der Künstlerin führte diese aus, dass ihre Herangehensweise und der Entstehungsprozess der Gemälde immer wieder anders sei – das dauere mal „nur“ einen Monat,

in Ausnahmefällen aber bis zu einem Jahr. „Man braucht diesen Prozess, um durch diese Schichten und vielleicht auch zu diesen Formen zu kommen“, so Bittl. „Ich sage 'Stopp', wenn alles seinen Platz hat.“ Das geschehe intuitiv, aber: „Ich lebe ja in dieser Welt. Ich glaube schon, dass diese Eindrücke mit hineinkommen, eben durch verschiedene Filter.“ Um das Verständnis des Gemäldes für den Betrachter offenzulassen, verzichte sie auf Titel.

Bei der Vernissage in den großen Räumen des alten Klosters kam sie in den Genuss, ihre Werke einmal aus einer anderen Perspektive zu sehen. „Ich liebe es, die Bilder auch so von Weitem betrachten zu können.“ Die Ausstellung verbleibt bis zum 25. August im Museum und kann zu den Öffnungszeiten, Dienstag bis Freitag zwischen 14 Uhr und 17 Uhr, sowie Samstag und Sonntag zwischen 11 Uhr und 18 Uhr, besucht werden. Anja Kurz



## Eigeltingen

# Meilenstein für die Eigeltinger Feuerwehr

Mit einem ganzen Feuerwehrfest und der Präsentation vieler Einsatzbereiche hat die Freiwillige Feuerwehr Eigeltingen am Sonntag, 7. Juli einen wichtigen Schritt vollzogen.

von Oliver Fiedler

Die Spende eines Fahrzeugs der Volksbank **Überlingen-Stockach**, die aus dem Gewinnsparen der Bank finanziert wurde, war Anlass, die neuen „Helfer vor Ort“ symbolisch ins Amt zu setzen. Seit zwei Jahren war man in Eigeltingen unter **Kommandant Ralf Martin**, unterstützt durch **Felix Wolpert**, der selbst als Rettungssanitäter tätig ist, als erste Feuerwehr im Landkreis beschäftigt, die „Helfer vor Ort“ einzuführen. Dies aus der Erkenntnis, dass in medizinischen Notfällen in Eigeltingen, besonders in den entlegeneren Ortsteilen, lange auf die Ankunft der Rettungskräfte gewartet werden muss. Diese brauchen aus den nächsten Rettungswachen in **Radolfzell**, **Stockach**, **Engen** oder manchmal sogar aus dem Landkreis **Tuttlingen**, lange dorthin und



Pfarrer Jan Lipinski von der Seelsorgeeinheit Krebsbachtal war vom Patrozinium in Nenzingen nach Eigeltingen geeilt, um die symbolische Segnung des von der Volksbank gespendeten Einsatzfahrzeugs vorzunehmen.

sind manchmal auch nicht gleich verfügbar. Durch das „Rote Kreuz“ gibt es die „Helfer vor Ort“ bereits in **Öhningen** und auf der **Reichenau**, derzeit bereiten auch die Feuerwehren **Mühlingen** und **Hohenfels** gemeinsam den Start für ihre Gemeinden vor. Die Gemeinde unterstützte die Ausbildung der insgesamt 18 „Helfer vor Ort“ informierte **Bürgermeister Alois Fritschi** bei der symbolischen

Schlüsselübergabe durch **Rainer Rauch** von der **Volksbank**, selbst auch aktives Mitglied der Eigeltinger Wehr. Die Gemeinde werde das Fahrzeug nach dem Ablauf des Leasingvertrags übernehmen, kündigte Fritschi an. Die 18 „Helfer vor Ort“ hatten im Frühjahr eine Ausbildung zum Rettungsassistenten mit Extra-Stunden absolviert. Reanimationen oder Beatmungen wurden da-

bei auch an lebenden Darstellern des Roten Kreuzes durchgeführt, die Mitfahrt im Rettungswagen im Rahmen von Praktika wie vier schriftliche Prüfungen machen deutlich, dass hier durchaus auf profunde Ausbildung Wert gelegt wird. Die kann bis zum Eintreffen der professionellen Rettungskräfte oft über Leben und Tod entscheidend werden. Denn bei Herz- oder Atemstillstand sind nur wenige

Minuten entscheidend, ob die Patienten überleben oder nicht. Wie das in der Praxis funktioniert, wurde vor den Gästen des Feuerwehrfests im Gewerbegebiet gleich praktisch mit einer Übung einer technischen Hilfeleistung an einem Unfallwagen demonstriert.

## Vielfalt der Rettungsdienste

Die Feuerwehr Eigeltingen baut mit ihren „Helfern vor Ort“ einen Bereitschaftsdienst auf, wozu auch das neue Einsatzfahrzeug ins Spiel kommt. Die Alarmierung erfolgt in der Regel über die Rettungsleitstelle oder die neue digitale Alarmierung, die Helfer vor Ort können auf jeden Fall innerhalb weniger wertvoller Minuten vor Ort sein. Das Feuerwehrfest am Eigeltinger Feuerwehrhaus wurde auch genutzt, um die Vielfalt der Rettungsdienste zu präsentieren. Mit vor Ort waren das Technische Hilfswerk Stockach, die Höhenrettungsgruppe der Feuerwehr **Singen**, das Rote Kreuz wie auch die „Tierrettung Südbaden“ und wurden durch Interviews mit Felix Wolpert vorgestellt.

## Rielasingen-Worblingen



sub-Bild: Tobias Lange

## Richtig ist...

In der vergangenen Ausgabe vom 3. Juli berichteten wir über den Tag der offenen Tür beim Waldkindergarten Oberholz. In der Bildunterschrift wurde dabei die Leiterin des Waldkindergartens Oberholz fälschlicherweise „Juliane Dietrich“ genannt. Richtig ist der Name, der im Artikel verwendet wurde. Die Leiterin des Waldkindergartens Oberholz heißt **Juliane Binnig**.

Anja Kurz

## Engen

# Die Gass' wackelt zum 45. Mal



Bürgermeister Frank Harsch und Organisatorin Katrin Speck blicken voller Vorfreude auf das kommende Altstadtfest. Den Besucherinnen und Besuchern wird eine Mischung aus Bewährtem und Neuem geboten.

Bald wird's wieder bunt in Engen. Am Samstag, 20. Juli, findet von 11 Uhr bis 24 Uhr das Altstadtfest statt – zum nunmehr 45. Mal. Über das kommende Highlight informierten am Freitag, 5. Juli, **Bürgermeister Frank Harsch** und **Organisatorin Katrin Speck vom Amt für Kultur und Tourismus**. „Ich freue mich sehr, das Fest zum ersten Mal als Bürgermeister eröffnen zu dürfen“, meint Frank Harsch. Mit 52 unterschiedlichen Teilnehmern konnte erneut eine ähnlich hohe Zahl an Mitwirkenden gewonnen werden,

wie in den Vorjahren, berichtet Katrin Speck. Es gebe aber auch einige Neuerungen: Erstmals ab diesem Jahr wird der **Kinderflohmarkt** erst um 11 Uhr beginnen und sich über die komplette Vorstadt erstrecken. Für die Kleinen wie die Großen wird dort einiges zu finden sein, denn bereits jetzt gibt es sage und schreibe 85 Anmeldungen. Der **Floh- und Trödelmarkt für Erwachsene**, der von „Geros Flohmärkte“ organisiert wird und sich von der Hauptstraße/Ecke Maxenbuck bis Höhe Kornhaus erstreckt, beginnt um 8 Uhr.

Dieses Jahr ergänzt zum ersten Mal auch ein **Heimatmarkt** das Altstadtfest. Regionale, handgemachte oder selbst produzierte Waren sollen das Angebot für die Gäste noch vergrößern und sie zum Bumeln und Verweilen einladen. Mit von der Partie sind auch vier Schülerfirmen. Neu mit dabei sind ebenfalls die „Kostbar“ von **Iris Brütisch**, die Besucherinnen und Besucher zum Dialog und Austausch einlädt, „Ginspirate“ als Anbieter verschiedener Cocktails und „Susannes Naturgarten“, der die Gäste mit gesunden kulina-

rischen Köstlichkeiten versorgt. Darüber hinaus wird mit der „Marktkische“ zum ersten Mal ein „Regiomat“ bereitgestellt, der – wie es der Name schon andeutet – ein Automat mit regionalen Speisen ist.

## Leckeres und Spannendes

Auf dem Altstadtfest wird für jeden Geschmack etwas dabei sein. Von knusprigen Bratwürsten und saftigen Steaks über Schupfnudeln, Dünnele und asiatische Gerichte bis hin zu Waffeln, Kuchen und dampfenden Crêpes mit Schokoladensauce. Dabei unterhalten und begeistern lassen können sich die Gäste von **Manfred Seidlers Drehorgel**, dem Zauberc clown **Knöpfle**, dem **Bodensee-Alphorntrio**, einer Seilerin oder einem Stelzenläufer vom **Zirkus Klarifari**. Insgesamt werden auf sieben Bühnen 21 Musikvereine, Bands und Musiker sowie sieben Kleinkünstler zu hören und zu sehen sein. Um 11 Uhr findet die Eröffnung durch Bürgermeister Frank Harsch auf dem Marktplatz statt, umrahmt von Bürgerwehr, Trachtendamen, historischem Fanfarenzug und Jagdhornbläsern. Anschließend kann ab 12 Uhr eine Zaubershow auf dem Sternenplatz bestaunt werden. Ebenfalls auf dem Sternenplatz wird ab 21.30 Uhr dreimal eine Feuer-LED-Show veranstaltet. Musikende ist um 24 Uhr, der letzte Ausschank um 1 Uhr.

Patrik Silberling

## Radolfzell

# Startschuss für kreative Projekte

In Radolfzell hat man nun etwas mehr Planungssicherheit in Sachen Stadtjubiläum 2026. So machte der Kulturausschuss in seiner Sitzung am 2. Juli den Weg frei für die geplanten Bürgerprojekte. Bei der Vorberatung wurde zunächst die Änderung über die Förderrichtlinien der Stadt für die Bereiche Kultur, Sport, Kirchen und Religionsgemeinschaften, Soziales und Allgemeininteresse einstimmig angenommen. Bald sollen Vereine und Schulen, die im Zuschussprogramm der Stadt aufgenommen sind, eine Freiveranstaltung pro Jahr erhalten, bei der die Grundmiete von der Stadtverwaltung übernommen wird. Neben dem Bereich Sport wird es auch eine Anpassung im Bereich Kultur geben: Hier wird die offene Projektförderung von maximal 10.000 Euro auf 2.500 Euro begrenzt.

## Förderbetrag reduziert

Eine Diskussion erfolgte im Anschluss über die Richtlinien für die Bürgerprojekte im Rahmen des 1200-jährigen Jubiläums der Stadt Radolfzell im Jahr 2026. Ab August 2024 bis Ende März 2025 sollen sich Vereine, Schulen, Kindergärten, Einzelpersonen und Privatgruppen aus Radolfzell und seinen Ortsteilen auf eine Förderung ihres Projekts bewerben können. Gefördert werden Ideen aus den Bereichen Geschichte, Gemeinschaft oder Genuss. Die Projekte sollen einen Bezug zum Stadtjubiläum haben und von den

BürgerInnen eigenständig umgesetzt werden. Ob eine Idee eine Förderung erhält, wird von einem noch zu bildenden Gremium entschieden.

**Ausschussmitglied Helmut Villinger** jedoch erschien die Fördersumme von 10.000 Euro für ein Projekt zu hoch und schlug vor, die Summe auf 5.000 Euro zu reduzieren. **Erik Hörenberg, Leiter des Kulturamts**, stimmte zu und betonte: „In besonderen Fällen kann auch eine höhere Summe beantragt werden.“ Einig waren sich die Mitglieder nicht, sodass am Ende nur knapp für die Reduzierung der Fördersumme gestimmt wurde (fünf Ja- zu vier Nein-Stimmen bei zwei Enthaltungen).

**Anja Matuszak** setzte sich dafür ein, die Themen Barrierefreiheit und Nachhaltigkeit in die Förderrichtlinien aufzunehmen, was einstimmig angenommen wurde. Außerdem stellte sie die Frage zur Diskussion, ob die Kriterien zur Annahme oder Ablehnung eines Projekts für die BürgerInnen transparent gemacht werden sollen.

**Bürgermeisterin Monika Laube** erwiderte, sie wolle dies dem zu bildenden Gremium überlassen und äußerte die Befürchtung, dass ein Kriterienkatalog zu viel Bürokratie führen könne. Schließlich wurde die Förderung von Bürgerprojekten auch einstimmig beschlossen. Die Themen wurden am Dienstag, 9. Juli dem Gemeinderat zum finalen Beschluss vorgelegt, das Abstimmungsergebnis war zum Redaktionsschluss noch nicht bekannt.

Patrik Silberling

Stockach

## Bodensee-Philharmonie bei den Meisterkonzerten

Es ist wieder ein abwechslungsreiches Programm, das im Zeitraum von September 2024 bis Mai 2025 für die Meisterkonzerte auf die Beine gestellt wurde.

von Philipp Findling

„Für mich war es damals die erste Konzertreihe, die an mich übertragen wurde“, erzählte **Georg Mais**, erster Vorsitzende der **Südwestdeutschen Mozartgesellschaft**. Umso erfreuter sei er, wie geschätzt die Reihe auch über die Region hinaus mittlerweile sei.

Dass dies im 34. Jahr weiterhin Bestand hat, liegt auch an der Bürgerstiftung Stockach als neuen Hauptsponsor statt der Sparkasse, die jedoch laut **Kulturamtsleiterin Corinna Bruggaier** den Fokus trotz gleichen Budgets in eine andere Richtung gelegt hätten. Der Wohnpark Stumpp wiederum lege als Sponsor in dieser Saison eine Pause ein. „Kultur ist etwas, das die Menschen zusammenbringt“, erläuterte **Wolfgang Kammerlander**, erster **Vorsitzender der Bürgerstiftung**. Anhand dieser Zusammenarbeit möchte man gerade in diesem Bereich eine „Partnerschaft auf Augenhöhe“ entwickeln. Ohne den neuen Hauptsponsor wäre die große Neuheit der Meisterkonzerte dabei gar nicht möglich gewesen: Am 8. März 2025 wird in der Jahnhalle zum ersten Mal die **Südwestdeutsche Philharmonie Konstanz** Teil des



Im Bild von links: Georg Mais (Organisator der Meisterkonzerte), Gabriel Venzago (Bodensee-Philharmonie/2. von links), Corinna Bruggaier (Kulturamtsleiterin), Wolfgang Kammerlander und Willi Zöllner (Bürgerstiftung). sub-Bild: Philipp Findling

Programms sein. Vor Kurzem fiel hier der Entschluss, das Orchester in Bodensee Philharmonie umzubenennen. „Wir wollen nicht nur in der Region Zuhause sein, sondern unser Konzerterlebnis auch live erlebbar machen und somit die Menschen vor Ort mitnehmen“, erwähnte **Chefdirigent Gabriel Venzago**. In einer einjährigen „Übergangsphase“ werde man jedoch noch beide Namen verwenden. Musikalisch hat der Chefdirigent drei anspruchsvolle Stücke ausgewählt. Begonnen mit dem majestätischen Vorspiel aus dem ersten Lohengrin-Akt, gefolgt vom Konzert für Viola und Orchester von Béla Bartók mit Solist Nils Mönkemeyer - für Venzago ein „sehr inniges, in der Seele romantisches“ Konzert. Der musikalische Olymp betreten wird zum Abschluss mit der 4. Symphonie von Anton Bruckner. Weiter Spannendes gibt es etwa

mit dem Eröffnungskonzert am 20. September, wo mit **Christina Fassbender** eine der besten deutschen Flötistinnen auftreten wird. Gemeinsam mit **Cembalist Gregor Hollmann** wird an diesem Abend ein buntes Barock-Potpourri, von der Familie Bach bis hin zu Antoine Hugot, aufgetischt.

Fest zum Programm gehören mittlerweile auch die Konzerte im Pestalozzi Kinderdorf in **Wahlwies**. Am 22. November wird hier das **Duo Monika Abel und Kathrin Isabelle Klein** dem Publikum einen Liederabend mit Werken aus der Romantik beschenken. Den Saisonabschluss bildet wieder traditionell das Familienkonzert im Adler Post, wo am 11. Mai 2025 wieder die beiden Musiker **Tarek El Barbari** und **Lorenzo de Gunzo** Groß und Klein zum gewohnt ermäßigten Eintritt Werke von Franz Schubert kredenzen.

## Spielmann Felix erzählt Die Trommel und Lerman

### Teil 8

„Und gegen den Gewalthaufen gibt es kein Mittel?“ fragte ich, immer noch unter dem Eindruck der Vorführung. „Doch,“ entgegnete Hans „Kanonen. Aber die hat nicht jeder, und die Dinger sind schwer, schlecht beweglich. Letzten Endes musst Du schnell sein. Und deine Männer dürfen nicht weglauen, wenn es knallt und das Sterben beginnt.“

Schau, das sind fast alles Bauern hier. Die sind schon tapfer, aber die sind das nicht gewöhnt. Jedenfalls nicht so, wie die Landsknechte des Kaisers. Und schon gar nicht, wie die Söldner und Reisläufer aus der Schweiz. Die kämpfen für den, der am meisten bezahlt. Da sind bestimmt nicht wir mit unseren Steuerschulden.“

Wir gingen noch ein paar Schritte und sprachen mit den Männern. Viele waren voller Überschwang und fühlten sich unbesiegbar, nach dem, was Hans mit seiner Truppe vorgeführt hatte. Auch ich war begeistert. Bis mir klar wurde, dass der Hans das auch bei irgendwem gelernt hatte. Und dass der vielleicht nicht auf unserer Seite stand.

Hans legte mir den Arm um die Schulter: „Jetzt zieh nicht so ein Gesicht, Du sollst noch was für mich tun. Du bist doch immer noch Spielmann, oder?“ grinste er, nahm dem Trommler das Instrument ab und drückte es mir in die Hand.

Ich schlug den Takt zum Sammeln: Bam badam. Badam badam badam. Immer mehr Männer bildeten einen Kreis um uns. Ich schaute Hans in die Augen und er fing an zu lächeln. Nur zum Trommelschlag fingen wir an zu singen: „Unser liebe Frauen vom kalten Bronnen, bescher uns armen Landsknecht eine warme Sonnen“ wie wir oft zusammen im Feld gesungen hatten. Später fielen die Männer im Chor ein: „Die Trommel, die Trommel, die Trommel und Lerman, hei diridiri dei diri Landsknecht voran“. Eigentlich hatte ich mir vorgenommen, nur noch zum Tanz und nicht mehr für die Soldaten zu spielen. Aber das hier waren keine Soldaten, das waren doch unsere Leute. Auch, wenn der Hans sie marschieren ließ.

Zum Abschied sagte Hans: „Sprich Deinen Leuten nur Mut zu! Etwas Glauben und Zuversicht können euch nicht schaden. Vor allem, wenn ihr vielleicht einen eigenen Gewalthaufen aufstellt.“ Aber wollten wir das wirklich?

Nachdenklich machte ich mich auf den Weg in den Hegau zurück.

Texte: Wolfgang Panzer, Kulturbüro „500 Jahre Hilzinger Aufstand“. Mehr unter: [bauernkrieg-im-hegau.de](http://bauernkrieg-im-hegau.de) oder 0179/9206762.



Spielmann Felix vom hohen Turm: Zeichnung von Anna Schneiderheine



**REGIONALE VORTEILE GENIEßEN.**

Mit der **EDEKA App**

**Coupons entdecken, die es nur bei EDEKA BAUR gibt.**

Erwin-Dietrich-Str. 6 • 78244 Gottmadingen | Dietricher Str. 10 • 78247 Hiltzingen | Auf der Höhe 8 • 78074 Cappel | 07141 911000

Radolfzell-Markelfingen

## Festwoche, Festmeile und ein Festkonzert

Nach der Vorstellung der neuen Chronik feierte Markelfingen seine 1300 Jahre seit der ersten urkundlichen Erwähnung mit einer ganzen Festwoche, sowie am Wochenende vom Samstag, 6. und Sonntag, 7. Juli mit einer reich bestückten Festmeile. In die wurde am Sonntag dann auch noch das Bezirksmusikfest eingeflochten, das vor dem Mittagessen von einem Gesamtchor der beteiligten Kapellen begleitet wurde. Schon die ganze Woche wurde zuvor gefeiert, mit einer Dorfrallye, einer neuen Freiluftgalerie bei „Petite Cigale“ und Kunst aus der Grundschule unter dem Titel „Mein Markelfingen“, mit Führungen durch besondere Markelfinger Gärten und einem „MarkelQuiz“, um selbst die Einwohner hier noch mit zusätzlichen Informationen über ihren Ort zu versorgen.

Bereits am Freitagabend, 5. Juli, wurde das Jubiläumsspass angestoßen in einem angesichts der unsicheren Wetterprognosen bei der neuen Markolfhalle aufgestellten Festzelt. Das wurde dann auch am Sonntag für das Bezirksmusikfest

für die Auftritte der Blaskapellen genutzt. Der Samstag wurde mit einem Festgottesdienst eröffnet, der von **Münsterpfarrer Heinz Vogel** gehalten wurde, der immer noch tief beeindruckt von den frühen Kreuzsymbolen ist, welche bei Ausgrabungen vor dem Neubau des Kinderhauses „Am Römerbrunnen“ gefunden wurden. Für die beeindruckend starke Festgemeinde legten die Grundschüler im Anschluss nach der Eröffnung durch den Fanfarenzug Markelfingen und die Begrüßungen durch **OB Simon Gröger**, **Ortsvorsteher Lorenz Thum** und **Hans-Georg Lauer**, der mit dem **Verein „Markelfingen attraktiv“** hier das Programm der Markelfinger für diese Jubiläumswoche geschmiedet hatte, klassenweise los und führten lautstark angefeuert vor, was sie hier im Rahmen der Aktion „Wir bewegen Schule“ (unterstützt von der Messmer-Stiftung) mit einem Breaking-Olympioniken hier in nur einer Woche erlernt hatten. Da sah man auch schon erste Ansätze eines Hip Hop-Battles bei den etwas



Im Rahmen der Präsentation von „Wir bewegen Schule“ am Samstagmittag mussten auch die Eltern inklusive OB Simon Gröger auf die Bühne, um vorzuführen, wie HipHop-tauglich ihre Hüften sind. sub-Bild: Oliver Fiedler

größeren SchülerInnen und vor allem, wie viel Spaß die Workshops gemacht hatten. Um die Grundschule drehte sich viel an diesem Festtag, denn es gab in der Schule noch eine Aus-

stellung über die Projektwoche der Schule, als Nachwuchssänger waren die SchülerInnen zusätzlich noch bei einem Auftritt mit dem Gesangsverein Liederkranz gefragt.

Weitere musikalische Höhepunkte gab es zudem noch vom Chor „Cantastic“, von „Rockmaritim & Godettes Popkids“, am Abend mit der Radolfzeller Narrenmusik dann im Festzelt, und schließlich

zur Party mit der Radolfzeller Narrenmusik und danach der „Deinemoser Gretle Band“ im Zelt. Am Rathausplatz bei der Kirche hatte die Band „Remember“ ihre Bühne aufgebaut. Dort gab es auch einen Bewirtungsbereich durch den Siedlerbund. Beim Pfarrheim hatten die Pfadfinder einen großen Spielparcours aufgebaut, sogar mit Kletterwand, am anderen Ende der Festmeile war ein richtiger Markt mit Kunsthandwerk zwischen Markolfhalle und Feuerwehr aufgebaut worden. Einzig der Regen am Samstagabend sorgte beim Fest für Beeinträchtigungen, am Sonntag blieb es dann entgegen der Prognosen fast durchgehend trocken. Es war das Fest der Markelfinger für die ganze Region. Das Jubiläumsprogramm geht indes schon bald weiter, denn am 25. Juli lädt bereits der Musikverein Markelfingen zu seinem „Konzert am See“ auf den Campingplatz ein, für den 27. Juli ist am 10 Uhr ein großer Dorfflohmärkte angekündigt, der durch den Verein „Markelfingen attraktiv“ organisiert wird. Oliver Fiedler



# »ESSECKE IN STEISSLINGEN« KULINARISCHER GENUSS SEIT 2. APRIL 2024

## EIN DINER IM GEWERBE GEBIET



Inhaberin Petra Straub (links) und Betreiberin Andrea Dergan.

swb-Bilder: Lothar Adamczyk



Der Gasträum bietet Platz für bis zu 33 Personen und somit eine erholsame Pause zu verbringen.

Eine warme Mahlzeit ist wichtig für unseren Körper. Durch das Essen erhalten wir essenzielle Nährstoffe, um uns ausgewogen und gesund zu ernähren. Gerade im Arbeitsalltag ist es jedoch schwierig, diese Prinzipien einzuhalten, da es oft schnell gehen muss und man daher zu einer ungesunden Ernährung neigt. Die Essecke im Gewerbegebiet „Vor Eichen“ in Steißlingen, die Teil des modularen Gewerbegebäudes „Team PLACE“ ist, bietet seit dem 2. April 2024 kulinarischen Genuss und erholsame Pausen.

### Das Ziel

„Im Gewerbegebiet in Steißlingen fehlten bisher Möglichkeiten zur

Verpflegung für die Mitarbeitenden. Mit insgesamt 2000 sozialversicherungspflichtigen Arbeitsplätzen in Steißlingen war die fehlende Versorgung ein klarer Nachteil für den Standort“, erklärt Team Place Inhaberin Florian Straub. Doch nicht nur für die Menschen, die im Gewerbegebiet arbeiten, bietet die Essecke eine Möglichkeit der Verpflegung an. Vorbeifahrende, wie LKW-Fahrer, die eine Pause einlegen möchten oder Fahrradfahrer sind auch herzlich willkommen. Das Konzept ähnelt hier einem Diner, wie man sie aus Amerika kennt.

### Die Räumlichkeiten

In der Essecke finden im Gasträum

bis zu 33 Personen einen Sitzplatz. Hier können sie ihre Mahlzeit an bequemen Diner-Bänken oder am Tresen genießen. „Bei uns haben auch BesucherInnen die Möglichkeit, ihre Geräte aufzuladen und unser kostenloses WLAN zu nutzen. Ganz nach dem Motto Heimgefühl“, erzählt Petra Straub. Neben dem Gasträum bietet die Essecke einen überdachten Außenbereich mit bis zu 24 Sitzplätzen, der Schutz vor Sonne, Regen und Wind bietet. An kühlen Tagen sorgen hier Heizstrahler für ausreichend Wärme. Ein absolutes Highlight ist der Veranstaltungsraum, der je nach Bestuhlungsvariante Platz für bis zu 40 Personen bietet. „Uns wurde von den umliegenden Betrieben berich-

tet, dass ihnen eine Veranstaltungs- oder Schulungsmöglichkeit fehlt. Diese Lücke füllt nun unser Veranstaltungsraum. Dieser kann auch von Privatpersonen für besondere Anlässe wie Geburtstagsfeiern oder Hochzeiten genutzt werden. In dem Raum gibt es eine integrierte Küche mit allen nötigen Utensilien. Wenn jemand den Veranstaltungsraum mietet, kümmern wir uns um das Catering und die Getränke“, erzählt Andrea Dergan, die das Restaurant leitet.

### Die Verpflegung

Die Essecke bietet jede Woche einen neuen Menüplan sowie eine feste Auswahl an warmen und kalten Spei-

sen bereits ab 7.00 Uhr. Gerichte mit Fleisch, fleischlose oder vegetarische Gerichte - die Bandbreite ist umfangreich, sodass jeder entsprechend versorgt wird. „Wir gehen auch gerne auf die Wünsche der Kunden ein. Zum Beispiel hat sich ein Handwerker Gerichte ohne Schweinefleisch gewünscht, dem Wunsch sind wir selbstverständlich nachgekommen. Wir versuchen, das Essen so abwechslungsreich wie möglich zu gestalten. Und wenn ein Gericht gut angenommen wird, kommt es in unser Mittagsmenü“, berichtet Andrea Dergan. Doch nicht nur das warme Mittagsmenü lockt die Menschen in die Essecke, auch kalte Speisen wie Backwaren, belegte Brötchen und

Salate sorgen für eine ausgewogene Ernährung und eine abwechslungsreiche Mahlzeit. Das Einzige, was hier während des Normalbetriebs nicht angeboten wird, sind alkoholische Getränke, da sie nicht in das Arbeitsumfeld passen. Die Essecke arbeitet überwiegend mit regionalen Zulieferern um diese entsprechend zu fördern. Hausmannskost, die für eine abwechslungsreiche und ausgewogene Ernährung sorgen, wie man es auch von zu Hause gewohnt ist, bietet die Essecke während der Arbeitszeit an. Eine köstliche Mahlzeit in einer angenehmen Atmosphäre zu genießen ist hier garantiert.

Juleda Kadrija

**Wir bedanken uns für die gute Zusammenarbeit** mit unseren Partnern und Lieferanten.

Die Essecke ist Ihr neuer Anlaufpunkt für kulinarischen Genuss und erholsame Pausen.  
• Frühstück, Verpflegung und Mittagstisch  
• Veranstaltungen



Wir haben von Montag bis Freitag von 6.30 bis 14.00 Uhr geöffnet.

Unser Menü



Daimler-Straße 10, 78256 Steißlingen  
info@essecke-steißlingen.de  
+49 173 2450515  
www.essecke-steißlingen.de

**Team HAUS**  
Wir gratulieren zur Eröffnung der Essecke!

Team HAUS GmbH  
Hardstraße 1  
78256 Steißlingen  
07738 80 24 222  
info@dasteamhaus.de

**Die letzte Eigentumswohnung**  
in unserem Neubau-Projekt in Mühlhausen.  
4,5 Zimmer • 128,73 m² WF • 103,76 m² Garten  
419.000 € • Mehr unter [www.dasteamhaus.de](http://www.dasteamhaus.de)

Das Angebot ist von **07:00** bis **11:00** Uhr verfügbar

**FRÜHSTÜCKS- UND VESPERWOCHEN**  
01.07.24 - 02.08.24

**FRÜHSTÜCK** +  
Filterkaffee Refill  
1 Ei  
1 Bircher Müsli  
O-Saft 0,15L

**VESPER** **DEAL**  
Fleischkäsebrötchen 2 €  
Filterkaffee 1 €  
Butterbrezel 1 €

KOSTENLOS ZU UNSEREN FRÜHSTÜCKSANGEBOTEN  
Süßes Frühstück 7,90 €  
Herzhaftes Frühstück 8,90 €

Mo - Fr 6.30 - 14.00 Uhr geöffnet  
Komplettes Angebot: [essecke-steißlingen.de](http://essecke-steißlingen.de)  
Daimler-Str. 10 | Gewerbegebiet Steißlingen

**Team HAUS IMMOBILIEN**

Wir gratulieren zur Eröffnung der Essecke und freuen uns auf die Zusammenarbeit.

**Wir haben noch Büroflächen zu vermieten.**

Team HAUS Immobilien GmbH  
Daimler Straße 10  
78256 Steißlingen

Sprechen Sie uns bei Bedarf gerne an unter [info@teamhausimmobilien.de](mailto:info@teamhausimmobilien.de)

**Mehr Frucht erleben**  
Mit 55% Apfelsaft

**RANDEGGER**  
Apfel  
100% Apfelsaft  
100% Frucht  
100% Qualität

[RANDEGGER.DE](http://RANDEGGER.DE)

Immer ein guter Werbepartner!  
**WOCHENBLATT**

**WIR LIEBEN LANGJÄHRIGE PARTNERSCHAFTEN**

Ihr Partner für:

- Gastronomie
- Hotellerie
- Kantine
- Großküche
- Handel & Gewerbe

**GROSS & CO. MARKT NETZHAMMER**  
Singen • Güterstraße 23 • Tel. (0 77 31) 99 88 77  
Königsplatz • Max-Strömeyer-Str. 270 • Tel. (0 75 31) 58 27 20  
Waldshut-Tiengen • Lönzaring 4 • Tel. (0 77 51) 89 64 333

**Marco Parente FolienVerlegung**  
2018 - 2023

Besucheradresse:  
**Industriepark 200**  
**78244 Gottmadingen**

- Raum- und Möbelfolien
- Scheibentönung
- Sichtschutz
- Blendschutz
- Hitzeschutz
- UV-Schutz
- Splitterschutz

**E-Mail: info@mpfv.de**  
**Tel.: 07731-5069904 | Mobil: 0163-7273683**

**mpfv.de**  
**5 Jahre**

**web-am-see**  
Maßgeschneiderte Lösungen zum fairen Preis

Ihre Website ist nicht nur eine Seite, sie ist Ihre digitale Identität, Ihr Markenbotschafter in der Online-Welt.

- Webdesign
- Support
- Websitepflege

[WWW.WEB-AM-SEE.DE](http://WWW.WEB-AM-SEE.DE)  
[INFO@WEB-AM-SEE.DE](mailto:INFO@WEB-AM-SEE.DE)

**werosta & wolf**  
ihre elektriker im hegau

steinmauerweg 4 · 78234 engen  
tel. 07733-978653 · fax 978654  
wuwconsult@t-online.de

- ☑ klimatechnik
- ☑ elektrotechnik
- ☑ tv-sat-anlagen
- ☑ elektroinstallationen
- ☑ qualitätsmanagement
- ☑ arbeitssicherheit
- ☑ photovoltaik-anlagen
- ☑ elektro-Anlagenprüfung bgva3

**Bisinger**  
SCHREINEREI INNENAUSBAU

Maßgefertigte Möbel, Küchen und Einbauten individuell nach Ihren Wünschen.

Singener Straße 19a  
78256 Steißlingen  
Tel. 07738/274  
Fax 07738/7110  
[www.schreinerei-bisinger.de](http://www.schreinerei-bisinger.de)  
[Bisinger.Schreinerei@t-online.de](mailto:Bisinger.Schreinerei@t-online.de)

Planung · Fertigung · Einbau

10. Juli 2024



Die 35 Mitarbeiter bilden das Rückgrat der Firma Rettich Stahlbau GmbH

Fotos: © Rettich Stahlbau GmbH



Ebenbürtige Partner in der Geschäftsleitung: (v.l.) Kurt Hugel, Simone Rettich-Bickel, Clemens Schöpf

## RETTICH STAHLBAU GMBH DAS, WAS TRÄGT - QUALITÄT AUS STAHL

Die Rettich Stahlbau GmbH in Bodman wird bereits in der fünften Generation erfolgreich als Familienunternehmen geführt. Mit rund 1.500 t Jahres-tonnage zählt die Firma heute in der Region Bodensee zu den bedeutendsten Leistungsträgern im Stahlbau.

Wenn Simone Rettich-Bickel, geschäftsführende Gesellschafterin, deren Ur-Ur-Großvater in der Ortsmitte von Bodman eine Hufschmiede betrieb, über den nachhaltigen Erfolg des Unternehmens spricht, dann geht es um Begriffe wie Qualität vor Quantität, gemeinsam, Vertrauen, Zusammenhalt, offen und kreativ sein, Nachhaltigkeit.

### EINFACH ANSPRUCHSVOLL

„Wir erschaffen besonders stabile, langlebige und vor allem nützliche Dinge - in einem breiten Einsatzspektrum, vom einfachen Anbau an Hallen bis zu ganz individuellen, hochkomplexen Konstruktionen, mit technischer Finesse.“ Mit ihrer Kompetenz und Erfahrung kann sich die Firma jeder Aufgabe stellen, auch unter

schwierigsten Montage-Bedingungen. Von Sonderanfertigungen für Vergnügungsparks über spezielle Brückenkonstruktionen bis zu Gehegen im Zoo mit Stahlnetzen in 24m Spannweite. Aktuellstes Beispiel: Der neue Steg durch die Marienschlucht, Fertigstellung in 2025.

### GEMEINSAM LANGJÄHRIG

Kunden, Architekten, Ingenieurbüros, Zulieferer: Alle wissen, auf Rettich Stahlbau ist Verlass. Sie vertrauen - auf der Basis von langjähriger, guter Zusammenarbeit - auf erstklassige, sichere Lösungen. Diese entstehen im intensiven Dialog miteinander. Mit der eigenen Statik- und Konstruktionsabteilung, der eigenen Fertigung und den eigenen Monteuren auf den Baustellen ist das Unternehmen in der Lage, flexibel und schnell auf jeden Wunsch einzugehen. Eine terminsichere und reibungslose Projektdurchführung ist selbstverständlich. Langjährige Erfahrung, langjähriger Zusammenhalt, Teamgeist: Die drei Persönlichkeiten in der Geschäftsleitung leben es vor: Simone Rettich-Bickel, Kurt Hugel

und Clemens Schöpf denken gemeinsam drei Perspektiven zusammen. Auch die 35 Mitarbeiter, manche seit Jahrzehnten dabei, sind in Entscheidungsprozesse einbezogen. Sie schätzen das entgegengebrachte Vertrauen, die sicheren Arbeitsplätze, abwechslungsreiche Projekte, das selbstständige Arbeiten in einem tollen Team an einem attraktiven Standort. Und auch den derzeit drei Auszubildenden zum Metallbauer, Fachrichtung Konstruktionstechnik, bieten sich beste Perspektiven mit umfangreichen Weiterbildungsmöglichkeiten.

### NACHHALTIG KREATIV

Seit vielen Jahren befindet sich Rettich Stahlbau auf dem Weg in die Energie-Autarkie, durch energie-effiziente Produktion, Photovoltaik auf dem Dach, Ladestationen für die Fahrzeuge, Stromspeicher. Der Betrieb verwendet ausschließlich Stahl aus Deutschland und der EU, da dieser zu 100% aus Stahlschrott, d. h. voll nachhaltig hergestellt wird und beste Qualität bietet. Stolz ist Simone Rettich-Bickel daher auf die Auszeichnung mit dem KEFF+Label des Landes Baden-

Württemberg. Das Label bestätigt nachhaltiges, Ressourcen schonendes Wirtschaften - ein zentraler Aspekt für Klimaschutz und Verringerung des CO<sub>2</sub>-Fußabdrucks.

Aus diesen Erfahrungen entwickelte sich das **neue Geschäftsfeld Solar-Carports**, bereits mehrfach bei großen Firmen umgesetzt: Parkplätze erhalten auf der Stahlkonstruktion - Ästhetik garantiert - eine Überdachung mit Photovoltaik. Den selbst erzeugten Strom nutzen die Firmen für den eigenen Strombedarf, der Überschuss wird an andere Nutzer verkauft. Auch hier stellt die Rettich Stahlbau GmbH unter Beweis, dass die Arbeit mit Stahl für sie Handwerk und kreative Berufung zugleich bedeutet. Denn der auf den ersten Blick harte und unnachgiebige Werkstoff erfordert viel Flexibilität, Geschick, das Denken um einige Ecken. Mit Vertrauen in die eigenen Stärken, unabhängig aus eigener Kraft mit Ideenreichtum und Mut die Herausforderungen der Zukunft meistern: Simone Rettich-Bickel weiß sich mit ihrem Team gut aufgestellt.

Text: © Werner Leber, Wochenblatt



Auszeichnung für Firmen auf dem Weg zur Klima-Neutralität

### LEISTUNGEN

Stets individuell geplant: Skelett-Stahlbau, Schlosserarbeiten, Industrie-Komplettbau mit Dach und Wand, Stahlverbundbau, Brückenbau, Steg- und Hafenanbau, Kranbahnen, Sanierungen, Umbau/Erweiterungen, Sonderkonstruktionen - und ganz neu: Solar-Carports für große Flächen.

### INNOVATION

Sie zeigt sich bei außergewöhnlichen Projekten. Die neue Steganlage durch die Marienschlucht erfordert einen Stahlsteg in 10 m Höhe, jedes Teil anders, dem Gelände angepasst. Im Züricher Zoo wird bis 2028 eine rund 11.000 m<sup>2</sup> große Pantanal Voliere realisiert, die von einem riesigen Netz überspannt wird.

### TRADITION

Schon immer und immer noch in der fünften Generation: Die Arbeit mit Eisen und Stahl. Von der Huf- und Wagenschmiede 1884 über die Schlosserei zum Stahlbau in der heutigen Form, auf der Basis gelebter Familienwerte, in kontinuierlicher Weiterentwicklung, mit mehrfachen Erweiterungen. Verlässlich.



Kontaktieren Sie uns  
Telefon +49 77 73 / 93 15 - 0  
info@rettich-stahlbau.de

Besuchen Sie uns  
Im Weiler 19  
78351 Bodman-Ludwigshafen  
www.rettich-stahlbau.de



# »125 JAHRE FREIWILLIGE FEUERWEHR BOHLINGEN« MIT KREISFEUERWEHRTAG

## EIN GROSSES FEUERWEHRFEST



Die Feuerwehr Bohlingen freut sich neben der Ausrichtung der 68. Kreisfeuerwehrtage vom 12. bis 15. Juli mit einem abwechslungsreichen Programm auch auf das 125-jährige Bestehen der eigenen Abteilung.  
swb-Bild: Freiwillige Feuerwehr Singen Abteilung Bohlingen

Zum mittlerweile 68. Mal findet in diesem Jahr der Kreisfeuerwehrtag des Landkreises Konstanz statt. Dabei stehen die Festtage im Singener Stadtteil Bohlingen vom 12. bis 15. Juli ganz im Zeichen des 125-jährigen Jubiläums der Feuerwehr Singen Abteilung Bohlingen, wie Abteilungskommandant Frederik Kolb verrät. „Es soll ein Feuerwehrfest für Alle sein, also auch für die Menschen, die nicht in der Feuerwehr aktiv sind“.

Auftakt hierzu ist am Freitag, 12. Juli, um 17.30 Uhr, wo auf dem Bohlinger Festplatz die Feuerwehr-Leistungsabzeichen des Landes Baden-Württemberg und die Landkreismedaille abgenommen werden. „Zu diesen, den Prüfungen am 13. Juli ab 7.30 Uhr sowie der Abnahme der Jugend- und Kinderabzeichen am 14. Juli um 10 Uhr ist das Publikum herzlich willkommen“, so Frederik Kolb. Am Abend um 19.30 Uhr wird das 125-jährige Jubiläum dann offiziell im großen Festzelt mit einem Bieranstich eröffnet. Musikalisch umrahmt wird die Eröffnung von der Blaskapelle PolkaCabana mit ihrem Repertoire von traditioneller Blasmusik bis hin zu moderner Pop- und Schlagermusik. „Generell sind alle musikalischen Veranstaltungen an den Festtagen kostenlos zugänglich“, erläutert Kolb.

**Beste Unterhaltung für Groß und Klein**

Der Samstag, 13. Juli steht laut Kolb schließlich ganz im Zeichen der Mu-

sik, so werden an diesem Tag unter anderem die Band „Schlaflos“ sowie die Radolfzeller Froschenkappele das Publikum im Festzelt ordentlich einheizen. Der Sonntag, 14. Juli, beginnt mit einem Festgottesdienst im Zelt, musikalisch untermalt von Horizon Sacropop. Anschließend daran kommt auch das Musikalische nicht zu kurz. So werden die Festgäste ab 10.30 Uhr im Festzelt durch die Musikvereine aus Bohlingen, Rielasingen-Arlen, Worblingen und Beuren an der Aach bestens unterhalten. Ab 11 Uhr lädt die Feuerwehr Abteilung Bohlingen zu einem Aktionstag mit Vorführungen rund um das Festzelt ein. Spiel und Spaß (Hüpfburg) stehen dabei für die Jüngsten unter anderem mit der Möglichkeit, Einsatzfahrzeuge „Waldbrand TLF“ der Bundesfeuerwehr, des Katastrophenschutzes sowie der International Fire Rescue Service aus nächster Nähe zu betrachten, ganz oben auf der Tagesordnung.

### Längste Schlauchleitung im Hegau

Ausklingen werden die Jubiläumstage schließlich am Montag, 15. Juli. Hier wird unter anderem ab 15.30 Uhr zu einem Feuerwehr-Seniorennachmittag mit Musik des Verbands-Ehrenmitglieder-Orchesters des Blasmusikverbandes Hegau-Bodensee geladen, ehe um 18 Uhr bei der Kreisfeuerwehrprobe von der Aach bis zur Blattform mit fünf Kilometern die längste Schlauchleitung im Hegau gelegt wird. Beschließen werden die Festtage um 19.30 Uhr mit der Backdraft-Party, wozu die Festgäste von der Radolfzeller Holzhausermusik bestens unterhalten werden. An allen Festtagen ist bei freiem Eintritt seitens der Feuerwehr Abtl. Bohlingen für das leibliche Wohl bestens gesorgt.

Philipp Findling

### Das Programm im Überblick

**Freitag, 12. Juli**

**17.30 Uhr:** Fit For Fire Fighting / Abnahme der Feuerwehr-Leistungsabzeichen des Landes-Baden-Württemberg und der Landkreismedaille  
**19.30 Uhr:** Offizielle Eröffnung des Kreisfeuerwehrtages mit Bieranstich / Party mit Polka Cabana

**Samstag, 13. Juli**

**7.30 Uhr:** Abnahme der Feuerwehr Leistungsabzeichen des Landes Baden-Württemberg und der Landkreismedaille  
**10 Uhr:** Frühschoppen mit den Querbeetler

**14 Uhr:** Musikalische Unterhaltung durch den Musikverein Bankholzen  
**17 Uhr:** Rock-Sound von „Schlaflos“  
**21 Uhr:** Flash-Over-Party mit der Froschenkappele

**Sonntag, 14. Juli**

**9 Uhr:** Ökumenischer Festgottesdienst mit Horizon Sacropop  
**10 Uhr:** Start der Abnahme der Jugendflammen und des Kinderfunken mit anschließender Übergabe der Abzeichen  
**10.30 Uhr:** Musikalische Unterhaltung im Festzelt mit den Musikvereinen aus Bohlingen, Rielasingen-Arlen,

Worblingen und Beuren an der Aach  
**11 Uhr:** Aktionstag mit Vorführungen rund ums Zelt und Kinderprogramm mit Hüpfburg

**Montag, 15. Juli**

**15.30 Uhr:** Feuerwehr-Senioren-nachmittag mit dem Verbands-Ehrenmitglieder-Orchester des Blasmusikverbandes Hegau-Bodensee  
**17 Uhr:** Feierabendhock  
**18 Uhr:** Kreisfeuerwehrprobe / „Die längste Schlauchleitung im Hegau. Von der Aach bis zur Blattform“  
**19.30 Uhr:** Backdraft-Party mit der Holzhausermusik aus Radolfzell

Feiert auch Ihr Verein oder Ihre Firma ein **JUBILÄUM**, das es verdient publiziert zu werden?

Melden Sie sich per Mail bei uns!

d.dalakuras@wochenblatt.net  
oder  
v.neidhart@wochenblatt.net

**WOCHENBLATT**

### WIR LI( )EBEN LANGJÄHRIGE PARTNERSCHAFTEN

Wir gratulieren zum 125-jährigen Jubiläum und wünschen einen erfolgreichen 68. Kreisfeuerwehrtag!



Singen - Güterstraße 23 - Tel. (0 77 31) 99 88 77  
Konstanz - Max-Stromeyer-Str. 170 - Tel. (0 75 31) 58 27 20  
Waldshut-Tiengen - Lonzaring 4 - Tel. (0 77 51) 89 64 333

### AUS DEM HERZEN DER REGION



www.randegger.de

**FREY**

- Heizung
- Sanitär
- Kundendienst

Fabrikstraße 33  
78224 Singen-Bohlingen  
Tel. 0 77 31 / 2 40 48  
Fax 0 77 31 / 5 31 19

**HERTRICH METZGEREI**

Scheffelstraße 23 · 78224 Singen  
www.metzgerei-hertrich.de

Wir gratulieren herzlich zum 125-jährigen Jubiläum!

Handwerkstradition seit 1907

**DILSE**

- Entsorgung
- Altautoverwertung
- Containerdienst
- Schrott + Metall
- Industrieabbrüche

**Glückwunsch zum 125-jährigen Jubiläum**

Zum Umschlagbahnhof 10 Singen, Tel. 0 77 31/6 31 21  
www.dilse.de

www.sauter-putz-farbe.de

**SAUTER**  
PUTZ & FARBE / GERÜSTBAU / HEBEBÜHNEN

**QUALITÄT AUS DER REGION.**

Putz & Farbe  
Gerüstbau  
Hebebühnen

SAUTER GMBH | Carl-Benz-Straße 8 | D 78224 Singen | T. 0 77 31 / 926 11 90

Herzlichen Glückwunsch zum Jubiläum!

**Bühler**  
Holzmontagen & Gartengestaltung

- Holzarbeiten
- Innenausbau
- Dachfenster
- Dachsanierungen
- Baggerarbeiten
- Pflasterarbeiten
- Gartengestaltungen
- Kranarbeiten

Kevin Bühler  
Hörstraße 65  
78239 Rielasingen-Worblingen

Tel.: 0151-27514270  
E-Mail: kevin\_buehler@web.de

**HEGAU-GETRAENKE MÜLLER**  
im. Wolfgang Müller

Getränkesevice  
Festmobilarverleih  
Kaffeefüllautomaten

Tel.: 07731-61225 \* Heilsbergstr.22 \* 78247 Hilzingen  
www.hegau-getraenke.de \* info@hegau-getraenke.de

Wir gratulieren zum Jubiläum und wünschen einen erfolgreichen Kreisfeuerwehrtag!

wir gratulieren der feuerwehr bohlingen recht herzlich zum 125-jährigen jubiläum **baustatik relling**

» WWW.WOCHENBLATT.NET «  
**WOCHENBLATT**

WIR WÜNSCHEN EINEN ERFOLGREICHEN **KREISFEUERWEHRTAG**

**25** JAHRE **inpuncto**  
Küchen und Möbel

www.inpuncto-kuechen-moebel.de



DOROW CLINIC

ZAHNZENTRUM GOTTMADINGEN

*feel beautiful*



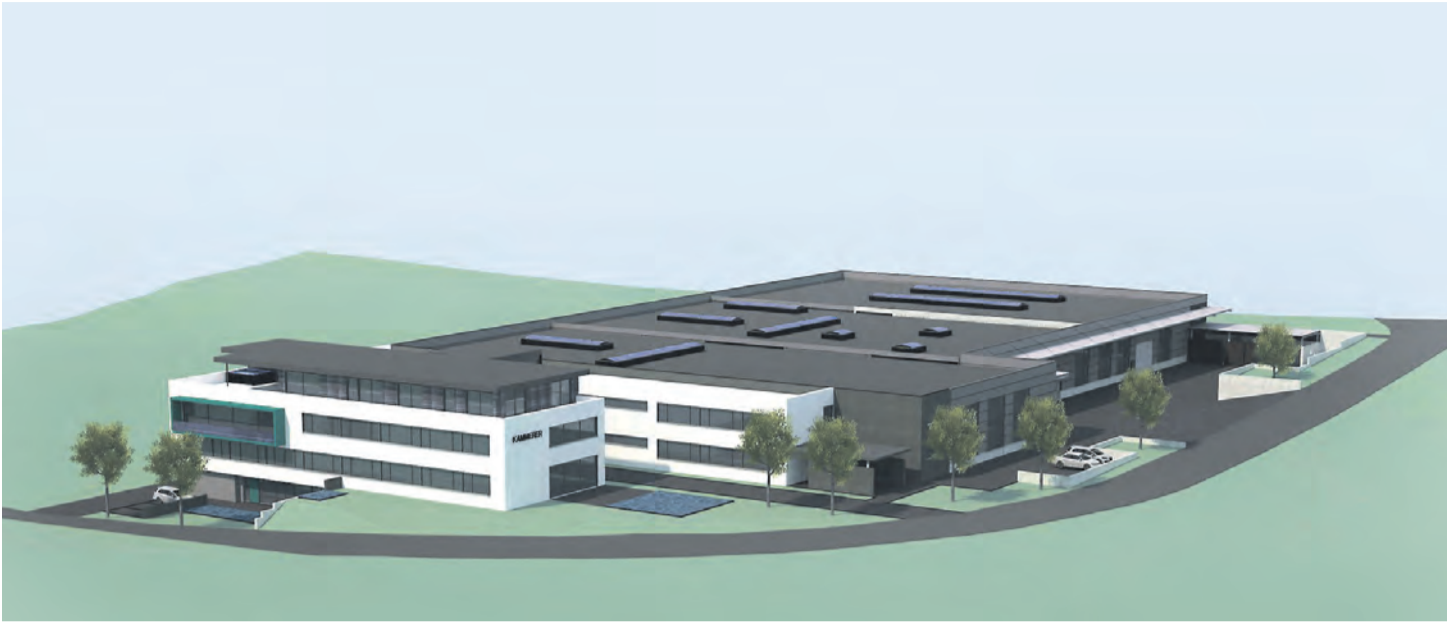
*Your* PERFECT  
SMILE

Modernste umfassende Zahnmedizin mit allen Spezialisierungen und eigenem Zahntechniklabor. Für Angstpatienten alle Behandlungen auch in Dämmerschlaf.

**JETZT QR-CODE SCANNEN & ZAHN-CHECK-UP VEREINBAREN!**



# Kammerer Euregio Medtec 2050 in Hindelwangen



Der neue Produktionscampus »Medtec Euregio 2050« der Kammerer Medical-Group im Gewerbegebiet »Himmelreich« ist in der ersten Ausbaustufe fertig gestellt worden - die Erweiterung bereits in Vorbereitung.  
swb-Bild: Kammerer MG



Christopher und Uli Kammerer wie ihre Familien und die ganzen Mitarbeitenden haben den Blick klar in die weitere Unternehmenszukunft gerichtet..  
swb-Bild: Oliver Fiedler

## Eine Summe an Synergien für die Kammerer Medical Group

Kürzlich konnte Einweihung gefeiert werden bei der Kammerer Medical Group im Gewerbegebiet Himmelreich in Stockach-Hindelwangen. Und der Stolz ist groß bei **Christopher und Uli Kammerer** und ihrer Familie wie dem gesamten Team auf einen bedeutenden Schritt, der mit »Euregio Medtec 2050« ganz bewusst in Richtung Zukunft überschrieben und mit »Nachhaltigkeit« unterschrieben ist. Denn hier wurden in beeindruckender Geschwindigkeit drei Unternehmenssitze und fünf Unternehmenszweige, die im Lauf der über 20-jährigen Firmengeschichte erwachsen sind, unter ein gemeinsames »Dach« vereint. Das wird und will weiter wachsen, wie auch zur feierlichen Eröffnung unterstrichen wurde.

### Arbeiten mit Aussicht

Dabei werden vielfache Synergien wirksam am neuen Standort, bei dem zudem gezeigt wurde, dass man auch in den heutigen Zeiten schnell ans Ziel kommen kann: Die Werkshallen konnten schon nach einem Jahr Bauzeit Zug um Zug in Betrieb genom-

men werden und überzeugen durch den Platz, den sie hier zum Arbeiten und Entwickeln bieten - und dadurch, dass nun alles an einem Standort zusammengefasst hat. Das Verwaltungsgebäude des Herstellers und Entwicklers von Instrumenten für den medizinischen und chirurgischen Bereich stellte den Beginn der Baumaßnahme dar, für dessen Ermöglichung sich die Stadt Stockach und der damalige **Bürgermeister Rainer Stolz** mächtig ins Zeug gelegt haben. Schon jetzt ist das Unternehmen eines der großen Aushängeschilder für den Wirtschaftsstandort Stockach, das hier vor Ort für weitere Synergien sorgen wird - auch für die weitere Region.

Synergien erzeugt der vom Stockacher Architektenbüro Fiedler geplante Produktionscampus ohnehin. Im für Industriegebäude vorbildlichen KfW-Standard 40 erstellt, bietet das Gebäude für eine »Fabrik« schon mal ungewöhnlich viel Licht in vielen Bereichen und auch enorm viel Platz, auf dem Werkzeuge gefertigt werden, die höchsten Ansprüchen genügen müssen und deren Herstellung auch

bis ins kleinste Detail dokumentiert werden muss. Ein Service, den das Unternehmen durch seine digitale

Kompetenz auch über das Produkt hinaus seinen Kunden anbieten kann.  
Oliver Fiedler



Das grüne Moos im Empfangsbereich des Bürogebäudes ist schon mal eine klare Ansage für Nachhaltigkeit.  
swb-Bild: Kammerer MG

**ORTE ZUM WOHLFÜHLEN**

**KLÖBER**

Klüber Bürowelt Pfullendorf  
Tel 07552 4086 0 | info@kluber-burowelt.de

**ENERGIE FÜR UNSERE REGION**

Wir bedanken uns für den Heizungsbauauftrag und gratulieren zum gelungenen Neubau

HEIZÖL KRAFTSTOFFE SCHMERZSTOFFE HEIZUNG + TANK GAS + STROM PELLETS

**MANFRED WELSCH** **AVIA**

Industriestr. 23 · 78333 Stockach · Tel. 07771 930310 · www.welsch-gmbh.de

Abteilung **Spezial-tiefbau**

- Gusspfahlgründung
- Großbohrpfähle
- Trägerverbau
- Verankerungen
- Baugrubensicherung
- Spundwände

Ulmer Straße 29 + 31  
89257 Illertissen  
Telefon: 07303 / 174-0  
Telefax: 07303 / 174-30  
E-Mail: info@kurt-motz.de

**KURT MOTZ**  
Baubetriebsgesellschaft  
Hoch-, Tief-, Straßen- und Spezialtiefbau GmbH & Co. KG  
www.kurt-motz.de

**Wir gratulieren zum Neubau!**

**reck**  
Holz in Bestform

Fertigung und Montage der Akustikpaneelwände, Präsentationsmöbel und der Küchen.

**Matthis Reck**  
An der Ostrach 3  
88367 Hohentengen  
Tel. 07572 760316-0  
www.moebelreck.de

**Stockach**  
Herzlichen Glückwunsch und vielen Dank für die gute Partnerschaft

STADT STOCKACH  
Stadt Stockach, Adenauer Straße 4, 78333 Stockach www.stockach.de

**ZIMMERMANN KÖNIG**  
Metalldachbau Fassadenbau Hallenbau Ingenieurbüro

Metalldachbau Fassadenbau Hallenbau Ingenieurbüro  
Gebäudesanierung Blechbearbeitung Absturzsicherung Wartung

07731-83869-0 | 78224 Singen | www.zimmermann-koenig.de

WWW.WOCHENBLATT.NET  
**WOCHENBLATT**

Vermessungsbüro **KREUZ** 78333 Stockach info@vermessungsbuero-kreuz.de  
Heideweg 3 Tel.: 07771/9316-0 Fax: 9316-21

Planung und Bauleitung der Heizung- • Lüftung- • Klima- und Sanitärtechnik  
Planungsbüro **Thomas Meßmer**  
Lilienweg 13 • 78333 Stockach • Tel.: 0 77 71/6 26 72  
Fax: 0 77 71/6 26 73 • E-Mail: PB.Messmer@t-online.de

Wir danken für Ihren Auftrag Tragwerksplanung von **Beirer Tragwerke** Gässleweg 3 · 78531 Bodman-Ludwigshafen www.beirer.de

**FIEDLER ARCHITEKTEN** | Entwurf | Planung | Bauleitung | Visualisierung  
78333 Stockach - Ludwigshafener Str. 17 - Tel. 07771/8772-0

# Kammerer Euregio Medtec 2050 in Hindelwangen



Arbeiten mit Aussicht wie hier in der Fertigung gibt es an vielen Stellen des neuen Campus. Vom "Fabrikgefühl" keine Spur. swb-Bild: Oliver Fiedler



Der Neubau umfasst in drei Hallen die ganzen Abläufe der Produktion medizinischer Geräte inklusive der aufwendigen Dokumentation. swb-Bild: Kammerer MG

## Energie im Kreislauf

Synergie wird hier auch in Sachen Umwelt geschaffen: Das Dach ist nicht nur bis fast in den letzten Winkel mit Photovoltaik bestückt, mit der ein hoher Anteil des Strombedarfs selbst produziert werden kann. Dort sind auch die großen Wärmepumpen untergebracht, mit denen - meist gespeist aus dem Solarstrom vom eigenen Dach - im Winter eben Wärme, im Sommer aber auch Kälte für Hallen produziert wird, die über Betonkernaktivierung temperiert werden. Sogar die Prozesswärme kann dort vom Ort des Entstehens gewonnen und in die Kreisläufe aufgenommen werden, was durchaus Standards setzt - auch für die Kunden des Unternehmens in ihrer ökologischen Bilanz, zu der die Lieferkette eben auch dazu gehört. Selbst anfallendes Regenwasser wird aufgefangen und genutzt. Es steht als »Löschwasserteich« auch der Feuerwehr im Bedarfsfall als Reserve zur Verfügung, was bereits in einer großen Probe unter Beweis gestellt wurde.

was eines der Erfolgsrezepte des Unternehmens ist. Auch für lange Partnerschaften mit den Kunden, denn auch das ist Nachhaltigkeit, die das Unternehmen in die Zukunft führen soll. Die »2050« im Werksnamen zeigt, wie Weitblick funktioniert.

### Digitalisiert und verwurzelt

Arbeit 4.0 ist bei Kammerer das Ergebnis kontinuierlicher Digitalisierung, um auch Arbeitsprozesse immer weiter zu optimieren. Das Bekenntnis zum »Standort Deutschland« ist hier auch ein klares Bekenntnis zur Region. Das wird nicht nur durch die mitwirkenden Firmen beim Entstehen dieses Produktionscampus »Euregio Medtec 2050«

deutlich, die größtenteils aus der Region kommen, sondern auch darin, wie sich die Bodenseeregion hier wiederfindet.

Die »Kantine«, die für rund 100 Personen mit eigenem Koch gut Platz bietet - mit möglichst regionalen Produkten natürlich - heißt nicht nur »Mainau«, sondern zeigt den See an der Decke. Ebenso sind auch Besprechungsräume nach prominenten Orten hier rund um den See benannt und definieren die Heimat, aus der sich das Unternehmen entwickeln konnte.

Rund 8.450 Quadratmeter Nutzfläche hat »Kammerer Island«, als das Unternehmen übrigens derzeit um neue Mitarbeitende und Auszubildende wirbt. Die Insel soll auch

bald weiter wachsen können über die drei bestehenden Hallen hinaus - und es ist tatsächlich ein bisschen eine eigene Welt, wie ein Inselleben.

Die neuen Synergien bekommt die Region inzwischen auch angenehm durch Förderungen für Kultur und Sport zu spüren. »Wir sind hier großartig aufgenommen worden«, sagten Uli und Christopher Kammerer schon beim Stockacher Businessstreffen vor einigen Wochen, bei dem sich das Unternehmen erstmals der regionalen Wirtschaft vorstellen konnte.

Oliver Fiedler



Die großzügige Mensa »Mainau« bietet mit eigenem Koch gut Platz für rund 100 Personen. swb-Bild: Kammerer MG

Die Verbindung von Stahl und Metallen mit Silikon oder Kunststoffen besticht als sehr langlebige Lösung,

**ÜBERRASCHEND FRISCH**

**LIMONADE SCHWARZE JOHANNIS-BEERE**

www.ranegger.de

**Viel Erfolg am neuen Standort**

**villieber**  
ERDE ■ ABBRUCH ■ STEIN GmbH

- Erdarbeiten
- Abbruch
- Baustoffrecycling
- Transporte
- Steinkörbe

Gottlieb-Daimler-Str. 7  
88696 Owingen  
Tel. 0 75 51/84 99-120  
www.villieber.de

**Bauleiter, Vorarbeiter (m/w/d) gesucht!**

**KELLER**  
Kompetenz in allen Bereichen  
Bauelemente  
Schreinerie  
Küchen

**Raumlösungen zum Wohlfühlen**

- Küchen
- Bäder
- Möbel & Inneneinrichtung
- Türen & Fenster
- Böden & Decken

Keller Innenausbau GmbH  
Weidenacker 1  
88605 Meßkirch  
www.keller-innenausbau.de



Neu, nachhaltig und in bester Lage: Unser Firmensitz in Stockach

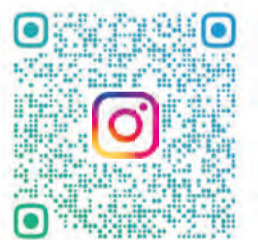
## MEDIZINTECHNIK „Made in Stockach“

Hochmoderne Medizintechnik gibt es jetzt auch ganz nah am Bodensee: Seit 2023 sind alle unsere Standorte in Stockach gebündelt! Das hat viele Vorteile für unser Team:

- ▶ Beste Bedingungen, um sich zu entwickeln
- ▶ Starke Gemeinschaft, die aufeinander achtet
- ▶ Moderner Arbeitgeber (TOP 100 Innovator)

Klingt gut? Ihre Ansprechpartnerin **Frau Marina Weidele-Ferreira** freut sich auf ein erstes Gespräch. Gerne telefonisch unter **07771 64 711-104** oder einfach per E-Mail an **job@kammerer-med.de**

[WWW.KAMMERER-MED.DE/JOBS](http://www.kammerer-med.de/jobs)



KAMMERERMEDICALGROUP



Kammerer Medical Group  
Im Sägenloh 3  
78333 Stockach



### PLANUNG DER ELEKTROANLAGEN

Stuttgarter Straße 150 · 78532 Tuttlingen · Telefon (07461)92 84-0  
info@ib-schnell.de · www.ib-schnell.de

ELEKTROTECHNIK ■ LICHTDESIGN ■ MEDIENGEOMETRIE ■ FÖRDERTECHNIK ■ GUTACHTEN



### Ärztetafel

**Praxis Thomas Auer**  
 Facharzt für Innere Medizin,  
 Notfallmedizin,  
 Hausärztliche Versorgung  
**Hauptstr. 11, 78247 Hilzingen**  
**Wir machen Urlaub**  
**vom 22.07. – 09.08.2024**  
 Vertretung:  
 Dres. Dörflinger + Schmitt MVZ Pl Hilzingen

**DAS PLUS AN GESCHMACK**

**GRAPE FRUIT Mineralwasser PLUS Fruchtsaft**  
 Ohne Zuckerzusatz

**Handegger**  
 1800  
 Offizieller Qualität

**RANDEGGER.DE**

Schenken Sie Kindern in Not  
**FERIENGLÜCK!**

Ganz einfach online spenden unter:  
[www.pestalozzi-kinderdorf.de/sommer](http://www.pestalozzi-kinderdorf.de/sommer)

Oder per Überweisung an:  
 Pestalozzi Kinderdorf  
 IBAN: DE09 3702 0500 0007 7330 04  
 BIC: BFSWDE33XXX  
 Verwendungszweck:  
 »Ferienglück 2024«

**Christine's**  
 M O D E H A U S  
 M A N N - F R A U  
 INH. CHRISTINE MARGRAF-HOHLWEGLER, DIPL.-ING. (FH)

**SAISON-RAUSVERKAUF**

Einzelteile  
 aus der Sommerkollektion  
 20-50%  
**REDUZIERT**

Gottmadinger Baustelle, Zufahrt von Singen frei. Parken Sie vor dem Geschäft.

Hauptstr. 67  
 78244 Gottmadingen  
 Tel. 07731/73220  
 www.christines-modehaus.de

» WWW.WOCHENBLATT.NET «  
**WOCHENBLATT**

**SINGENER GESCHENKSCHECK**

**SINGEN VORFREUDE**

Freude kann so einfach sein!

Sie können den Singener Geschenkscheck erwerben bei:

**DER SPORT MÜLLER**  
 Sport Müller GmbH | 78224 Singen  
 Im Gambrinus 2 (Kasse Scheffelstraße)  
 Mo – Fr 10 – 19 Uhr, Sa 10 – 18 Uhr

UND

**SINGEN**  
 Tourist Information  
 Tourist-Information Singen | 78224 Singen  
 August-Ruf-Str. 13 (in der Marktpassage)  
 Mo – Fr 9 – 16 Uhr, Sa 10 – 13 Uhr  
**oder Online:**  
 wochenblatt.link/Geschenkscheck

» BEILAGENHINWEIS «

Die Beilagen vieler unserer Kunden finden Sie auch im Internet unter: [www.wochenblatt.net](http://www.wochenblatt.net), wöchentlich aktuell!

Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:

**GESAMTAUSGABEN:**

**ALDI** (mit einigen Ausnahmen)

**BRAUN** (mit einigen Ausnahmen)

**Kaufland** (mit einigen Ausnahmen)

**HEM expert** (mit einigen Ausnahmen)

**TEILAUSGABEN:**  
 pro optik  
 Amtsblatt Aach

**SINGENER WOCHENBLATT GmbH + Co. KG**  
 Hadwigstraße 2A | 78224 Singen  
 Tel: 07731/8800-0 | Fax: 07731/8800-36 | E-Mail: [verlag@wochenblatt.net](mailto:verlag@wochenblatt.net)

» **WOCHENBLATT** «

Der Blick über die Grenze

**schaffhausen24**

LOKAL · ONLINE · GRATIS

**OUTDOOR SPORTS OUTLET**

Bahnhofstraße 1  
 78247 Hilzingen

Öffnungszeiten:  
 Mo - Fr 10 - 18 Uhr  
 Sa 9 - 16 Uhr

**Sommer SALE**

**25% AUF ALLES\***  
 ab sofort bis 27.07.2024

\* Ausgenommen bereits reduzierte Ware. Nicht mit anderen Rabatten kombinierbar.

[www.outdoorsportsoutlet.de](http://www.outdoorsportsoutlet.de)

zum **Kinder- und Jugendtag...**

... laden wir Euch herzlich ein, an unserem Wochenblatt-Holzhättle zusammen mit unserem Animations-Team, tolle kleine Lego®-Welten zu bauen. Kommt gerne verkleidet, um mit unserem Lego®-Männchen und eurem Kunstwerk ein Bild an unserer Fotostation zu machen!

**Wichtige Informationen an Eltern/Aufsichtspersonen:**

Die Lego®-Baukasten stellt das WOCHENBLATT zur Verfügung. Wir helfen und begleiten beim Spielen, übernehmen allerdings **keine** Betreuung. Die Aktion ist ab einem Alter von vier Jahren möglich.

Das WOCHENBLATT-Team freut sich schon auf Euch und wünscht ganz viel Spaß an der Aktion!

**WANN?**  
 13.07.2024, Samstag  
 11:00 - 16:00 Uhr

**WO?**  
 Wochenblatt-Holzhättle,  
 Hadwigstr. 2A,  
 Singen

» **WOCHENBLATT** «

Fortsetzung von Seite 1

## Signale in die Region senden

In der Realisierung der Aktionen rund um die Präsenz des „Labors“ gibt es dann doch wieder deutliche Unterschiede zwischen den Städten. Das Pop-up-Labor, das es als „Ding“ nicht gibt, ist in Singen in der Bildungsakademie der Handwerkskammer zu Gast und in Stockach wird das Bürgerhaus Adler-Post mit seinen Tagungsräumen genutzt.

Und während es in Singen eher die „Business-to-Business“ (B2B)-Veranstaltungen sind und auch die Stabübergabe mit Vertretern der Kooperationspartner von IHK, dem Fraunhofer-Institut, dem Reallabor Singen oder dem Schülerforschungszentrum zur Standortbestimmung der regionalen Wirtschaft genutzt wird, setzt man in Stockach verstärkt auch auf Außenwirkung.

So soll es am kommenden Samstag, 13. Juli, in der Stockacher Innenstadt zu einer besonderen Aktion kommen, bei der sich die Einzelhändler am Vormittag mit ihren Angeboten vor ihrem La-



In Stockach wird beim Pop-up-Labor auch auf Außenwirkung gesetzt. Am Samstag sollen sich Einzelhändler vor ihren Geschäften mit ihren Angeboten präsentieren. Das Format wurde in ähnlicher Form mit Kunst zur letztjährigen Museumsnacht schon einmal erprobt.

sub-Bild: Archiv/Uwe Johnen

den präsentieren sollen, so die Planungen der **Stockacher Wirtschaftsförderin Regina Schlecker**, die das lokale Konzept zusammen mit der **Kulturamtsleiterin der Stadt Stockach, Corinna Bruggaier**, entwickelt hatte.

### Anforderungen an den Einzelhandel

An diesem Tag will man dort auch in Workshops Themen auf die Spur gehen, welche Anforderungen an den Einzelhandel durch eine „Generation Z“ gestellt wird, die eben doch fast alles digital konsumiert. Und auch für regionale Gastronomen gibt es ein Angebot, wie man medial erfolgreicher auf dem Markt digitaler Informationen unterwegs sein kann.

Bereits am Freitag, 12. Juli setzt Stockach dann auch unter dem Titel „Stockach is(st) bunt“ auf interkulturelle Begegnung, die die Oberstadt zur Tafel und Festmeile machen soll. **Oliver Fiedler**

### Schaffhausen/Hegau

## Windpark „Chroobach“ soll 2028 kommen

Am 2. Juli hat die Projektträgerschaft „Chroobach Windenergie“, bestehend aus der

Elektrizitätswerk des Kantons Schaffhausen AG (EKS) und SH POWER, bei der Gemeinde

Hemishofen das Baugesuch für das koordinierte Planungs- und Baubewilligungsverfahren der

vier Windenergieanlagen auf dem Chroobach eingereicht. Nach langer Planungsarbeit startet damit der Bewilligungsprozess des Projekts.

„Ein Meilenstein ist erreicht!“ so **Thomas Fischer, CEO der EKS**. Auf dem Chroobach bei Hemishofen ist beabsichtigt, vier moderne Windenergieanlagen mit einer Gesamthöhe von 200 Metern zu erstellen. Mit diesen Windenergieanlagen sollen in Zukunft jährlich 27 bis 30 Millionen Kilowattstunden Energie erzeugt werden. Genug, um bis zu 9.000 Haushalte mit Strom zu versorgen. Sie leisten damit einen wesentlichen Beitrag zur Versorgung der Region mit Strom aus erneuerbarer Energie. Schon seit 12 Jahren laufen die Planungsarbeiten für das Windkraftprojekt, rund zwei Millionen Franken hat die Projektgemeinschaft in diesen Prozess



Von links: Patrick Schenk vom Unternehmen „Generis“, der CEO der EKS Schaffhausen, Thomas Fischer, und Stefan Mayer von SH Power.

sub-Bild: Oliver Fiedler

bereits investiert. Zudem ist es die inzwischen 13. modifizierte Planvariante, mit der man auch allen Belangen des Landschafts- und Naturschutz Rechnung trage, erklärte **Patrick Schenk** vom Unternehmen „Generis“, der den Prozess moderierte. Die

finale Entscheidung fällt am Schluss der Kanton für den Bau, damit wird spätestens 2027 nach den eingehenden Prüfungen und Anpassungen der Leitplanung für das Gebiet gerechnet. Ab 2028 sollen dann die Windträger Strom liefern. **Oliver Fiedler**

- Anzeige -



Geschichte. Identität. Vielfalt.

- ANZEIGE -

### Deine Stadt - meine Stadt - unsere Stadt!

#### Kommende Highlights des Jubiläumsprogramms

**19. Juli, 19 bis 21.30 Uhr: „Neu verorten – Metamorphosen einer Stadt“ im Kunstmuseum.**

Bei diesem Kunstabend für Erwachsene wird der Frage nachgegangen, wie wir uns innerhalb einer Stadt verorten und wie sich der persönliche Bezug verändert? Ausgehend von Karten und der Begegnung mit der Stadt, gestalten die Teilnehmenden ein persönliches Bild der urbanen Struktur Singens. Aus Teilen ausgewählter Karten erschaffen sie eine Collage, die sie dann malerisch gestalten. Die Teilnahme kostet 25 Euro. Anmeldung unter kunstvermittlung@singen.de oder 07731 85-271.

Kulisse für diese besondere Theateraufführung, bei der die Geschichte des Staatsrechtlers Johann Jacob Moser als politischer Gefangener zum Leben erweckt wird. Das Besondere: Die Bühne ist der tatsächliche Ort des historischen Geschehens. Der Eintritt kostet 25 Euro. Karten gibt es bei der Tourist-Info und im Theater „Die Färbe“.

historischen Gebäuden und zur Kunst in Singens öffentlichem Raum. Anschließend sind die Teilnehmerinnen und Teilnehmer zu einem Umtrunk im Zwölfe eingeladen. Die Teilnahme kostet 12 Euro. Treffpunkt ist das Kunstmuseum Singen. Anmeldung unter kunstvermittlung@singen.de oder 07731 85-271 bis zum 5. August möglich.



Foto: Theater Die Färbe

**24. Juli, 18.30 Uhr: Theater „Mosers Schweigen“ auf dem Hohentwiel.** Die „Untere Festung“ der Ruine Hohentwiel wird

**8. August, 18 Uhr: Kunst + Trunk + Zeit.** Simon Götz (Stadtarchiv Singen) und Christoph Bauer (Museumsleiter Kunstmuseum) laden ein zu einer Kombiführung zu

**11. August, 11.00 Uhr und 14.30 Uhr Familienatelier „Schaufenster“.** Farbe in die Stadt bringen! Unter diesem Motto können Familien mit Kindern (ab 3 J.) im Kunstmuseum gemeinsam Fensterbilder gestalten und damit anschließend ihre heimischen Fenster in fantasievolle Schau-Fenster verwandeln. Anmeldung mit Uhrzeit unter kunstvermittlung@singen.de oder 07731 85-271.

### WOCHENBLATT » WERBEWIRKUNG

**Atelier & Teppichklinik Shiras**  
Teppichmeister seit 1970 aus Persien  
Teppichkurse ab sofort möglich!  
Zum ersten Mal in Deutschland!

**Teppiche sind meine Patienten**  
Man könnte sagen, Hassan Shafai ist ein **Teppicharzt**. Der Teppichmeister der Teppichklinik Shiras in Singen, Bakkerstraße 29, kauft sich mit allen Arten von Teppichen in Singen. Er liebt seine Arbeit und benötigt diese als sein Lebenselixier. Er hat bereits über 40 Jahre Erfahrung im Teppichgeschäft. Er hat bereits über 40 Jahre Erfahrung im Teppichgeschäft. Er hat bereits über 40 Jahre Erfahrung im Teppichgeschäft.

erschienen am 26. Juni 2024

„Auf die Anzeige im Singener Wochenblatt haben sich Interessierte gemeldet. Bin sehr zufrieden.“

Hassan Shafai  
Atelier Teppichklinik

Die Nummer für Ihren Erfolg: **077 31 - 88 00 28** (Frau Celano)  
für Stellenmarkt **077 31 - 88 00 33** (Frau Muriset)  
oder per E-Mail an: **werbewirkung@wochenblatt.net**

## Gottmadingen-Randegg

# „Die Experimentelle experimentiert wieder im Hegau“



Sebastian C. Strenger bei seiner Laudatio. Im Hintergrund (von links) Heinz Kehrer, Peter Gassner und Hans-Peter Tress von der Feierware Jazzband.

Kunst gehört ins Museum? Die Experimentelle stellt dem ein klares „Nein“ entgegen. Denn die zweijährliche Kunstausstellung will diesen Kulturzweig frei zugänglich machen, an Orten mittendrin, dazu noch im ländlichen Raum.

von Anja Kurz

Im Schloss Randegg wurde am Freitag, 5. Juli, die Vernissage des hiesigen Ablegers der Ausstellung

mit fünf internationalen Standorten gefeiert. Etwas unglücklich für die Veranstaltung war das zeitgleich stattfindende Viertelfinale der Fußball-EM, die das Programm fast vollständig begleitete. Das spannende Spiel Deutschland gegen Spanien zog dabei recht viel Aufmerksamkeit ab vom eigentlichen Anlass des Abends: der Vernissage. „Es hat uns voll erwischt“, befand Bernhard Gassner, Vorsitzender des Förderkreises für Kultur und Heimatgeschichte (FöKoHei). Alle zwei Jahre finde die Experimentelle statt, immer im Kontext mit

einer EM oder WM. So direkt wie in diesem Jahr aber trafen diese Welten noch nicht zusammen. Entsprechend war hier, wie zuletzt bei vielen Veranstaltungen, die mit EM-Spielen kollidierten, ein Fernseher aufgebaut worden. „Sie können so im Hintergrund zugucken. Aber nicht zu laut jubeln, es gibt wichtigeres heute“, mahnte Gassner, wobei jedoch bis zum Ende des Spiels viele Augen auf den TV gerichtet wurden. Die Experimentelle sei dabei auch eine hervorragende Gelegenheit nicht nur „wunderbare Kunst“, sondern auch das Schloss Ran-

degg von Nahem zu sehen. Die Werke von 26 KünstlerInnen werden hier im Hegau noch bis zum 8. September am Wochenende von 13 Uhr bis 18 Uhr kostenlos zugänglich gemacht. „Wer will und kann, kann auch Geld ausgeben“, meinte Bernhard Gassner in einem Werbeblock für die Mitgliedschaft im FöKoHei, den Kauf eines Ausstellungskatalogs oder sogar eines der ausgestellten Kunstwerke. Sein besonderer Dank galt dem Hausherrn und Mitorganisator Titus Koch.

### „Kafkaesque“

Als Schirmherr der Veranstaltung seinen Auftritt hatte Landrat Zeno Danner. Auch er musste um die Aufmerksamkeit der BesucherInnen ringen und stellte sich dafür während seiner Rede sogar als Kommentator zur Verfügung, sollte auf dem Fußballfeld etwas passieren. Mit seinen Worten spannte er den Bogen zur Nobelpreisverleihung, die kürzlich in Lindau stattfand und am Freitag auf der Insel Mainau endete: „Die Welt war zu Gast im Landkreis Konstanz.“ Diesen Gedanken verfolge die Experimentelle schon seit 35 Jahren, indem sie moderne Kunst länderübergreifend zugänglich mache. „Das ist genau der offene Geist,

den wir brauchen.“ Der Laudator und Kurator der Ausstellung, Sebastian C. Strenger, gab im Anschluss einen Einblick in die Ausstellung, die erstmalig unter einem Motto stand. Unter dem Titel „kafkaesque“ habe es hier zum ersten Mal eine umfassende Beschäftigung damit gegeben, wie sich die Literatur Kafkas in der modernen Kunst wiederfindet. Während der Begriff an sich laut Strenger „längst gekapert“ worden sei, bleibe die eigentliche Bedeutung des Wortes rätselhaft. Dennoch finden sich Motive des Schreibens Kafkas, wie die Absurdität des modernen Lebens oder absolute Mächte, die den menschlichen Verstand übersteigen, oft in der Kunst wieder. Abseits davon beschäftigte

sich die Laudatio Strengers stark mit den ausgestellten Künstlern, deren Kunstrichtungen und wie sich diese entwickelten. Diese sehr kunsttheoretische Ausführung an diesem Abend dürfte wohl leider eines der Ziele der Experimentellen verfehlt haben: Kunst und Kultur der Breite zugänglich zu machen. Bernhard Gassner schien sichtlich zufrieden mit dem Andrang bei der Vernissage, die Bänke und Tische auf dem Innenhof des Schlosses schienen gut gefüllt, aber nicht überfüllt. Nach dem Ende des EM-Spiels strömten die BesucherInnen dann auch aus in die Ausstellungsräume, um sich von der dort präsentierten Kunst beeindrucken zu lassen.



Die Ausstellung der zeitgenössischen Kunst erstreckt sich über mehrere Räume im Schloss Randegg.

## MÄRKTE

[www.wochenblatt.net](http://www.wochenblatt.net)

### MIETGESUCHE

#### 1 ZIMMER

1-2 Zimmer Wohnung Berufsschülerin sucht kleine Wohnung in Radolfzell, Singen. NR, KHT. WM bis 500€, Tel.: 07732/9427613

#### 2 ZIMMER

1,5 - 2 Zi.-Whg. gesucht ruhiges Pärchen, NR, ohne HT und in Ausbildung, sucht ein gemütliches Zuhause zwischen Radolfzell und Konstanz. Maximal 850€ WM, Austausch gerne per Mail: 42wohnung@gmx.de

#### 2-3 Zi.-Whg gesucht

bezahlbarer Wohnraum im Verbreitungsgebiet, von 60 Jährige Rentnerin m. geregelterm Einkommen, m. Blk, EBK, bitte um telf.-Nachricht: 0176-80432772

#### 2,5 - 3,5 Zi.-Whg.

im raum Singen u. Umgebung, für Ehepaar mittleren Alters gesucht, Tel.: 07731/9018100

#### Suche 1,5-2 Zi.whg

Mann, ruhig, Single, 37. Suche Whg. in Umgebung Radolfzell. Vzw Böhringen. Stellpl./Garage. EBK. Tel.: 0160/93232493

### Wohnung gesucht



Ich bin seit Februar 2024 als Lokführer bei der SBB GmbH beschäftigt. Momentan lebe ich in einer Dienstwohnung in Singen (Hohentwiel). Da mir die Arbeit und Umgebung sehr gut gefällt, suche ich nun ein langfristiges Mietverhältnis, im Umkreis von Radolfzell und Konstanz. Wenn Sie mir Ihre Email zukommen lassen, sende ich Ihnen gerne meine Bewerbungsmappe, mit allen Informationen zu meiner Person. Zuschriften unter 117948 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

#### Ich (W. 60+) suche Whg.

ca. 50qm, gerne in R'zell, Singen oder Rielasingen, 0173/1071144, Ab 13 Uhr.



### 3 ZIMMER

Single, 3-4 Zimmer Ich suche für mich in Radolfzell oder näherer Umgebung eine schöne, helle und ruhige 3-4 Zimmerwohnung. Idealerweise mit 80-100 qm, einem gemütlichen Balkon und einem Unterstand für mein Auto. Alles weitere gerne unter: 0176/31495709

### Suche Wohnung

Ich, 35 Jahre, berufstätig mit 2 Kindern suche eine 3-Zimmer-Wohnung in Volkertshausen oder Umgebung. Freue mich über faire Angebote whg.suche1@web.de

### 2,5-3 Zi. Whg.

gesucht von ruhiger, zuverl. Seniorin, gerne mit Balkon, keine HT, KM bis 1.000 €, finanziell abgesichert. Tel. 07731/186900

### VERMIETUNGEN

#### 1 ZIMMER

Denkmalgesch. Haus historische Vogtei, 1 Zi. DG, 30 qm, mit Nebenraum, Dusche, WC, Waschküche, möbliert, 265 € kalt + NK, ab sofort; historischer Raum, EG 30 qm, mit Gewölbe, Muschelkalkwände, Decke Eichenbalken, für Freizeit/Büro, 265 €, Tel. 0151 65243854

### 2 ZIMMER

2 Zi.-Whg. möbl. R'zell an NR + keine HT ab sofort zu verm. Tel.: 07732/54633

### 2 Zimmer Wohnung

2 Zimmer DG Whg. in Stockach 59 qm, KM: 590€ zzgl. NK, ab sofort, Zuschriften unter 117954 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

### 3 ZIMMER

3-Zi. Whg. Engen Welschingen. EG., Blk., Keller, Garage, k. HT., WM: 1.100 €, KT 3 KM, mietimmo@yahoo.com

### 3-Zi.-DG-Whg.

in Gottmadingen zu vermieten. Waschu. Trockenraum, KM 650 €, Garage 60 € + NK + 2 MM KT. Keine Tiere, kein Balkon. Zuschriften unter 117950 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

### 4 ZIMMER UND MEHR

schöne 4 Zi.-Whg. Tulpenstr. in Büsingen, 1. OG, 90 qm, in ruhiger Lage, modernem Dusch/Wannenbad, hervorragendem Vollwärmeschutz, schicken Fliesenböden, neuer EBK mit kleinem Gartenanteil, etc., Garage, möglich zum 01.09.24 zu verm. KM: 1.150€, NK: 205€, Kaut., Tel.: 0151/41270787

### 5 Zi.-Whg zu vermieten

an Großfamilie o. als WG, 150 qm, Preis: VB, Tel.: 00417/93605911 (Whatsapp).

### IMMOBILIENGESUCHE

#### HÄUSER

#### Häusle gesucht

Vierköpfige Singener Familie sucht Einfamilienhaus im Stadtgebiet Singen zum Kauf. Maklerofferten nicht erwünscht. Tel.: 0163-6403757

### IMMOBILIENVERKÄUFE

#### 2 ZIMMER

Dachg.-Whg. Singen 2,5 Zi., 51qm, 134.000€, AltbRielasinger/Hornberger Str., Info: pamuk20002003@yahoo.ca

#### 3 ZIMMER

3 Zi.-Whg Si. Nord 1.0G 91 qm, EBK, Garage, Garten, 349.000€, Zuschriften unter Zuschriften unter 117943 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

### GRUNDSTÜCKE

GARTENGRUNDSTÜCK ZU KAUFEN GESUCHT! KEIN Bauland, KEIN Schrebergarten. Kann verwildert sein und gerne abseits von Stadt und Dorf liegen. Hütte o. Aufstellmöglichkeit wäre gut. E-Mail: alexk0109@freenet.de



Immer ein guter Werbepartner!

WOCHENBLATT

**SCHMIDT ÜBERDACHUNGEN**

Dächer für den Wohlfühlmoment

Wir bringen Ihre Terrasse ins Trockenel

**Gutschein € 500**

für ein GRATIS-GUTACHTEN inklusive BESTPREIS-BERATUNG bis zum 31.07.2024

VOR ORT in: SINGEN + Hegau ÜB + Linzgau KN + Bodanrück RZ + Höri

FOCUS: Einer der besten Makler Deutschlands

**IMMOBILIENBODENSEE** Gerhard Hammer Sachverständiger/Bankfachwirt

0172 7239 045

Gerhard.Hammer@ImmobilienBodensee.eu

**KENSINGTON** 07531 369 06 96 kensington-konstanz.de

JETZT TERMIN BUCHEN!

Welche Chancen und Risiken bietet die aktuelle Marktsituation für Immobilienverkäufer? Buchen Sie kostenfrei Ihre unverbindliche „Marktanalyse“ mit Ihrem Experten Mathias Kosub, DEKRA zertifizierter Sachverständiger.

0176 706 189 44 Mathias Kosub

MARKTANALYSE

## HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH.

**Kleine Momente - genau so besonders wie die Großen.** Auf dieser Seite möchten wir dieses Mal mit dem Thema „Mein Haustier“ die besonderen Momente für Sie als Tierfreund und Besitzer mit Ihrem tierischen „Familienmitglied“ in Szene setzen. Vielleicht heißen Sie neuerdings oder bald ein Haustier in Ihrer Familie willkommen oder es begleitet Sie schon einige Zeit und Sie feiern den Geburtstag ihres Wegbegleiters? Schalten Sie bei uns eine Anzeige mit Ihrem Haustier und machen es dadurch zu Ihrem ganz persönlichen Ereignis und finden diese dann genau hier, innerhalb unserer Rubrik für die kleinen Momente. Annahmeschluss der Anzeige ist Montag 12:00 Uhr vor Erscheinungstermin (Mittwoch).

**Wir freuen uns, von Ihnen zu hören.** Ihre Anzeigenberaterin für Familienanzeigen: Frau Tina Caputo

Tel: **07731 / 8800-122**  
Mo. und Di. 8.15 - 13 und 14-18 Uhr  
Mi. und Do. 8.15 - 12 Uhr  
E-Mail: [familienanzeigen@wochenblatt.net](mailto:familienanzeigen@wochenblatt.net)  
oder einfach QR-Code einscannen:



**BESONDERE TERMINE:**

**MEIN HAUSTIER - MEIN WICHTIGER WEGBELEITER**  
AB JULI 2024

**SCHUL- ODER AUSBILDUNGS- ABSCHLUSS**

**... UND IHR PERSÖNLICHES EREIGNIS!**

*Katzen*  
Erst klauen sie dein Herz,  
dann den besten Platz auf  
dem Sofa.



Wir begrüßen unser neues Familienmitglied „Peanut“. Willkommen in der Familie Müller, wir freuen uns auf dich!

### Wählen Sie aus unseren Musteranzeigen.

Bei der Auswahl der Musteranzeigen helfen wir gerne. Aufgrund der festgelegten Anzeigengröße und Gestaltung kostet Sie jede Anzeige **nur 42,00€** (in Farbe, inkl. 19% MwSt.)

**FÜR NUR 42,00€**

Beispiel: Version 1 mit 45 mm Breite x 70 mm Höhe

### Hund

[Socke] Substantiv

zuverlässiger, aufmunternder und treuer Lebensbegleiter, der dich ohne Worte versteht

Was würden wir nur ohne dich machen!  
Happy Birthday von deinen Menscheneltern  
Sabine und Markus



Beispiel: Version 2 mit 91 mm Breite x 35 mm Höhe

**FÜR NUR 42,00€**

### BEKLEIDUNG

#### für den guten Zweck

Da. Bekleidung, komplett 20 Teile X-XL, Blazer, Blusen, Röcke, Hosen zu verkaufen (5€ pro Teil). Der Erlös geht an das Hospiz, 07731/791074

### LANDMASCHINEN

#### Suche Landmaschinen

Traktoren, Pflüge aller Art, auch defekt, Tel. 0171/1728196

### ELEKTROGERÄTE

#### Gefrierschrank 170 L

Privileg (weiß), neuwertig, NP: 473€, Juni 2020, nur 2 Monate gebraucht, für 250€ abzugeben. Tel.: 0160-8011369

### ZU VERSCHENKEN

#### DeLonghi Vollautomat

Gebraucht, Gepflegt und voll funktionsfähig. Inkl. zusätzlicher Brühgruppe. Wasser tritt aus. Iwo undicht. Zu verschenken, 0160/93232493

**Kombucha** und Cerankochfeld, Tel. 0176/66331033

### Schlafzimmer

Bett 90x190 cm m. Rost, Schrank 120 cm, Nachttisch, massiv, Weinrot lackiert, auch einzeln abzugeben, an Selbstabholer zu verschenken, Tel.: 07733/996221

### Fanatic Surfbrett

mit Segel, Mast und Gabel, div. Zubehör zu verschenken. Tel. 07732-12913

### DVD's zu verschenken

ca. 240 Stück, nur zusammen abzugeben sowie 3 DVD Regale BxTxH = 19,5 x 16,5 x 186 cm. Mail.: regina.kuhn-berberich@t-online.de

### Mohair-Sofa

mit 3 Sesseln, wie neu an Selbstabholer zu verschenken, Tel. 0176-90757555

### Foutoil-Sofa

Metallgestell, guter Zustand, ausklappbar, 1,60 x 2,00 m, Tel. 07731/9094020

### Flohmarktartikel

2 volle Körbe, Tel. 07731/72672

### KAUFGESUCHE

**Elektro Rollstuhl** falltbar, zum kaufen gesucht, Tel.: 0152/09868383

### Kaufe Verschiedenes

Schreibmaschinen, Fotoapparate, Kameras, Tonbandgeräte, Röhrenfernseher, Ferngläser, Radios, Anlagen, Lautsprecher und Zubehör. Bitte alles anbieten. 0157-53561227

### Achtung Bargeld

kaufe Schallplatten, Bücher, Angelgeräte und Stereoanlagen, Herr Schubert freut sich auf Ihren Anruf. 0162-1595577

### Kaufe Trachtenmode

Abendbekleidung, Leder, Handtaschen, Bleikristall, Nähmaschinen, Golfausrüstung, Puppen und Modeschmuck, Tel. 0162/4575634

### VERKÄUFE

#### Für die Frau

Trimmer Carrera mit Zubehör 99€, Silk Epil eversoft deluxe 119€ mit Zubehör, Lasergerät Velform luxilight pro 119€ mit Zubehör, 2 Solo Microtouch 238€ mit Zubehör, Philips Ladyshave 99€ mit Zubehör, Braun Satinella 99€ mit Zubehör, zu erfragen bei Norbert Mink, Tel.: 07739/9285828

### DIENSTLEISTUNGEN

**Erledige alle Gartenarbeiten**  
Franz.h.h.g@gmail.com, 0163/4498091

### MÖBEL

#### Polstergruppe Melba

Leder, bestehend aus 2x2 Sitzter Sofa 180x87x85, Lehne und Armauf-lage verstellbar, VB 320,00 Euro, T. 0171 7103451

### STELLENANGEBOTE

#### Einkaufshilfe gesucht

für 1x in der Woche, Anfragen nur von Frauen, Tel.: 07731/9018100

### STELLENGESUCHE

#### Parkettleger su. Arbeit:

Parkett (schleifen), Vinylboden, Holzdielen, günst., 0160-1652489

#### Kraftfahrer, FS CE

sucht Fahrerstelle auch Sonderfahrten, Tel.: 07731/9018100

#### Ich biete hilfe an

beim Einkaufen, transporte zum Arzt und sonstigen Kleinigkeiten, Tel.: 0172/8760337

#### Maler

sucht Arbeit, Tel.: 0175-2367332

### TIERMARKT

#### Sava und Koa

zwei getigerte Geschwisterchen sind draußen geboren und dort die ersten Wochen aufgewachsen, aber dadurch leider noch sehr schüchtern. Ob sie einmal Schmusekatzen werden kann man heute noch nicht entscheiden. Sie sind jetzt ca. 8 Monate jung und sehr verspielt. Wer sie trotzdem kennen lernen möchte bitte unter Tel. 01512/2823288 oder per E-Mail an: [vermittlung@katzenhilfe-radolfzell.de](mailto:vermittlung@katzenhilfe-radolfzell.de) melden.

#### Egon und Yvonne

zwei getigerte Strolche suchen ein gemeinsames Zuhause. Egon ist sehr entspannt aber am Anfang noch sehr vorsichtig. Er braucht etwas Zeit. Yvonne ist eine kleine, zierliche Katze mit Power. Leider fehlt ihr ein ganzes Stück von ihrem Schwanz und sie hat einen leichten Herzfehler, der sie aber nicht einschränkt. Kennenlerntermine bitte unter Tel. 01512/2823288 oder E-Mail an: [vermittlung@katzenhilfe-radolfzell.de](mailto:vermittlung@katzenhilfe-radolfzell.de)

#### Loki,

ist ein großer, kräftiger, weiß-braun getigeter Kater der sein Reich nicht teilen will. Er muss leider einzeln gehalten werden und er hat auch Angst vor Männern. Kennenlerntermine bitte unter Tel. 01512-2823288 oder E-Mail [vermittlung@katzenhilfe-radolfzell.de](mailto:vermittlung@katzenhilfe-radolfzell.de)

#### Finchen und Filou

beide sind ca. 8 Monate jung und weiß getigert. Auch sie sind gechip und geimpft. zwei zarte und charmante Fellnasen, die noch etwas vorsichtig sind, suchen gemeinsam ihr neues zuhause. Kennenlerntermine bitte unter Tel.: 0151/22823288 oder E-Mail an: [vermittlung@katzenhilfe-radolfzell.de](mailto:vermittlung@katzenhilfe-radolfzell.de)



So schenkt man richtig!

Sie können den Singener Geschenkscheck erwerben bei:

### DER SPORT MÜLLER

Sport Müller GmbH | 78224 Singen  
Im Gambrius 2 (Kasse Scheffelstraße)  
Mo - Fr 10 - 19 Uhr, Sa 10 - 18 Uhr

UND  
**SINGEN**  
Tourist Information

Tourist-Information Singen | 78224 Singen  
August-Ruf-Str. 13 (in der Marktpassage)  
Mo - Fr 9 - 16 Uhr, Sa 10 - 13 Uhr

oder Online:  
[www.wochenblatt.link/Geschenkscheck](http://www.wochenblatt.link/Geschenkscheck)

### Schildkröten

in gute Hände abzugeben. Tel.: 07736/689

#### Archie und Seppel

die Katerchen sind weiß-schwarz und schwarz - weiß, gechipt und geimpft. Sie suchen ein gemeinsames Zuhause. Archie ist sehr verschmutzt, Seppel ist der etwas vorsichtigere Kumpel. Kennenlerntermine bitte unter Tel.: 0151/22823288 oder per E-Mail an: [vermittlung@katzenhilfe-radolfzell.de](mailto:vermittlung@katzenhilfe-radolfzell.de)

### ENTLAUFEN

#### Vermisst Katze Molly



Wir vermissen seit dem 6.6.2024 unsere Katze Molly. Sie ist im Ruhewald Gottmadingen aus dem Auto entlaufen und in der Zwischenzeit mehrmals in Gottmadingen gesichtet worden. Allerdings ist nicht auszuschließen, dass sie ihren Radius vergrößert hat. Wir bitten jeden einzelnen um Mithilfe: bitte schauen Sie regelmäßig im Garten, Schuppen, Keller, Garage, Autos oder z.B. Terrassenunterbau. Merkmale: rosa Nase mit schwarzen Punkt, rosa Innenohr, am Bauch weiß, oben grau-schwarz getigert, weißer »Kragen« im Nacken, wie ein schwarzer »Eyeliner« um die Augen, weißes »Dreieck« auf der Stirn, zierlich, recht klein, zartes Miauen, schüchtern, 1 Jahr alt, Wohnungskatze. Falls Sie sie sehen oder Hinweise für uns haben, melden Sie sich bitte unter der Nummer: 0152/58714200. Falls möglich: Bitte bei Sichtung ein Bild von der Katze machen. Ggf. Tier Sichern. Teilen Sie gerne mit Nachbarn und Bekannten unsere Vermisstenanzeige. Wir bedanken uns für jeden Einzelnen, der hilft. Tipp: Schneiden Sie sich diesen Artikel aus und hängen Sie ihn z.B. an den Kühlschrank - so gerät es nicht in Vergessenheit.

### VERSCHIEDENES

#### Jenseitsmedium

seriös und erfahren, gesucht, Tel. 01744/543814

#### Vielen Dank

an die Fundstelle der Dt. Bahn für den tollen Service!

#### Hobby!

Western Gitarre Cord Jumbo, rot mit Tasche u. extra viel Zubehör, Preis 200 €. Angelausrüstung, Preis 50 €, Endoskopkamera, Preis 20 €; Kamera Nizo 6080, Super 8 Filmprojektor v. Bauer T610 u. Video transfer set, Preis 500 €, Tel. 07732/8237530, ab 18.00 Uhr

#### Gärtner mäht Ihren

Rasen, günstig. Weitere Arbeiten auf Anfrage auch mit Abfuhr zu Festpreisen. Tel. 0174/6831744

### SAMMLERMARKT

#### Alte Sammeltassen,

Römer-Gläser, Kaffee- un. Essservice, Militaria-Orden, Fotos usw. gesucht, Tel.: 0162-1988851

### FLOHMÄRKTE

#### Garagen-Flohmarkt

wegen Umzug und Haushaltsverkleinerung, 13 u. 14 Juli, 10-16 Uhr, Rheinstr. 9, 78337 Öhningen.

### ZUM VERLIEBEN

#### Er 54 Jahre

möchte Sie gerne kennenlernen für gemeinsame Unternehmungen, angenehme Gespräche und Spaziergänge. Nationalität ist nicht wichtig, Zuschriften unter 117952 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

### EINFACH SO

#### Ich habe ein Stoma

Du auch? Wir treffen uns jeden 2 ten Samstag im Monat um 14:30 Uhr im Cafe Waldfrieden in Singen. Trau Dich und komm vorbei!

#### Er sucht sie

Er Anfang 50 sucht Sie. Paar. TS für schöne Stunden 0151/65445761

## Ein sicherer Ort für Kinder

Helfen Sie mit!



Bank für Sozialwirtschaft  
DE09 3702 0500 0007 7330 04  
BIC: BFSWDE33XXX

Pestalozzi Kinder- und Jugenddorf  
78333 Stockach-Wahlwies  
[www.pestalozzi-kinderdorf.de](http://www.pestalozzi-kinderdorf.de)



## AUTOMARKT

[www.wochenblatt.net](http://www.wochenblatt.net)

**Kaufe alle Autos mit oder ohne TÜV, viel km**  
Tel. 0176 / 10469763

### MITSUBISHI

#### Mitsubishi Space Star

EZ: 2018, Automatik, 99.000 Km, Allwetter-Reifen, sehr guter Zustand, VB: 8.900€, T.: 0152/26242644

### WOHNWAGEN/-MOBILE

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen  
03944-36160 [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Fa.

### KFZ.-ZUBEHÖR

#### Fahrrad-Träger-Auto

Neu, nicht gebraucht, da Rücken OP, Modell Atera Strada E Bike Black Edition, Neu= 350€, für 160€ VB, Tel.: 0173/3127585

### SONSTIGE MODELLE

**Altautos** werden kostenlos abgeholt.  
Tel. 01 71/8 35 46 13



# »75 JAHRE PIETÄT DECKER IN SINGEN« EINFÜHLUNGSVERMÖGEN UND FACHKUNDE SEIT 1949

## EINFÜHLSAME BESTATTUNGEN



Das Team vom Bestattungshaus Decker bietet Ihnen einen Rundum-Service, der in Zeiten des Verlustes für Unterstützung sorgt. swb-Bild: Juleda Kadrija



Die Hauskapelle bietet für die Trauerfeier im familiären Rahmen für bis zu 40 Personen Platz. swb-Bild: Pietät Decker

Die Wahl der eigenen Ruhestätte und die damit verbundenen Vorbereitungen für die Angehörigen werden immer vielfältiger. Heute gibt es mehr Möglichkeiten, sich von einem geliebten Menschen zu verabschieden und die Beisetzung nach den Wünschen und Vorstellungen des Verstorbenen zu gestalten. Seit 1949 ist das Bestattungshaus Pietät Decker in Singen der Ansprechpartner für alle Belange rund um die Bestattung. „Unser Team besteht aus insgesamt neun Mitarbeitern und einer Auszubildenden, um die Angehörigen in dieser schweren Zeit zu begleiten und um ihnen wieder Glaube, Liebe und Hoffnung zu schenken“, erzählt Geschäftsführerin Sandra Gäng-Decker.

für die fachliche Qualifikation im Bestattungswesen zu führen. 1967 stieg der Sohn Heinz Decker in das Unternehmen ein und übernahm die Geschäftsleitung. Er führte den Betrieb mit seiner Frau Ursula bis zu seinem plötzlichen Tod im Jahr 2008. Seit 2000 war Sandra Gäng-Decker in der dritten Generation im Unternehmen tätig. Nach dem plötzlichen Tod ihres Vaters übernahm sie ab dem 1. Januar 2009 die Geschäftsleitung. Im Jahr 2022 wurden die Geschäftsräume vollumgänglich renoviert und modernisiert, um die Firma zeitgemäß aufzustellen und den Kunden ein modernes und behagliches Ambiente zu bieten.

die Angehörigen anwesend sein. Das ist nur in der Ost- und Nordsee sowie im Atlantik möglich. Die Beisetzung in Binnengewässern, wie zum Beispiel im Bodensee, ist nicht erlaubt und wird auch von den Schweizer Behörden nicht genehmigt“, erklärt Sandra Gäng-Decker. In den letzten Jahren hat sich in Bezug auf die Bestattungsarten in der Gesellschaft einiges verändert: Die Bestattung im Ruhewald hat zugenommen. Insbesondere für Alleinstehende oder diejenigen, deren Kinder nicht in der Nähe leben, ist dies eine gute Alternative, da hier die Grabpflege entfällt und damit auch viele Angehörige entlastet werden“, berichtet Sandra Gäng-Decker.

diejenigen, die mit der Trauer alleine nicht klarkommen und diese gemeinsam verarbeiten möchten“, erklärt Sandra Gäng-Decker. „Heutzutage gehen die Menschen anders mit dem Tod um und ich merke, dass es hier in den letzten 20 Jahren einen Wandel gegeben hat. Die Menschen beschäftigen sich mehr mit dem Thema und zeigen mehr Interesse daran. Auch haben wir im Vergleich zu früher mehr Anfragen zur Bestattungsvorsorge, was dafür spricht“, erzählt Sandra Gäng-Decker. Ein Rundum-Service, der in Zeiten des Verlustes für Unterstützung sorgen soll und somit den Verstorbenen ehrt, ist bei Pietät Decker vorhanden. Juleda Kadrija



Die Wahl der Bestattungsart ist eine persönliche Entscheidung und umfasst sowohl die klassische Erdbestattung als auch die Feuerbestattung. swb-Bild: Juleda Kadrija

### Die Entstehungsgeschichte

Die Gründungsgeschichte geht auf das Jahr 1949 zurück, denn die Firma Taxi-Decker existierte bereits kurz nach dem Krieg. Willy und Rosl Decker erkannten den Bedarf, Verstorbene zu überführen und deren Bestattung zu übernehmen. Im Jahr 1958 erlangte das Bestattungshaus die Berechtigung, das geschützte Markenzeichen

### Die Bestattungsarten

„Neben den traditionellen Erdbestattungen auf dem Friedhof gibt es auch die Feuerbestattung, bei der der Verstorbene eingeäschert und in einer Urne beigesetzt wird. Diese Urne kann auch in einem Ruhewald bestattet werden. Viele Menschen überlegen sich auch eine Seebestattung, bei der die Urne auf hoher See mit einem seemännischen Zeremoniell beigesetzt wird. Hier können auch

### Betreuung in der schweren Zeit

Um die Trauer gemeinsam bewältigen zu können, bietet Pietät Decker einen Abschiedsraum an, in dem sich die Angehörigen gebührend verabschieden können. „Neben unserem Abschiedsraum haben wir noch die Hauskapelle, in der die Trauerfeier im familiären Rahmen für bis zu 40 Personen gestaltet werden kann. Auch bieten wir eine Trauergruppe an für

Herzlichen Glückwunsch zu 75 Jahren!

ULI'S BLUMEN

Schaffhauser Str. 2 / Singen  
Telefon 07731 / 6 38 83  
www.ulisblumen.de

Feiert auch Ihr Verein oder Ihre Firma ein **JUBILÄUM**, das es verdient publiziert zu werden?

Melden Sie sich per Mail bei uns!

d.dalakuras@wochenblatt.net oder v.neidhart@wochenblatt.net

**WOCHENBLATT**

**Klaus Heinemann**  
Malermaler  
Staatl. geprüfter Gestalter

Wir gratulieren zum Jubiläum und weiterhin auf eine gute Zusammenarbeit

78244 Gottmadingen  
Rielasinger Straße 16  
Telefon 0 77 31 / 7 14 30  
mail@maler-heinemann.info

Wir bedanken uns bei den Kunden für Ihr Vertrauen und bei unseren Geschäftspartnern und Mitarbeitern für die gute Zusammenarbeit!

Bestattungshaus Decker  
Schaffhauser Str. 98  
78224 Singen  
Tel. 07731 / 99680  
www.decker-bestattungen.de

**KUMPF & ARNOLD**  
Heizung | Sanitär | Elektro | Klima

Wir gratulieren herzlich zum 75-jährigen Bestehen!

Das gesamte Team von Kumpf & Arnold

Herzlichen Glückwunsch zum 75-jährigen Jubiläum und weiterhin viel Erfolg!

**Conrad Braun & Sohn GmbH**  
Sargmanufaktur - Spaichingen

Qualitätssäge aus eigener Herstellung individuell - umweltbewusst - schön

**Office 52**  
Die Bürospezialisten!

Hauptstr. 36  
78333 Stockach  
papierfritzbüro.de

Ihr Büro-Fachhändler macht das schon.

**LACHER GMBH**  
72160 HORB-MÜHRINGEN  
QUALITÄT AUS DEM SCHWARZWALD

Wir gratulieren zum 75-jährigen Bestehen!  
Ihr Lieferant für Särge und Urnen aus deutschem Holz im Schwarzwald hergestellt.

Herzlichen Glückwunsch zum Jubiläum

Wir bedanken uns für die gute Zusammenarbeit.

**floristik • gärtneri haug**

Höfstraße 21  
78239 Rietla-Worbölingen  
Telefon 07731 22161  
mail@blumen-haug.de  
www.blumen-haug.de

Wir gratulieren der Firma Pietät Decker herzlichst zu 75 Jahren!

Immer gut beraten  
**W. SCHWARZ GRABMALE**  
Meisterfachbetrieb Stein- Bildhauerei

Schaffhauser Straße 165  
78224 Singen  
Telefon (0 77 31) 6 44 43  
Telefax (0 77 31) 6 44 87





Für unseren Kindergarten St. Martin in Ehingen suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n **Erzieher/in (m/w/d) in Teilzeit**.

Die vollständige Stellenausschreibung kann unter [www.muehlhausen-ehingen.de/de/Aktuelles/Stellenangebote](http://www.muehlhausen-ehingen.de/de/Aktuelles/Stellenangebote) abgerufen werden.

Wir freuen uns auf deine aussagekräftige Bewerbung bis **09. August 2024** an die Gemeinde Mühlhausen-Ehingen, Schloßstraße 46, 78259 Mühlhausen-Ehingen oder per email an [hauptamt@muehlhausen-ehingen.de](mailto:hauptamt@muehlhausen-ehingen.de).

### Hilfe für Haus und Garten

Ehepaar im Hegau sucht jüngere Frau zur tatkräftigen Unterstützung bei den Tätigkeiten im Haus, im Garten und für Fahrdienste beim Einkaufen und bei Arzt- und Restaurantbesuchen. Die Tätigkeit ist derzeit auf zwei Tage (je ca. 6 Stunden, Wochentage nach gegenseitiger Absprache) in der Woche angesetzt.

Ehrlichkeit, Sauberkeit und ein freundliches Wesen sind wesentliche Voraussetzungen für eine gute Zusammenarbeit. Die Bewerberin muss über gute deutsche Sprachkenntnisse verfügen und sollte NR sein. PKW-Führerschein und gute Fahrpraxis sind erforderlich.

Sollten Sie die genannten Voraussetzungen erfüllen und an der beschriebenen Tätigkeit interessiert sein, dann rufen Sie uns bitte unter der Tel-Nr. 07733/9 89 30 an.

## WIR SUCHEN ...

### ZEITUNGS- AUSTRÄGER/IN (m/w/d) zur Unterstützung unseres Teams

**Das Plus für Ihren Geldbeutel**

– Wir zahlen 12,41 €/Stunde Mindestlohn – auch an Schüler

Sie haben am Mittwoch Zeit, das WOCHENBLATT zu verteilen? Dann bewerben Sie sich jetzt hier bei uns!

Wir suchen für folgende Orte:

**Radolfzell, Gottmadingen, Gottmadingen-Bietingen, Öhningen-Wangen, Stockach, Wahlwies, Gailingen.**

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung unter: [zustellservice@wochenblatt.net](mailto:zustellservice@wochenblatt.net)

Erfahren Sie mehr zur Stellenausschreibung unter: [www.meinjobimwb.de](http://www.meinjobimwb.de) oder einfach QR-Code einscannen.

**SINGENER WOCHENBLATT GmbH + Co. KG**  
Hadwigstraße 2A | 78224 Singen | Tel: 07731/8800-0

## Komm zu uns!

Wir brauchen Verstärkung und suchen ab sofort

### Baugeräteführer m/w/d

**Das bringen Sie mit:**

- Berechtigung zur Führung der Umschlagaggregate (Bagger, Radlader)
- Kenntnisse in der Wartung
- Kundenfreundliches Auftreten
- Teamfähigkeit und gute Kommunikationsfähigkeit
- Bereit Verantwortung zu übernehmen

**Unser Angebot an Sie:**

- Dynamisches zielorientiertes Team
- Flache Hierarchie
- Moderner Fuhr- und Maschinenpark
- 28 Tage Urlaub im Jahr
- und vieles mehr

**Ihre Aufgaben:**

- Bedienung der Umschlagaggregate (Bagger, Radlader)
- Bedienung der Holzschredderanlage
- Instandhaltung und Pflege der anvertrauten Umschlagaggregate und Maschinen

Haben wir Ihr Interesse geweckt, und möchten Sie mehr erfahren? Dann gleich bewerben an.....

**Riester Recycling + Entsorgung**

Gewerbestr. 22-28 | 78135 Radolfzell  
romina.riester@riester-recycling.de  
[www.riester-recycling.de](http://www.riester-recycling.de)



### ST. JOSEF KATHOLISCHE KINDERTAGESSTÄTTE

Die Röm. -kath. Kirchengemeinde Oberer Hegau sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine

### Pädagogische Fachkraft nach §7 KiTaG (m/w/d) für den Kath. Kindergarten St. Josef in Aach.

Der Kindergarten wurde um eine Gruppe vergrößert und im Bestand zukunftsfähig umgebaut.

Für telefonische Auskünfte steht Ihnen Frau Blank unter 07731 79767-36 zur Verfügung.

Nähere Informationen zur Ausschreibung finden Sie unter: [www.vst-singen.de](http://www.vst-singen.de).

**Wir freuen uns auf Sie!**

Datenschutzhinweise zum Umgang mit Ihren persönlichen Daten finden Sie unter <https://www.kath-kitas-hegau.de>



**Reinigungskraft** per sofort gesucht für Seemaxx Radolfzell, 4 Tge. Mo, Mi, Fr., Sa ca 8 bis 9.30 Uhr  
**Tel: 0160/90128368**

## WIR SUCHEN ...

### VERLÄSSLICHE REINIGUNGSKRÄFTE (M/W/D)

zur Teamverstärkung für Reinigungs- und Hygienearbeiten



Kommen Sie zu uns ins Wochenblatt-Team!

auf **538,- Basis** (12,41 €/Std.-Lohn) für 3 feste Abende die Woche ab 18:00 Uhr

**ODER** als **Festanstellung/Teilzeit** mit zusätzlichen Aufgaben für 2 Abende und 2 Vormittage die Woche (flexible Arbeitszeiten)

- Als ein Teil eines engagierten Teams kümmern Sie sich um anfallende Reinigungsarbeiten der Geschäftsstelle in Singen. **Wir wissen Verlässlichkeit zu schätzen!**
- Sie sind mit vollem Einsatz dabei und haben einen ausgeprägten Sinn und ein gutes Auge für Ordnung und Sauberkeit
- Führerschein und polizeiliches Führungszeugnis sind Voraussetzung

Wir freuen uns über Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen per Mail an Frau Symone Riesner: [s.riesner@wochenblatt.net](mailto:s.riesner@wochenblatt.net)

Erfahren Sie mehr zur Stellenausschreibung unter [www.meinjobimwb.de](http://www.meinjobimwb.de) oder einfach den QR-Code einscannen.

**SINGENER WOCHENBLATT GmbH + Co. KG**  
Hadwigstraße 2A | 78224 Singen | Tel: 07731/8800-46



Arbeiten, wo andere Urlaub machen!

Der Eigenbetrieb Reichenau Kultur-Marketing-Tourismus sucht ab 01. November 2024 oder nach Absprache eine/n

### Geschäftsführer/in (m/w/d)

Vorzugsweise in Vollzeit  
Alles, was Sie wissen müssen:



[www.reichenau.de/Stellenausschreibung](http://www.reichenau.de/Stellenausschreibung)

**Physio** gesucht Singen Nord Innerlich gekündigt? Ab **Oktober** Neustart möglich! 4-Tage Woche, 32 Stunden, faire Bezahlung und extra Zahlungen. Bewerbungen bitte nur unter [info@physio-lutz.com](mailto:info@physio-lutz.com)

Sehr zuverlässige **16/17-jährige Jugendliche (m/w/d)** für Ferienjob als Jugendschutztestkäufer gesucht; Vergütung liegt bei ca. € 180,-/Tag; Bewerbung [kaaa@freenet.de](mailto:kaaa@freenet.de) oder mobil 01721779691

**Immer ein guter Werbepartner!**

**WOCHENBLATT**

### Mitarbeiter

in Voll- und Teilzeit oder Minijob-Basis gesucht.

**Blu's Getränkemarkt**  
Tel. 0 77 32/9 40 68 52  
Robert-Gerwig-Str. 3, 78315 Radolfzell

### Restaurant Schlupfwinkel

Für unser kleines Restaurant in Hilzingen suchen wir zur Verstärkung unseres Teams

### Servicekräfte (m/w/d) und Koch oder Küchenhilfe (m/w/d)

Vollzeit, Teilzeit oder auf Minijob-Basis möglich. Wir freuen uns auf ein persönliches Gespräch mit Ihnen. Familie Hügler, Tel. 07731/62554

Dr. med. P. Uhrmeister PD Dr. med. G. Pache PD Dr. med. N. Ghanem Prof. Dr. med. D. Spira Dr. med. S. Schlägel

Zur Verstärkung unserer Teams an unseren Standorten in Singen und Radolfzell suchen wir ab sofort oder nach Vereinbarung

- MTRA/MFA (m/w/d) (VZ/TZ)**
- Mitarbeiter\*in für unsere Telefonzentrale (m/w/d) (VZ/TZ)**

Wir wünschen uns aufgeschlossene und engagierte, teamfähige und einfühlsame Persönlichkeiten.

Wir freuen wir uns auf Ihre Bewerbung

**Radiologie Hegau.Bodensee**  
Ansprechpartner:  
PD Dr. Ghanem / PD Dr. Pache  
Virchowstr. 12 · 78224 Singen  
[www.rad-hb.de](http://www.rad-hb.de) · [info@rad-hb.de](mailto:info@rad-hb.de)



## SINGEN

Wir suchen Kolleginnen und Kollegen, die die Zukunft der Stadt Singen aktiv mitgestalten. Bewerben Sie sich jetzt bei der **Abteilung Kindertagesbetreuung** zum **01.01.2025** unbefristet in **Vollzeit** als

### Leitung der Abteilung Kindertagesbetreuung (m/w/d)

**Was es bei uns zu tun gibt:**

- Personelle und fachliche Leitung der Abteilung mit derzeit 180 Mitarbeitenden
- Führung der Abteilung im Hinblick auf Strategie, konzeptionelle Entwicklung und Ablauf
- Sicherstellung des Rechtsanspruchs auf einen Kita-Platz nach § 24 SGB VIII
- Kooperation mit Beratung der freien und kirchlichen Träger zur Sicherstellung des Betriebes der bestehenden Einrichtungen und Angebote in Singen
- Budgetplanung und -überwachung des produktrelevanten Haushalts
- Kooperation, Vernetzung und Beratung mit externen Partnern
- Vertretung der Abteilung in den politischen Gremien sowie nach außen

**Was wir uns von Ihnen wünschen:**

- abgeschlossenes Hochschulstudium - Fachrichtung Betriebswirtschaftslehre oder ein abgeschlossenes Studium zum/zur Diplom-Verwaltungswirt/in bzw. Bachelor of Arts - Public Management oder vergleichbare Qualifikationen
- Erfahrung im Bereich Sozialwesen und/oder Kindertagesbetreuung von Vorteil
- mehrfache Führungs- und Leitungserfahrung mit einem breiten methodischen Repertoire im Bereich der Personalführung, Steuerung und Organisation
- kooperativer Arbeitsstil bei der Lösung komplexer Aufgabenstellungen
- wirtschaftliche, kostenbewusste und zukunftsorientierte Denkweise
- Respekt und Wertschätzung gegenüber der Individualität der Fachkräfte, der Kinder und ihrer Familien

**Wir bieten:**

- eine Vergütung bis Entgeltgruppe 13 TVöD bzw. Besoldungsgruppe A13
- Flexible Arbeitszeiten
- die Möglichkeit für Homeoffice
- Betriebliches Gesundheitsmanagement und Firmenfitness Hansefit
- VHB- und Stadwerke-Job-Ticket
- Bikeleasing

Für Fragen zum Aufgabengebiet steht Ihnen Frau Leonie Braun (Leonie.Braun@singen.de, Tel.: +49 7731 85-191) gerne zur Verfügung.

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung bis zum **21.07.2024**.  
**Bitte bewerben Sie sich online über unser Bewerberportal unter [www.singen.de](http://www.singen.de)**

# Familienanzeigen sind ein Stück Erinnerung.

Liebe Familien,

jeder der ein Tier seinen Freund und Familienmitglied nennen darf weiß, wie schmerzhaft es ist, dieses zu verlieren. Wieviel Trost es braucht, den Schmerz zu verarbeiten und wieviel Anteilnahme.

Wie bei allen schmerzlichen Verlusten, wenn jemand geht den man liebt, trauert jeder ganz unterschiedlich. Die Einen still und leise, die Anderen offen und mit dem Wunsch, die Trauer gemeinsam verarbeiten zu können. Um Abschied zu nehmen, gibt es auch den Tierfriedhof in Singen, auf dem wir dankenswerter Weise diese besonderen Bilder aufnehmen durften.

Auch wir, das WOCHENBLATT, bieten den Raum für diese Trauer - wertschätzend und respektierend. Unsere dafür vorgesehenen Familienanzeigen-Seiten stehen auch für die Verabschiedung lieber Tiere. Aus Achtsamkeit der Trauernden gegenüber, die einen lieben Menschen verloren haben, werden wir versuchen mit Feingefühl durch eine kleine Unterscheidung dem Abschiednehmen zu begegnen.

Carmen Frese, Geschäftsführerin und Verlegerin



swb-Bilder: K.Kroll

Wir bedanken uns beim Tierfriedhof Singen für die Möglichkeit, die stimmungsvollen Aufnahmen machen zu können.  
Verwaltung Tierfriedhof: 07731 / 92 11 11

Ihre Anzeigenberaterin für Familienanzeigen:

Tina Caputo

Tel: 07731 / 88 00 - 122

Mo. und Di.:

8.15-13 Uhr und 14-18 Uhr

Mi. und Do.:

8.15-12 Uhr

E-Mail:

familienanzeigen@wochenblatt.net  
oder einfach QR-Code einscannen.



»Familienanzeigen im WOCHENBLATT, immer ein Stück Erinnerung



### Traueranzeige & Danksagung

Wir haben im engsten Familienkreis auf dem Friedhof in Güttingen Abschied genommen von unserer Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

**Sofie Bohl**

geb. Aichem

\* 31.05.1930 † 18.06.2024

In stiller Trauer  
Thomas und Gabriela  
sowie alle Enkel und Urenkel



Für alle erwiesene Anteilnahme herzlichen Dank.

Besonderer Dank gilt dem Pflorgeteam des Helianthum in Steißlingen, Station Starnberger See, für die liebevolle Betreuung.

Traueradresse: Thomas Bohl, Zur Schmiede 4, 78315 Radolfzell-Güttingen

### Todesanzeige und Danksagung

*Einschlafen dürfen, wenn man das Leben nicht mehr selbst gestalten kann, ist der Weg zur Freiheit und Trost für alle.*  
(H. Hesse)

Traurig, aber mit vielen schönen Erinnerungen nahmen wir auf dem Waldfriedhof Radolfzell Abschied von

**Hans-Walter „Hawa“ Prange**

\* 11.04.1955 † 20.06.2024

In stiller Trauer

Deine Ehefrau Sibylle  
Deine Tochter Anja mit Ralf  
Deine Enkelkinder Julia, Vanessa und Katharina



Güttingen,  
Im Kirchentäl 7

Für alle Anteilnahme herzlichen Dank.

Danken möchten wir auch Herrn Dr. Schöller mit Team für die gute Betreuung sowie allen Freunden und Nachbarn für die hilfreiche Unterstützung.

### Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich beim Abschied unserer lieben Mutter

**Erna Oexle**

mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme in Wort und Schrift, Gedanken und Geldspenden zum Ausdruck brachten und ihr die letzte Ehre erwiesen haben.

Besonders danken wir

- Frau Nicole Homburger für die einfühlsame Gestaltung der Trauerfeier sowie dem Team vom Bestattungshaus Homburger für die hilfreiche Unterstützung und kompetente Begleitung
- der Werksleitung Maggi für den ehrennden Nachruf und den Blumenschmuck
- dem Pflorgeteam St. Anna für die Betreuung

Singen, im Juli 2024

Marita Wolf und Bernd Oexle

Es ist schwer, sich von einem lieben Menschen trennen zu müssen, doch die große Wertschätzung, die ihr entgegengebracht wurde, ist uns ein großer Trost.

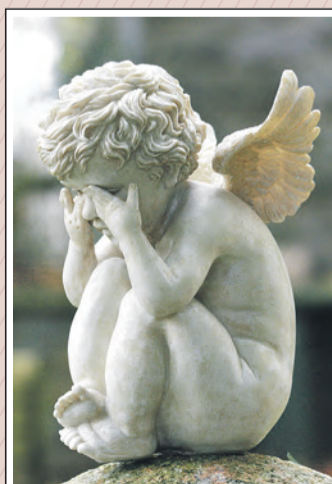
Deshalb bedanken wir uns für die überwältigende Anteilnahme am Tode unserer Frau und Mutter

**Anita Zimmermann**

\* 31.10.1957 † 4.6.2024

Franz Zimmermann  
mit Kindern und deren Familien

Binningen, im Juli 2024



Hoffnung und Glaube  
mit dem ...

WOCHENBLATT



Traurig nehmen wir Abschied von meinem geliebten Mann, unserem Papa, Schwiegervater, Opa, Schwager, Paten, Onkel und Cousin

## Karl-Jakob Haug

\* 24.3.1946 † 3.7.2024

Wir vermissen Dich sehr.  
Deine Brigitte

Carmen und Joe mit Ida und Emma  
Kerstin und Frank mit Nico  
sowie alle Anverwandten

78247 Hilzingen,  
Hauptstraße 70

Die Trauerfeier findet am Freitag, den 19.7.2024, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Hilzingen statt.  
Die anschließende Urnenbeisetzung erfolgt im Familienkreis auf dem Friedhof in Ebringen.  
Seelenamt am Sonntag, den 21.7.2024, um 10.30 Uhr in der Pfarrkirche Hilzingen.

Es ist Erlösung sagt der Verstand.  
Es ist zu früh, sagt das Herz.  
Du fehlst, sagt die Liebe.  
Es ist Gottes Wille, sagt der Glaube.



Was bleibt, ist deine Liebe, deine Jahre voller Leben, das Leuchten in den Augen aller, die von dir erzählen. Und mit jedem Atemzug und auch mit jedem Schritt gehst und lebst du immer noch ein bisschen mit mir mit.  
Julia Engemann

Wir nehmen Abschied von

## Barbara Kuchler

geb. Descho  
\* 29.10.1941 † 05.07.2024

In unendlicher Liebe und Dankbarkeit  
Herta  
Daniel, Désirée und Levi  
Christiane, Alexander, Paula und Kilian  
Peter

Trauerfeier/Urnenbeisetzung: 19.07.24, 14 Uhr Friedhof Überlingen am Ried  
Rosenkranz/Seelenamt: 24.07.24, 18.30 Uhr Hl. Kreuz Kirche Überlingen am Ried

### NACHRUF



In aufrichtiger Trauer nehmen wir Abschied von unserem ehemaligen Mitarbeiter

### Herrn Karl-Jakob Haug

der am 03. Juli 2024 verstorben ist.

In der Zeit vom 01. April 1992 bis zu seinem Eintritt in den wohlverdienten Ruhestand am 01. Juli 2007 war er im Ortsbauamt der Gemeinde Hilzingen als Bautechniker beschäftigt.

Während dieser Zeit betreute er die vielen kommunalen Bauprojekte und war darüber hinaus auch ein versierter Ansprechpartner für die Bürgerinnen und Bürger, Architekten oder auch für die Bauherren.

Karl-Jakob Haug zeichnete sich in den vielen Jahren seiner Beschäftigung bei der Gemeinde Hilzingen durch sein Wissen und sein Können aus und war für die Gemeinde ein äußerst zuverlässiger, gewissenhafter und freundlicher Mitarbeiter und ein sehr geschätzter Kollege.

Unser aufrichtiges Mitgefühl und unsere Anteilnahme gelten seiner Ehefrau Brigitte und seiner Familie.

Wir werden Herrn Karl-Jakob Haug stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Für die Gemeinde Hilzingen  
Holger Mayer, Bürgermeister

### Danksagung

## Ilona Vogler

Für all die Zeichen der Liebe,  
Freundschaft, Anteilnahme  
und Hilfe in dieser schweren Zeit  
möchte ich mich bei allen im Namen  
der Familie bedanken.

Kuno Vogler

Für uns nicht gestorben, nur vorausgegangen.



## Carsten Handke

\* 09.05.1973 † 17.06.2024

Familie Handke  
Verwandte und Freunde

Wir haben ihn in der Stille des Ruhewaldes  
Gottmadingen beigesetzt.

Wir trauern um unseren Mitarbeiter

## Carsten Handke

der, für uns alle unfassbar, mit 51 Jahren plötzlich aus unserer Mitte gerissen wurde. Carsten war 34 Jahre bei uns als Elektroinstallateur tätig. Er war für unseren Betrieb eine große und zuverlässige Stütze. Mit Respekt und Dankbarkeit halten wir das Andenken an Carsten in Ehren. Danke Carsten für deine jahrelange Treue.

**Firma Elektro-Ehinger e.K.**  
**Familie Michael Heiser mit Mitarbeitern**

### TODESANZEIGE UND DANKSAGUNG

*Das Leben endet, die Liebe nicht.*

Traurig haben wir auf dem Waldfriedhof Radolfzell Abschied genommen von unserer guten Mutter, Oma, Uroma und Schwiegermutter

## Brigitte Wahl geb. Frank

07.12.1937 - 23.06.2024

Frank Wahl, Rolf Kammerer, Thomas Wahl  
und alle Angehörigen

**Für alle Anteilnahme herzlichen Dank.**

Radolfzell, Konstantin-Noppel-Str. 33

Geliebte, wenn mein Geist geschieden,  
So weint mir keine Träne nach,  
Denn, wo ich weile, dort ist Frieden,  
Dort leuchtet mir ein ew'ger Tag.

Wo aller Erdengram verschwunden,  
Soll Euer Bild mir nicht vergehn,  
Und Linderung für Eure Wunden,  
Für Euren Schmerz will ich erlehnen.

Weht nächtlich seine Seraphsflügel  
Der Friede über's Weltenreich,  
So denkt nicht mehr an meinen Hügel,  
Denn von den Sternen grüß ich Euch!

Annette von Droste-Hülshoff



Traurig nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter,  
Schwiegermutter, Oma und Schwester

## Margarete Pilz

geb. Dehmann

\* 25.9.1939 † 19.6.2024

Wir werden Dich sehr vermissen  
Beate und Uwe mit Lara und Celina  
Siegfried

Achim und Kris  
Peter und Ingrid Dehmann mit Familie  
Willi Dehmann mit Familie

Auf Wunsch unserer Mutter fand die Trauerfeier  
im engsten Familienkreis statt.

Herzlichen Dank

für alle Zeichen der Liebe, Freundschaft und Anteilnahme.

Traueradresse: Beate Hirt, Auf der Höhe 6, 78244 Gottmadingen



In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir  
Abschied von unserem lieben Papa und Opa

## Walter Kühne

\* 12.11.1939 † 04.07.2024

In liebevoller Erinnerung  
Marion mit Bernd und Konstantin

Gottmadingen, im Juli 2024

Die Beerdigung findet am Donnerstag, den 11.07.2024 um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Gottmadingen statt.  
Seelenamt ist am Abend um 18.30 Uhr in der Christkönigskirche in Gottmadingen.

### Abschied nehmen mit dem ...

»

WOCHENBLATT

Wir nehmen Abschied von

## Werner Riede

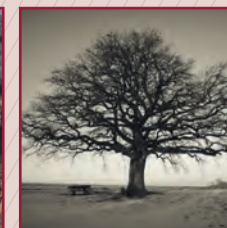
\* 30.04.1944 † 07.07.2024

Als Gott sah, dass der Weg zu lang, der Hügel zu steil und das Atmen zu schwer wurde, legte er den Arm um ihn und sprach: „Komm Heim!“

In Liebe:  
Deine Annette  
Deine Kinder Bettina, Nicole und Stephan mit Familien  
Deine Schwester Gertrud und Klaus mit Familie Berndt und Marion Norbert und Rita sowie alle Anverwandten

Die Trauerfeier findet am Freitag, den 19.07.2024 um 13.00 Uhr auf dem Waldfriedhof Singen statt.  
Urnenbeisetzung am Montag, den 22.07.2024 um 10.00 Uhr im Ruhewald Gottmadingen.





In Liebe und Dankbarkeit haben wir von unserem herzensguten Vater, Schwiegervater und Opa Abschied genommen.

## Siegfried Hirscher

\* 30.07.1932 † 18.06.2024

„Danke, dass Du unser Leben mit Liebe und Fürsorge umgeben hast.“

**Rosita  
Karin und Martin  
Georg und Lulu  
Tina, Monika, Manuela, Sophia**

Seinem Wunsch entsprechend fand die Beisetzung auf dem Waldfriedhof in Singen im engsten Familienkreis statt.

Traueradresse: Rosita Neubold, Beurener Straße 2, 78247 Hilzingen



Voll Dankbarkeit für seine Fürsorge und Liebe nehmen wir Abschied von meinem geliebten Mann, unserem lieben Vater, Bruder, Schwager, Onkel und Patenonkel



## Rolf Rath

\* 2.2.1963 † 1.7.2024

78333 Stockach-Wahlwies,  
Leonhardstr. 14

In Liebe  
Deine Sigi, Vivian und Axel mit Jenny  
Gaby mit Familie  
Cosima, Holger, Oliver mit Familien  
sowie alle Angehörigen

Auf seinen Wunsch hin werden wir uns im engsten Familienkreis in der Waldruh St. Katharinen bei Langenrain/Dettingen von ihm verabschieden.

### Danksagung

*Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren, aber es tut gut, zu erfahren, wie viele sie gern hatten.*

## Elisabeth Fleiner

\* 11.05.1922  
† 13.06.2024

Moos, im Juli 2024

In den schweren Stunden des Abschieds waren wir nicht allein. Die vielfältigen Beweise der Anteilnahme haben uns Trost und Kraft gegeben.

Wir möchten uns von ganzem Herzen bei alle bedanken, die ihre Verbundenheit in so liebevoller Weise in Wort, Schrift und Geldspenden zum Ausdruck brachten.

### Einen besonderen Dank

Herrn Heckel für die ergreifende Trauerrede, allen Freunden, Bekannten und Nachbarn für die liebevolle Unterstützung, dem Hospital Zum Heiligen Geist, allen, die sie auf ihrem letzten Weg begleitet haben, sowie dem Bestattungsinstitut Keller.

Im Namen aller Angehörigen  
Michael und Willi Fleiner

### Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer um



## Hilda Schmal

geb. Sättele

mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten und gemeinsam mit uns Abschied nahmen.

Besonderen Dank gilt den Pflegekräften der Diakonie Singen und dem „Haus am Hohentwiel“ sowie den Ärzten Herrn Dr. Zimmermann und Frau Werkmeister für die gute Betreuung, der Gemeindereferentin Frau Nicole Tutuianu für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier und dem Bestattungshaus Homburger für die hilfreiche Unterstützung.

Friedingen,  
im Juli 2024

Im Namen aller Angehörigen  
Ottmar Schmal

„Das einzig Wichtige im Leben, sind die Spuren von Liebe, die wir hinterlassen, wenn wir weggehen.“

Albert Schweitzer

Voller Dankbarkeit für seine Liebe und Fürsorge nehmen wir Abschied von meinem lieben Papa, Schwiegervater und Opa

## Klaus Freudemann

\* 16. Januar 1946 † 27. Juni 2024

Böhringen, im Juli 2024

In Liebe  
Deine Sandra mit Claus und Christina

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 19. Juli 2024, um 13.00 Uhr auf dem Friedhof in Böhringen statt.

Traueradresse: Sandra Lerchenmüller, Schorenstr. 10, 78337 Öhningen-Schienen

### Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme auf vielfältige und liebevolle Weise zum Ausdruck brachten und gemeinsam mit uns Abschied genommen haben von meinem lieben Mann, unserem herzensguten Vater und Opa



## Herbert Späth

### Besonderen Dank an

- Frau Helga Grimme und das Praxisteam Dr. Allgäuer für die liebevolle Betreuung
- der Sozialstation Radolfzell-Höri e.V. für die fürsorgliche Unterstützung
- Herrn Pfarrer Benkler für seinen einfühlsamen Beistand und die Gestaltung der Trauerfeier
- dem Schwarzwaldverein Öhningen-Höri e.V. für den ehrennden Nachruf und ganz besonders Herrn Karl Honsel für seine persönlichen Worte
- dem Bestatter Peter Trüb für die herzliche Begleitung

Öhningen, im Juli 2024

Anneliese Späth mit Familie

Wie eine Pustelblume auf ihrem Flug mit dem Wind ihre Spuren hinterlässt, so hast Du Deine Spuren in unseren Leben und Herzen hinterlassen.



Viel zu früh wurdest Du uns entrissen. In ewiger Erinnerung behalten wir unseren Papa, Bruder, Sohn und Lebensgefährte

## Walerij Steinke

\* 27.02.1968 † 02.07.2024

78259 Mühlhausen-Ehingen  
Bahnhofstr. 38

In Liebe  
Dennis mit Hanna  
Kevin mit Selina  
Deine Mutter Katharina  
Nadja  
sowie alle Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Mittwoch, dem 17. Juli 2024, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Mühlhausen statt.

### Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich beim Abschied von unserem lieben Verstorbenen

## Ewald Flad

mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme durch liebevolle Worte, gesprochen oder geschrieben, sowie durch Blumen- und Spenden zugunsten „Die Zieglerschen“ zum Ausdruck brachten und ihn so zahlreich auf seinem letzten Weg begleitet haben.

### Besonders danken wir

- Herrn Pfarrer Dr. Gerald Reckert für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier
- Herrn Oberbürgermeister Bernd Häusler für den Nachruf und die ehrennden Worte im Namen der Stadt Singen
- Herrn Ortsvorsteher Bernhard Schütz für den Nachruf im Ortsblatt
- dem Musikverein Überlingen a. R. für die musikalische Umrahmung der Trauerfeier
- Herrn Dr. Georges Dubouis für die gute ärztliche Betreuung
- dem Pflorgeteam der Sozialstation und der Tagespflege St. Verena für die fürsorgliche Hilfe
- Frau Jäkle vom Bestattungshaus Homburger für die hilfreiche Unterstützung

Überlingen am Ried,  
im Juli 2024

Im Namen aller Angehörigen  
Irmgard Flad



**Robert Bernauer**  
\* 19.11.1936 † 3.6.2024  
Rielasingen, im Juli 2024

**Danksagung**

Es schmerzt sehr,  
einen so lieben Menschen zu verlieren.  
Es gibt mir aber Trost zu wissen,  
dass ihn so viele gern hatten.  
Deshalb sage ich DANKE,  
für jedes tröstende Wort  
- gesprochen oder geschrieben -,  
für jeden Händedruck, wenn die Worte fehlten,  
für Blumen, Kränze und Zuwendungen zur Grabgestaltung  
und für die Begleitung auf seinem letzten Weg.

Angelika Bernauer  
mit allen Angehörigen.



**Robert  
Leibach**

† 09.06.2024

**DANKE**

sagen wir allen, die ihre Anteilnahme durch tröstende  
Worte, einen stillen Händedruck, einer Umarmung sowie  
durch schriftliche Beileidsbezeugungen zum Ausdruck  
brachten und mit uns gemeinsam Abschied nahmen.

Besonderen Dank dem Team des Pflegezentrums Hegau,  
Herrn Dr. Zachmann und Herrn Dr. Bentas für die  
jahrelange, gute ärztliche Betreuung und Herrn Gumz  
für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier.

Im Namen aller Angehörigen  
Ruth Reckling

**Hildegard Lauinger**

\*16.05.1939 †07.06.2024

**Herzlichen Dank**

- Für die Beileidsbekundungen und die Anteilnahme
- An Diakon Carmelo Vallelonga für die Trauerfeier und die tröstenden Worte
- An die Flötengruppe für die musikalische Begleitung
- An die Frauengemeinschaft für die Mitarbeit bei dem Apero
- An Anna und Elaysa für die Gestaltung der Erinnerung und Marvin für den Apero
- Dem Bestattungshaus Decker für ihre Arbeit
- Der Blumen-Art-Manufaktur für die blumige Gestaltung

Im Namen aller Angehörigen  
Stephan Lauinger und Werner Klamt

*Das schönste, was ein Mensch hinterlassen kann,  
ist ein Lächeln im Gesicht derjenigen, die an ihn denken*



**Rosina Mayer**

\*2.2.1936 †2.7.2024

*In Liebe und Dankbarkeit*  
Manfred und Ilona Mayer  
und Angehörige

Die Beisetzung im Ruhewald Gottmadingen findet auf ihren Wunsch  
im engsten Familienkreis statt



**Herzlichen Dank**

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden  
fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum  
Ausdruck brachten.

**Werner Deni**

**Besonderen Dank**

- an die Sozialstation Hegau-West für die fürsorgliche Pflege
- an Herrn Dr. Wilms für die gute ärztliche Betreuung
- an Frau Sybille Patriarca für die würdevolle Trauerrede

Gottmadingen, im Juli 2024

Im Namen aller Angehörigen  
Margot  
Petra mit Leana und Michael



Was man tief in seinem Herzen besitzt,  
kann man nicht durch den Tod verlieren.  
Johann Wolfgang von Goethe

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem Vater,  
herzenguten Opa und Schwager

**Karlheinz Schmid**

\* 2. Mai 1940 † 1. Juli 2024

Steißlingen,  
Brucknerstr. 7

In lieber Erinnerung  
Hanspeter mit Mona  
Johanna  
Helga Vogel  
sowie alle Angehörigen

Der Wortgottesdienst mit anschließender Beerdigung findet am Freitag, dem  
12. Juli 2024, um 11.00 Uhr auf dem Friedhof in Steißlingen statt.

**Erinnerungen bleiben**

mit dem ...



WOCHENBLATT

**Der Lieben gedenken ...**

*Zufrieden nahm ich Abschied  
und blick nochmals zurück,  
oh Hegau meine Heimat,  
du bist ein Stück vom Glück.*



In Liebe und Dankbarkeit nehmen  
wir Abschied von unserem lieben

**Gustav Graf**

\* 28.2.1939 † 4.7.2024

Deine Ursel  
Simone und Philippe mit Nelio  
Volker und Daniela mit Felix und Franziska  
die Geschwister: Kuno, Horst und Inge mit Familien  
sowie alle Anverwandten

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Donnerstag,  
den 18.7.2024, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof Hilzingen statt.



**STEINHANDWERK**  
NEITSCH · STOCKACH

**NIKLAS NEITSCH**  
STEINMETZ- UND BILDHAUERMEISTER

Ludwigshafener Straße 9 · 78333 Stockach  
Fon 07771 / 2462 · Fax 07771 / 4160  
info@steinhandwerk.de  
www.steinhandwerk.de



**Alles hat  
seine Zeit**

mit dem ...

WOCHENBLATT

## Familienunternehmen Bäckerei Künz

# „Einblick in unsere Traditionsbäckerei“



WOCHENBLATT-Mediaberaterin Rossella Celano und Inhaber Philipp Künz bei der Übergabe. sub-Bild: Juleda Kadrija

Der Singener Familienbetrieb Künz versorgt in zweiter Generation mit viel Elan die Menschen und Familien mit dem Grundnahrungsmittel Brot, sowie vielerlei Backwaren. Nah an der Kundschaft, verlässlich, mit innovativen Ideen - zu fairen Preisen und ehrlich. Wie das Unternehmen das traditionelle Handwerk bei der Herstellung der Backwaren weiterhin bewahrt und worauf es ankommt, hat **WOCHENBLATT-Autor Werner Leber** in der Kampagne „Unternehmen & ihre Familie“ für die Leserinnen und Leser veranschaulicht. Die Geschichte der Bäckerei Künz wurde nicht nur im Wochenblatt veröffentlicht, sondern ist jetzt auch Teil der Räumlichkeiten in Singen. Die bedruckte Forex-

platte übergab **WOCHENBLATT-Mediaberaterin Rossella Celano** an den **Inhaber Philipp Künz**. „Wir erhielten äußerst positive Resonanz von Außenstehenden auf die Veröffentlichung. Somit haben die Leserinnen und Leser die Möglichkeit, einen Einblick in unsere Traditionsbäckerei zu erhalten und die Geschichte noch besser kennenzulernen“, sagte Philipp Künz. Juleda Kadrija

**Lesen Sie hier, wie das traditionelle Handwerk weiterhin bewahrt wird und welche Faktoren dabei eine Rolle spielen:**



## Hohenfels/Kalkofen

# Hangrutsch bleibt Gefahrenstelle

Das Regierungspräsidium Freiburg hatte am Montagmorgen, 8. Juli, zum Behördentermin am Hangrutsch bei der Landesstraße (L194) zwischen Kalkofen und **Mahlpüren im Tal** eingeladen, um das weitere Vorgehen und die Perspektiven zur Öffnung der Straße zu besprechen. Anfang Juni rutschte an dieser Stelle ein Teil des Hangs in Etappen über die gesamte Fahrbahn. Seitdem ist die Straße gesperrt. In der vergangenen Woche wurde nun das abgerutschte Material entfernt und Geologen begutachteten den Steilhang. Alle Beteiligten, neben dem Regierungspräsidium auch das Landratsamt Konstanz, die Gemeinde Hohenfels, das Ingenieurbüro HPC und das Bauunternehmen Villieber, diskutierten über das Vorgehen. „Es ist unser gemeinsames Ziel, noch vor den Sommerferien eine Fahrbahn für den Verkehr freizugeben“, berichtet Bürgermeister Florian Zindler aus dem Treffen. Dadurch sollen die Ausweichstrecken entlastet werden. Da derzeit immer noch ständig Wasser aus dem Hang läuft, bleibt er eine Gefahrenstelle und muss beobachtet werden. Sobald sich eine konkrete Gefahr abzeichnet, könne es darum zu einer neuerlichen Straßensperrung kommen, so Florian Zindler. Die Hangsicherungsmaßnahmen sind im Herbst dieses Jahres vorgesehen, spätestens dann müsse der Verkehr noch einmal umgeleitet werden. Oliver Fiedler

## » WASWANNWO.TIPS

» WASWANNWO.TIPS » THEATER » AUSSTELLUNGEN » REISEN » RESTAURANTS » KONZERTE » MÄRKTE » ETC.

- Anzeigen -

### » MEHRTAGES-EVENTS

**ENGEN**  
| 12.07. bis 13.07. | **Altstadt**. Hegau 24. Zum dritten mal findet die 24-Stunden-Wanderung statt. Weitere Infos unter [www.hegau24.com](http://www.hegau24.com).

**GOTTMADINGEN**  
| 12.07. bis 14.07. | **Festplatz**. Street-food Picknick Tour Party in Gottmadingen. Der Festplatz wird zum Treffpunkt für Genießer und Partyfreunde. Freut euch auf eine sensationelle Streetfood Picknick Tour mit DJ Matze Ihring, bekannt aus Matzes Plattenküche von Donau 3 FM, und anderen angesagten DJs. Infos unter [www.bbq-genussevents.de](http://www.bbq-genussevents.de).

### » DO. 11.07. FÜHRUNGEN

**ENGEN**  
**Freilichtbühne hinterm Rathaus** | 19:00 Uhr | Stadt- und Erlebnisführung: Von Hexerei, Pest und Krieg - dem Sterben zum Trotz! Engen um 1640: Eintauchen in den harten Lebensalltag der Menschen im 30-jährigen Krieg. Erfahren Sie, wie Pest und Hunger das Leben bestimmen. Weitere Infos unter [www.engen.de](http://www.engen.de).

**GAIENHOFEN**  
**Hesse Museum Gaienhofen** | 10:15 Uhr | Geführte Wanderung »Wasser, Wind und Wolken«. Während der Seeuferwanderung von Gaienhofen nach Horn können literarische Stimmen am und zum See entdeckt werden. Kosten: 14,- €. Anmeldung erwünscht unter 07735/440949. Infos: [www.hesse-museum-gaienhofen.de](http://www.hesse-museum-gaienhofen.de).

**STOCKACH**  
**Kulturzentrum »Altes Forstamt«** | 17:30 Uhr | Sonderführung zur Dalí-Ausstellung: Gala - Dalis Muse. Kuratorenführung mit Museumsleiter Julian Windmüller. Tickets und weitere Infos unter [www.stockach.de](http://www.stockach.de).

### KONZERTE

**RADOLFZELL**  
**Stadtgarten** | 17:00 Uhr | Stadtgartenkonzerte. Musik im Grünen. Zaubervolle Töne inmitten einer grünen Oase: Die Stadtgartenkonzerte der Musikschule gehören in Radolfzell zu den wunderbaren Gelegenheiten, Musik in einzigartiger Atmosphäre live zu erleben. Dabei verwandeln Radolfzeller Kinder und Jugendliche den Stadtgarten-Pavillon in eine musikalische Bühne. Weitere Infos unter [www.kultur-radolfzell.de](http://www.kultur-radolfzell.de)

**SINGEN**  
**GEMS Kulturzentrum** | 20:30 Uhr | Lisa Wulff Quartett. Die Bassistin Lisa Wulff wurde im letzten Jahr mit dem deutschen Jazzpreis als beste Bassistin ausgezeichnet. Ihr Quartett, zu dem der Saxophonist Adrian Hanack, der Pianist Frank Chastenier und der Schlagzeuger Silvan Strauss gehören, spielt contemporary Jazz in absoluter Vollendung. Reservierung unter: [karten@jazzclub-singen.de](mailto:karten@jazzclub-singen.de).

### VORTRÄGE

**SINGEN**  
**Kunstmuseum Singen** | 19:00 Uhr | Gesprächsabend »WIR in Singen - unsere Stadt«. Eine Veranstaltung des Vereins inSi e. V., des WIR-Netzwerks, des Stadtarchivs Singen und der Stabsstelle Integration der Stadt Singen.

### » FR. 12.07. BÜHNE

**STOCKACH**  
**Hauptstraße** | 17:00 Uhr | Stockach is(s)t bunt. Stockach zeigt sich - nach diesem Motto wird die Hauptstraße zur Offenen Bühne für musikalische Beiträge. Infos: [www.stockach.de](http://www.stockach.de).

### FÜHRUNGEN

**SINGEN**  
**Hohgarten 2** | 18:00 Uhr | Stadtrundgang mit Kaufmann Gäng. Um die Jahrhundertwende entwickelt sich die Stadt Singen vom kleinen Fleck zur jungen Stadt. Bei seiner Tour zeigt Ihnen der stark verwurzelte Kaufmann nicht nur die Stadt, sondern nimmt Sie mit in den früheren Alltag. Weitere Infos und Tickets in der Tourist Information Singen, unter Telefon 07731-85262 oder unter [www.singen-tourismus.de](http://www.singen-tourismus.de)

### PARTIES & FESTE

**SINGEN**  
**MAC1 Museum Art & Cars** | 19:30 Uhr | MAC Stammtisch. Fesselnde Auto-Gespräche, köstlicher Flammkuchen und erfrischendes Bier in geselliger Atmosphäre im PARK1 Restaurant. 14,- € pro Person. Weitere Infos: <https://www.museum-art-cars.com/veranstaltung>.

### VORTRÄGE

**RADOLFZELL**  
**Milchwerk** | 14:30 Uhr | Blutspendetag. Einen Blutspendetag führt der DRK-Blutspendedienst durch. Spenderinnen und Spender können vorab einen Termin reservieren unter [www.blutspende.de/termine](http://www.blutspende.de/termine). Infos unter [www.kultur-radolfzell.de](http://www.kultur-radolfzell.de)

derinnen und Spender können vorab einen Termin reservieren unter [www.blutspende.de/termine](http://www.blutspende.de/termine). Infos unter [www.kultur-radolfzell.de](http://www.kultur-radolfzell.de)

### » SA. 13.07. BÜHNE

**SINGEN**  
**MAC1 Museum Art & Cars** | 19:00 Uhr | Licht Klang Performance. Lichtshow und Dinner. Buchung und weitere Infos unter [www.museum-art-cars.com/veranstaltung](http://www.museum-art-cars.com/veranstaltung).

### FESTE

**TENGEN**  
**Kastaniengarten, Marktstr.3** | 18:00 Uhr | Kastaniensommer. Die Veranstaltungsreihe unter den Kastanien neben dem Rathaus ist eine feste Größe im Veranstaltungskalender. An diesem Abend erwartet die Gäste eine musikalische Unterhaltung. Die Veranstaltung findet nur bei trockener Witterung statt.

### FÜHRUNGEN

**GAIENHOFEN**  
**Hesse Haus und Hesse Garten - das Original, Hermann-Hesse-Weg 2.** | 12:00 Uhr | Hermann Hesses Garten und Gaienhofen - Damals und heute. Fachkundige Führung durch den einzigartigen Garten des berühmten Dichters Hermann Hesse rund um das eigene Haus nach sorgfältiger Restaurierung nach seinen Plänen. Anmeldung erforderlich unter 07735/440635. Weitere Informationen unter [www.mia-und-hermann-hesse-haus.de](http://www.mia-und-hermann-hesse-haus.de).

**Hesse Museum Gaienhofen** | 14:30 Uhr | Museumsführung »Gaienhofener Umwege«. Die Dauerausstellung beleuchtet im ersten Wohnhaus von Hermann Hesse das Leben und Werk des Schriftstellers. Im Anschluss werden im ehemaligen Schul- und Rathaus die Abteilungen Künstler- und Literaturlandschaft Hörli Besichtigt. Eintritt: 10,- €. Anmeldung erwünscht unter 07735/440949. Infos: [www.hesse-museum-gaienhofen.de](http://www.hesse-museum-gaienhofen.de).

**RADOLFZELL**  
**Stadtmuseum** | 11:00 Uhr | Zeitspaziergang durch Liggeringen. Anlässlich der Ausstellung im Stadtmuseum Radolfzell »Dorfleben - Geschichte(n) aus den Radolfzeller Ortsteilen« gibt Prof. Dr. Jürgen Klöckler bei einem Rundgang durch Liggeringen Einblicke in die Siedlungsgeschichte des Ortes. Um Anmeldung wird gebeten: E-Mail an [museum@radolfzell.de](mailto:museum@radolfzell.de), oder Telefon 07732 / 81-530.

**SINGEN**  
**Hohgarten 2** | 12:00 Uhr | Kinderstadtführung mit Herzogin Hadwig. Herzogin Hadwig führt quer durch die Stadt unter dem Vulkan. Ein Spaß für die ganze Familie. Start am Hauser-Brunnen. Weitere Infos und Tickets in der Tourist Information Singen: 07731-85 262 oder unter [www.singen-tourismus.de](http://www.singen-tourismus.de)

### WORKSHOPS

**TENGEN**  
**Hinter dem Bürgersaal** | 13:00 Uhr | Öffentlicher Backtag. Die »Backfreunde Tengen« laden zum gemeinsamen Backtag ein. 10:00 Uhr Einheizen des Holzbackofens; 13:00 Uhr Backbeginn; 17:00 Uhr Ende des Backbetriebs. Die Abgabe der

Backwaren ist 15 Minuten vorher notwendig. Kontaktmöglichkeit: [kontakt@backfreunde-tengen.de](mailto:kontakt@backfreunde-tengen.de).

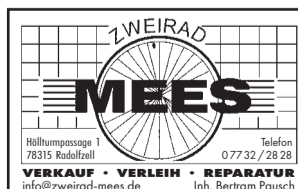
### » SO. 14.07. FÜHRUNGEN

**GAIENHOFEN**  
**Hesse Haus und Hesse Garten - das Original, Hermann-Hesse-Weg 2.** | 10:30 Uhr | Mia Hesse geb. Bernoulli - Gaienhofener Alltag neben Hermann Hesse. Sehnsüchte, Freude und Enttäuschungen. Ein Frauenleben um 1900 im Schatten des begabten Ehe-Mannes. Anmeldung erforderlich unter 07735 / 440653 oder unter [www.mia-und-hermann-hesse-haus.de](http://www.mia-und-hermann-hesse-haus.de).

**Hesse Haus und Hesse Garten - das Original, Hermann-Hesse-Weg 2.** | 14:30 Uhr | »Zurück zur Natur« Reformierte Lebensart um 1900 - Einfluss auf Mia und Hermann Hesse in Gaienhofen. Sie erfahren die reformgeprägte Haushaltsführung der Familie Hesse, die Architektur, ihren Reform-Kleidungsstil, Vegetarismus, Kinder- Erziehung. Zahlreiche Objekte aus der Zeit vervollständigen die Eindrücke. Anmeldung erforderlich unter 07735 / 440653 oder unter [www.mia-und-hermann-hesse-haus.de](http://www.mia-und-hermann-hesse-haus.de).

**SINGEN**  
**MAC1 Museum Art & Cars** | 14:30 Uhr | Öffentliche Führung. Führung durch unsere aktuelle Ausstellung im Mac2. Weitere Informationen unter [www.museum-art-cars.com](http://www.museum-art-cars.com)

**STOCKACH**  
**Kulturzentrum »Altes Forstamt«** | 17:30 Uhr | Öffentliche Führung im Stadtmuseum: Dalí - Paradies & Paranoia. Unsere geschulten Ausstellungsführer/innen nehmen Sie mit auf eine Reise in Salvador Dalis fantastische Welten. Über 60 Kalandradierungen, weitere Grafiken, Objekte und Medienstationen erkunden Dalis Schaffen, von seiner Hei-



**158. Radolfzeller Gebrauchträder-Markt**  
**Samstag, den 13. Juli 2023, auf dem Platz Hinter der Burg, Höllturmpassage**  
Bringen Sie **IHRE Räder** (alle Fahrräder sowie MTB, Trekking, Kinderräder, Kinderanhänger, E-Bikes usw.) am **SAMSTAG, den 13. Juli 2023**, zu uns. Anlieferung der Räder ist von 8.00 Uhr - 9.30 Uhr. Der Verkauf der Räder beginnt um 9.00 Uhr - 12.00 Uhr.  
**Die nicht verkauften Räder müssen bis 12.30 Uhr wieder abgeholt werden!**  
**10% vom Verkaufserlös geht an den BSV Nordstern.**

– Anzeigen –

## » THEATER

### DIE FÄRBE SINGEN

#### ■ Sklaveninsel

Vier Überlebende eines Schiffbruchs, haben sich auf die Sklaveninsel gerettet: Iphikrates und sein Diener Arlequin, Euphrosine und ihre Zofe Cleanthis. Die Bewohner dieser Insel haben aufgrund leidvoller Erfahrungen die übliche Hierarchie umgekehrt: die ehemaligen Diener werden hier zu Herren und die Herren zu Dienern, damit sie deren Lage nachempfinden und ihre eigene Willkür erkennen.  
**Matinée:** So., 11:00 Uhr, Mi. (10.07.), Do., Fr., Sa., Mi. (17.07.), 20:30 Uhr.

### STADTTHEATER KONSTANZ

#### ■ Ein Sommernachtstraum

In seiner Komödie fängt Shakespeare auf faszinierende Weise den besonderen Zauber der Mittsommernacht ein, wenn die Grenzen zwischen Realität und Traum, zwischen den Wesen und Geschlechtern verschwimmen und alles möglich scheint.  
Mi. (10.07.), 18:00 Uhr, Do., Fr., Sa., Di., Mi. (17.07.), 19:00 Uhr.

### WERKSTATT

#### ■ Konstanz, I love you

Eine musikalische Liebeserklärung an Konstanz, komponiert aus Biographien, Erinnerungen und Träumen seiner Einwohner\*innen und Gäste.  
Mi. (17.07.), 20:00 Uhr.

### TICKETS UND INFOS

**DIE FÄRBE SINGEN**  
www.die-faerbe.de  
Tickethotline: 07731 / 64646

**THEATER KONSTANZ**  
www.theaterkonstanz.de  
Tickethotline: 07531 / 900 2150

**STADTHALLE SINGEN**  
www.stadthalle-singen.de  
Tickethotline: 07731/85-504

**STADTTHEATER SCHAFFHAUSEN**  
www.stadttheater-sh.ch  
Telefon: 0041 / 52 625 05 55

mat, der Küste Kataloniens, über die Kunstmetropole Paris bis in das pulsierende New York der 60er und 70er Jahre. Infos und Tickets unter [www.stockach.de](http://www.stockach.de).

music sein! Weitere infos unter [www.stubengesellschaft-engen.de](http://www.stubengesellschaft-engen.de)

## » DI. 16.07. FÜHRUNGEN

### KONZERTE

#### ENGEN

**Hauptstr.11 | 11:30 Uhr | Klappstuhlkonzert Matinee-Take X.** Die Band Take X wurde im Sommer 2022 formiert. Der Grundstein Jazz-Bossa-Latin war schnell gelegt und man war sich einig: Es soll easy listening

#### ENGEN

**Städtisches Museum Engen | 18:30 Uhr | Erlebnisführung: Fromme Frauen oder falsche Nonnen?** Wir schreiben das Jahr 1643: Schwester Verena und die aus Frankreich stammende Schwester Madeleine laden

## Riesen-Flohmarkt

findet statt! Einfach vorbeikommen! Ohne Anmeldung!  
**Sa., 13.07.2024, Radolfzell, Messeplatz, Friedrichstr. 28 9 - 16 Uhr,** Aufbau ab 7 Uhr, pro m 9,- €  
Info: Tel. 0172 / 7 97 60 02 • [www.gerosflohmarkt.de](http://www.gerosflohmarkt.de)  
Besuche [www.gerosflohmarkt.de](http://www.gerosflohmarkt.de) und verkaufe kostenlos Deine Sachen online!

### Neuer Ausbildungskurs der TelefonSeelsorge ab September 2024 in Konstanz und (NEU!) Tuttlingen!

Du bist interessiert ...  
... weltoffen und lebensbejahend  
... und willst Dich freiwillig engagieren sowie persönlich weiterentwickeln?

Dann melde Dich bei uns ...  
TelefonSeelsorge Schwarzwald-Bodensee e.V.  
[www.telefonseelsorge-schwarzwald-bodensee.de](http://www.telefonseelsorge-schwarzwald-bodensee.de),  
Email: [info@telefonseelsorge-konstanz.de](mailto:info@telefonseelsorge-konstanz.de),  
Telefon 07531 27778.

... oder komm einfach zu einem der Infoabende:

22. Juli 2024, 18:00-20:00 Uhr  
Kath. Dekanatsgeschäftsstelle  
Uhlandstraße 3, 78532 Tuttlingen

23. Juli 2024, 18:00-20:00 Uhr  
TelefonSeelsorge Schwarzwald-Bodensee e.V.  
Tabornweg 36A, 78467 Konstanz



## » AUSSTELLUNGEN

### GAIENHOFEN

**Hesse Haus und Hesse Garten - das Original, Hermann-Hesse-Weg 2. Hesses historischer Garten für Individualisten.** Jeweils von Do. - So. inkl. Besuch zwischen 11:00 - 17:00 Uhr. Einlass nach Ihrem Anruf am Gartentörchen unter 07735 / 440653. Während des Aufenthalts jeweils um 12:30 Uhr Vortrag über die Zeit der Familie Hesse in Gaienhofen. Zusätzlich Eingang in Hesses einziges eigene Haus mit Filmcollage.

**Hesse Museum Gaienhofen. »In Hesses Nähe«.** Die Ausstellung zeigt Bilder von Gunter Böhmer, die im Umkreis des befreundeten Schriftstellers Hermann Hesse in Montagnola entstanden. Informationen sind erhältlich unter Tel. 07735/440949, [hesse-museum@gaienhofen.de](mailto:hesse-museum@gaienhofen.de) oder auf [www.hesse-museum-gaienhofen.de](http://www.hesse-museum-gaienhofen.de).

### RADOLFZELL

**Stadtmuseum. Seetorstraße 3. Dorfleben. Geschichte(n) aus Radolfzeller Ortsteilen.** Die Sonderausstellung gibt einen spannenden Einblick in die Geschichte der Ortschaften von den ersten Siedlern bis heute. Zu sehen sind vergangene Dorfwelten, engagierte Menschen und dramatische Ereignisse, die ein wichtiger Teil der Radolfzeller Geschichte sind.

**Villa Bosch. Scheffelstraße 8. Linie und Materie.** Gesa Lange und Claudia Tebben stellen erstmals gemeinsam in den historischen lichtdurchfluteten Räumlichkeiten der Villa Bosch aus. Dort entfalten die sensiblen Zeichnungen und kraftvollen Malereien einen spannungsreichen Dialog. Weitere Infos unter [www.kunstverein-radolfzell.de](http://www.kunstverein-radolfzell.de).

### SINGEN

#### MAC Museum Art & Cars MAC1

**Vision & Leidenschaft – Lichtkunst** (von sieben verschiedenen Künstlern) und **Supercars** (Lamborghini bis Bugatti Chiron)

#### MAC1 Galerie (Eintritt frei)

Michael Marcel Fuchs - Wo die Zeit sich verliert

#### MAC2

**Level 1. Pop-Art von Romulo Kurnyi meets Knutschkugel & Co.**  
**Level 2. Nobelkarosserien der 20er und 30er Jahre** aus der Design-Werkstatt Erdmann & Rossi; zusammen mit Pop-Art Kunst von **James Francis Gill** – 60 Jahre Women in Cars. Die Szenarien laden zum Verweilen, Träumen und Nachdenken

ein.  
**Level 3. Ab 20.04.2024 – RUF – It's a family affair.** – Präsentation der Manufaktur RUF – Porsche und spektakuläre Rally-Legenden aus drei Jahrzehnten & **Thüga Erlebniswelt.**

**Level 4. MAC-Fahrzeugsammlung** sowie Auto-Fotografien von Dirk Patschkowski.  
Weitere Infos zu MAC1 und MAC2: [www.museum-art-cars.com](http://www.museum-art-cars.com)  
**MAC2 Museum Art & Cars. Parkstraße 5. Ruf – It's a family affair.** Die Familiengeschichte, Visionen und Leidenschaften von Ruf werden den Besuchern in der Ausstellung im MAC2, Level 3 näher gebracht. Infos unter [www.museum-art-cars.com](http://www.museum-art-cars.com).

### STOCKACH

**Kulturzentrum »Altes Forstamt«. Salmannweilerstraße 1. Salvador Dalí - Paradies und Paranoia.** Die Ausstellung erkundet das Spannungsfeld zwischen Dalís grafischem Werk und der Inszenierung seiner eigenen Künstlerpersönlichkeit zwischen Religion und Wissenschaft, Literatur und Geschichte, Kunst und Kommerz - Paradies und Paranoia. Weitere Infos unter [www.stadtmuseum-stockach.de](http://www.stadtmuseum-stockach.de).

## » VORSCHAU

### GAIENHOFEN

**Do., 18.07., 10:15 Uhr, Hesse Museum Gaienhofen. Literarische Wanderung.** Die Teilnehmenden begeben sich auf die Spuren des Dichters Hermann Hesse, der von 1904 bis 1912 in Gaienhofen gelebt hat. Unterwegs finden Lesungen von Texten und Gedichten statt. Eintritt: 11,-€. Anmeldung erwünscht unter 07735/440949. Infos unter [www.hesse-museum-gaienhofen.de](http://www.hesse-museum-gaienhofen.de).

**Sa., 20.07., 18:00 Uhr, Evangelische Schule Schloss Gaienhofen, Schloßstr. 8.** Sommerkonzert »World of Disney - König der Löwen«. Das Vororchester sowie die Minikantorei musizieren in der Melancthonkirche bekannte Hits aus Musicals und Filmen wie bspw. Tarzan, Phantom der Oper, Aladdin, Dschungelbuch, Die Schöne und das Biest, Fluch der Karibik u.a. Freier Eintritt. Infos: [www.schloss-gaienhofen.de](http://www.schloss-gaienhofen.de).

### GOTTMADINGEN

**Do., 18.07., 20:00 Uhr, Kunststall, Kirchstr.5. Live-Konzert.** Ein besonderes Highlight der Ausstellung von



**»ART & DINE« am Samstag, den 13.07.2024 um 19.00 Uhr im MAC1 Museumgarten, Parkstraße 1 – 5, Singen.** Erleben Sie einen unvergesslichen Abend mit einem Apéro, gefolgt von einer faszinierenden Führung durch die Ausstellung »Vision & Leidenschaft – Lichtkunst & Supercars«. Genießen Sie ein exquisites Dinner und spannende Kunstgespräche, bevor Sie um 22:00 Uhr in ein magisches Schauspiel eintauchen, bei dem klingendes Licht und tanzende Farben den Museumgarten in eine atemberaubende, sinfonische Illumination verwandeln. Weitere Infos zu Tickets und Buchung unter: <https://www.museum-art-cars.com/veranstaltungen>.  
Copyright : Josh von Staudach

Besucher zu einem Rundgang ein. Weitere Infos unter [www.engen.de](http://www.engen.de).

[gaienhofen.de](http://gaienhofen.de).

**Hesse Museum Gaienhofen. Dauer-ausstellung: Gaienhöfener Umwege.** Im ersten Wohnhaus des Schriftstellers und späteren Literaturnobelpreisträgers Hermann Hesses kann sein Leben und Werk erkundet werden. Zudem informieren zwei Dauer-ausstellungen über die Künstler- und Literaturlandschaft Hörli.

### GOTTMADINGEN

**Kunststall, Kirchstraße 5. Rock-kunst.** Wer Rock und Kunst schon liebt, hat jeweils dienstags, mittwochs und donnerstags von 16.00 bis 19.00 Uhr die Möglichkeit, die Werke von Albert Ehinger zu begutachten. Das Besondere an seinen Gemälden: Diese erstrahlen im Schwarzlicht wie lebendige Stars in Aktion. Freier Eintritt.

## » MUSEEN

### ■ Städtisches Museum Engen + Galerie

Klostergasse 19, Engen  
Tel.: +49 (0)7733 / 501400  
Öffnungszeiten:  
Di. – Fr. 14:00 – 17:00 Uhr,  
Sa. + So. 11:00 – 18:00 Uhr,  
Mo. geschlossen.  
Eintritt: 3,- Euro,  
ermäßigt 2,- Euro.  
[www.engen.de](http://www.engen.de)

### ■ Stadtmuseum Radolfzell

Seetorstraße 3, Radolfzell  
Tel.: +49 (0)7732 / 81-534  
Öffnungszeiten:  
Do. – So. 11:00 – 17:00 Uhr,  
Eintritt: 6,- €, ermäßigt 4,- €, Kinder und Schüler unter 18 Jahren haben freien Eintritt.  
[www.stadtmuseum-radolfzell.de](http://www.stadtmuseum-radolfzell.de)

### ■ Kunstmuseum Singen

Ekkehardstraße 10, Singen  
Tel.: +49 (0)7731 / 85-271  
Öffnungszeiten:  
Di. – Fr. 14:00 – 18:00 Uhr  
Sa. + So. 11:00 – 17:00 Uhr  
Eintritt frei (anlässlich des 125. Jubiläums der Stadterhebung während der Laufzeit der Ausstellung »125 x SINGEN. Geschichte. Identität. Vielfalt.«  
[www.kunstmuseum-singen.de](http://www.kunstmuseum-singen.de)

### ■ MAC Museum Art & Cars

**MAC 1, MAC 2**  
Parkstraße 1+5, Singen  
Öffnungszeiten:  
Mi. – Sa. 14:00 – 18:00 Uhr,  
So. & Feiertag  
11:00 – 18:00 Uhr,  
(letzter Einlass 17:00 Uhr);  
Mo. – Di. Ruhetag  
[www.museum-art-cars.com](http://www.museum-art-cars.com)

### ■ Archäologisches Hegau-Museum

Am Schlossgarten 2, Singen  
Tel.: +49 (0)7731 / 85-267  
Öffnungszeiten:  
Mo. geschlossen,  
Di. – Sa. 14:00 – 18:00 Uhr,  
So. 14:00 – 17:00 Uhr,  
feiertags 14:00 – 17:00 Uhr;  
Eintritt: frei.  
[www.hegau-museum.de](http://www.hegau-museum.de)

### ■ Stadtmuseum

**»Altes Forstamt« Stockach**  
Salmannweilerstraße 1  
Öffnungszeiten:  
Mo. (auch an Feiertagen) geschlossen  
Di. – Sa. von 10:00 – 17:00 Uhr  
Sonn- und Feiertag:  
10:00 – 17:00 Uhr  
[www.stadtmuseum-stockach.de](http://www.stadtmuseum-stockach.de)

### ■ Hesse Museum Gaienhofen

Kapellenstraße 8, Gaienhofen  
Tel. +49 (0)7735 / 440949  
Öffnungszeiten:  
Di. – So., 10:00 – 17:00 Uhr  
Eintritt 7,-€, ermäßigt 5,-€  
[www.hesse-museum-gaienhofen.de](http://www.hesse-museum-gaienhofen.de)

### ■ Campus Galli, Meßkirch

Öffnungszeiten:  
30.03.2024 – 26.10.2024  
von 10 – 18 Uhr  
Montag Ruhetag  
(an Feiertagen in BW geöffnet)  
[www.campus-galli.de](http://www.campus-galli.de)

Albert Ehinger ist das Rockkonzert mit dem Schlagzeuger Nanes von AC/DC Tribut Jack. Freier Eintritt.

### HILZINGEN

**Do., 18.07., 19:00 Uhr, Hauptstr.36.** Das historische, gesellschaftliche und sozio-ökonomische Umfeld der Bauernaufstände von 1524/1525 - Teil 1. Weitere Infos unter [www.bauernkrieg-im-hegau.de](http://www.bauernkrieg-im-hegau.de)

**STREETFOOD**  
Picknick  
EINTRITT FREI  
**12.-14.07.24**  
Gottmadingen Festplatz  
Fr: 17.30 - 22.00 h / Sa: 11.30 - 22.00 h / So: 11.30 - 19.00 h